

RECHERCHE D'EMPLOI & DE STAGES

EN ALLEMAGNE

ÉDITION 2018



DESTINATION L'ALLEMAGNE

Vous n'y trouverez pas le sable brûlant des plages du Sud. Ni les rouleaux couverts de surfeurs. Ni les déserts rocheux invitant à l'aventure. Mais si vous souhaitez acquérir une expérience enrichissante à l'étranger, courez en Allemagne ! Elle vous offre une qualité de vie sans pareille. Des villes bouillonnantes de culture et des paysages superbes. Sans compter des opportunités professionnelles par milliers.

Pour qui veut se former, acquérir de l'expérience ou s'expatrier durablement, l'Allemagne est aujourd'hui un eldorado. Elle manque de bras et de cerveaux. Elle recherche des profils variés : ingénieurs, médecins, infirmières et aides-soignants, experts et techniciens dans les domaines les plus divers, etc. Elle propose des formations en alternance mondialement reconnues. Et tout cela n'est pas près de s'achever car la reprise économique s'accélère.

Mais où chercher ? Comment faut-il s'y prendre ? Postuler efficacement en Allemagne ne s'improvise pas. C'est la raison pour laquelle Allemagne Diplomatie vous propose ce guide. Il est le fruit d'un travail d'enquête minutieux et de nombreuses années d'expérience. Vous y trouverez toutes les clés pour valoriser votre candidature, trouver les bons interlocuteurs et recueillir les informations pertinentes. Bref, de quoi aborder le marché du travail allemand en toute confiance et avec succès !



SOMMAIRE

INTRODUCTION 1

1. PRÉPARER SA RECHERCHE 6

Recommandations pour postuler	8
Dossier de candidature et C.V.	9
Europass et certificat de travail	13
Lettre de motivation et entretien	14
Salaires	16

2. S'INFORMER, ENTREPRENDRE 18

Réseaux	20
Salons professionnels	20
Répertoires d'entreprises	20
Prospection de marchés	21
Pour les entrepreneurs souhaitant investir en Allemagne	21
Créer son entreprise	22
Start-up	22
Travailleurs indépendants et portage salarial	22
Bourses d'emploi pour les séniors	23

3. PROGRAMMES DE MOBILITÉ 24

Bourses et programmes de mobilité de l'union européenne (emploi, stage, apprentissage)	26
Corps européen de solidarité	27
Programmes de mobilité des pouvoirs publics français, des conseils régionaux	28

Programmes du gouvernement allemand	30
Programmes et informations dans le franco-allemand transfrontalier	31

4. FORMATION PROFESSIONNELLE 34

Métiers proposés en alternance	36
Qui délivre les diplômes ?	36
Reconnaissance d'un diplôme professionnel étranger	37
Apprentissage franco-allemand	37
Apprentissage transfrontalier	38
Bourses d'apprentissage franco-allemande	39
Azubi-Bac Pro	40
Formation franco-allemande niveau bac ou post bac	41
Trouver des études par rapport à un métier	42
Sites proposant des places d'apprentissage	43

5. RECHERCHE DE STAGE 44

Faire des études et travailler	47
Sites de recherche de stage et de job d'été	48
Contrat et statut	50
Indemnités	50
Le Trainee	51
Praxes	51
Bourses de mobilité de l'OFAJ, du CROUS, du DAAD	52
Bourses de stage en Bavière	53
Bourses de recherche	53
Bourses de fondations allemandes	53
Job, stage et volontariat dans la région jumelée	54
Volontariat franco-allemand des territoires	54
Stage culturel	55
Devenir animateur de centre de loisirs	56
Formation d'animateur franco-allemand	56
Cours de langue pour animateur, formateurs	56
Stage artistique	57
Stage pour apprentis, artisans, agriculteurs	57
Aide à la mobilité pour les élèves de l'enseignement agricole	57
Étudiants scientifiques	58
Étudiants en management	58
Juristes	58
Travail au pair	59
Pour étudiants en situation de handicap	59
Volontariat International Civiweb (V.I., V.I.E, V.I.A, S.V.E.)	59
Volontariat franco-allemand	61
Volontariat écologique franco-allemand	61
Action sociale, humanitaire, woofing, chantiers	61

6. TRAVAILLER DANS LE FRANCO-ALLEMAND 64

Service de placement frontalier et transfrontalier	67
Les plateformes de recrutement de Français en Allemagne	67

Les Chambres de commerce et d'industrie	68
Cabinets de recrutement franco-allemands	69
Les clubs d'affaires et les réseaux	69
La recherche franco-allemande	70
Artisanat d'art et secteur du luxe	71

7. RECHERCHE PAR SECTEUR 72

Sites généraux pour la recherche d'un emploi	74
Travail saisonnier, interim, petits boulots	75
Carrières européennes et internationales	75
Fonction publique allemande	76
Architecture et BTP	76
Culture, design et bibliothèque	76
Éducation	76
Chercheurs	77
Ingénieurs	77
Chimie	77
Industrie numérique	77
Informatique	77
Aéronautique	77
Biotechnologies	77
Développement durable (tous domaines)	77
Nature et environnement	77
Energie	78
Finance	78
Juristes	78
Agroalimentaire	78
Agronomie	78
Logistique	78
Distribution	78
Tourisme, hôtellerie-restauration	78
Métiers de la santé	79
Artisanat	79
Secteur social	79
Métiers du sport	79
Industrie de la mode et du textile	79
Commerce et économie	79
Économie collaborative	79

8. PRÉPARER SON DÉPART 80

Formalités administratives, conditions d'entrée et de séjour	82
Assurance maladie	83
Le logement	84
Budget pour un(e) étudiant(e)	85
Les 10 loyers les plus chers	86
Informations sur les véhicules	87
Le contrat de travail	88
Fiscalité	88

Guides d'information sur l'expatriation du côté français	89
Guides d'information du côté allemand	90
Consommation	90
Équivalences de diplômes et de qualifications	90
Vie étudiante et réductions	92
Apprendre l'allemand ?	93
Interculturalité	95

1.

PRÉPARER SA
RECHERCHE



RECOMMANDATIONS POUR POSTULER

Il est
recommandé

de maîtriser la langue allemande, de formuler votre demande/candidature dans cette langue (sauf si l'annonce est rédigée dans une autre langue) et de faire preuve d'une réelle motivation.

Vous devez présenter un dossier de candidature complet, actualisé et soigné.

Il doit être bien présenté, sans faute d'orthographe, et refléter votre personnalité. C'est en effet votre carte de visite auprès des entreprises.

Votre dossier de candidature devra être adapté au poste que vous visez. (N'hésitez pas à demander conseil aux organismes cités dans cette brochure).

**Le recruteur consacre en moyenne 6 secondes à la lecture d'un C.V. !
Il faut donc être percutant.**

► La candidature électronique

- Aujourd'hui, la **candidature électronique** est devenue le moyen le plus répandu et le plus rapide pour postuler.
- Il est recommandé d'envoyer votre lettre de motivation et votre dossier de candidature en fichier joint, en **.PDF** sans dépasser 1 mégaoctet.
- Vérifiez que tous vos documents peuvent être lus et imprimés sans problème. Regroupez et envoyez vos documents ensemble. Evitez de les envoyer un par un.
- L'inconvénient de la candidature électronique réside dans le fait que les entreprises n'y répondent pas systématiquement. Si vous n'avez reçu aucune nouvelle **au-delà de deux semaines**, n'hésitez pas à **téléphoner** et à demander si votre C.V. est bien arrivé.
- La candidature électronique peut s'effectuer de manière encore plus simple : certaines entreprises disposent d'une rubrique consacrée au recrutement. Il suffit alors de compléter en ligne les champs demandés par l'entreprise et de valider. Si cette formule paraît relativement simple, elle présente aussi des inconvénients. Ainsi, certains recruteurs utilisent des **algorithmes** qui sélectionnent par **mots-clés** les candidatures présentes dans la base de données. Si vous n'avez pas entré les bons mots-clés, vous n'apparaîtrez pas parmi les postulants. Il faut donc être très vigilant quant au choix des mots-clés.

CONSEILS

« *Organisationstalent* » et « *Teamfähigkeit* » sont indispensables.

ⓘ Ne remplissez pas le champ « *Sonstiges* », l'algorithme vous met à l'écart.

► Nous vous proposons de lire les articles suivants sur les C.V. automatiques:

- www.themuse.com/
- www.computerwoche.de >software Lebenslauf
- <https://www.wila-arbeitsmarkt.de/blog/2017/08/07/wenn-algorithmen-bewerbungen-aussortieren/>
- <https://medizin-und-technik.industrie.de/> >software Lebenslauf

► Si vous choisissez l'envoi par la poste : Le dossier envoyé se présentera sous la forme d'une pochette en plastique transparent contenant les différents documents détaillés dans ce chapitre à la rubrique « Le dossier de candidature ». Ainsi, il pourra être réutilisé plusieurs fois car les entreprises le renvoient généralement au postulant.

Le papier utilisé doit être blanc et de bonne qualité (90-100 gr / format A4).

Il est recommandé de ne pas plier la lettre et d'utiliser une enveloppe A4 à fenêtre (cela ne se fait pas d'écrire l'adresse à la main sur l'enveloppe).

DOSSIER DE CANDIDATURE ET C.V.

Le dossier de candidature (*die Bewerbungsmappe*)

- Votre dossier de candidature doit contenir :
- une page de présentation (*Deckblatt*) (pas obligatoire)
 - votre lettre de motivation (*Bewerbungsschreiben*) ;
 - votre C.V. (*Lebenslauf*)
- Selon les entreprises, vous devez également joindre les photocopies des pièces suivantes :
- vos diplômes universitaires (*Hochschulzeugnisse*) ou
 - vos certificats de formation (*Ausbildungszeugnisse*) ;
 - vos diplômes de l'enseignement secondaire ;
 - vos certificats de langue (*Zertifikate*) ;
 - vos attestations de stage ;
 - un échantillon de votre travail (*Arbeitsprobe*) : pour les professions artistiques un *press-book* par exemple, pour les journalistes un article. Cela doit correspondre à votre métier.
 - vos références (*Referenzen*).

► La candidature doit avant tout être soignée. En ouvrant votre dossier, l'employeur doit trouver votre C.V., puis la lettre de motivation et enfin les documents annexes (*Anlagen*). Si les documents annexes représentent plus de 6 pages, vous pouvez faire un sommaire.

- Vous devez fournir les justificatifs concernant votre formation et vos expériences :
- photocopies des diplômes classés par ordre chronologique (du plus ancien au plus récent) ;
- justificatifs de stages, lettres de recommandation des employeurs précédents et traductions de vos certificats de travail (*Arbeitszeugnisse*) s'ils sont en français ;
- justificatifs de participation à diverses formations...
- <http://bwt.planet-beruf.de/bewerbungsmappe.html>

La page de présentation (*das Deckblatt*)

Elle comprend une photo « sérieuse » faite par un photographe professionnel et vos coordonnées.

Le curriculum vitae (*der Lebenslauf*)

- Il ne correspond pas vraiment au C.V. français. Il doit rester sobre (pas de logo ni d'infographie).
- La première page doit capter l'attention. Le plus important doit y figurer. Pour les jeunes sans expérience professionnelle, il ne doit pas dépasser une page. Pour les personnes avec expérience, il se présente sur 2 pages. La troisième page est tolérée pour les personnes ayant une grande expérience avec de nombreux projets.
- Le C.V. doit respecter une certaine structure et s'intituler *Lebenslauf*. Choisissez une écriture classique : Times new roman 12, arial 11, tahoma ou verdana. Couleur : noir.
- Le C.V. doit être clair et bien structuré et donner une information par ligne. Évitez les phrases, les conjonctions de coordination telles que « *und* » et « *somit* ». Utilisez plutôt des tirets.
- Le *Lebenslauf* suit l'ordre antichronologique et est agrémenté d'une photo récente et professionnelle, vous mettant à votre avantage (authentique, sérieuse et souriante). Pas de photo en extérieur.
- Si vous êtes jeune, commencez votre C.V. à partir du bac. Dans les autres cas, vous pouvez commencer par citer votre dernière expérience.
- Le contenu doit être adapté à la fonction à laquelle vous souhaitez postuler.
- Il devra être signé en bas de la page, avec vos nom et prénom.

■ Soyez prêt à recevoir un bref appel téléphonique, un e-mail ou un appel sur Skype après avoir envoyé votre C.V. Indiquez plusieurs moyens de vous contacter : e-mail, adresse postale, numéro de téléphone, numéro de portable, pseudo Skype, etc. Préparez-vous à utiliser Skype avec un micro et une caméra pour un entretien. Vous pouvez télécharger ce logiciel gratuitement. Pensez à l'arrière-plan, votre futur employeur ne doit pas, par exemple, voir du linge qui sèche !

- <https://karrierebibel.de>
- <http://www.bewerbungsdschungel.com/>
- <http://www.bewerbungsratgeber24.de/>
- <http://www.karrierefuehrer.de/bewerben> Proposition de C.V. gratuits adaptés à 240 métiers
- <http://bwt.planet-beruf.de/jobboerse-bewerbungsmanager/jobboerse/so-erstellt-du-deinen-lebenslauf-in-der-jobboerse.html> Style de C.V. pour les plus jeunes

STRUCTURE DU C.V.

BLOC 1 : PERSÖNLICHE DATEN

Présentation du C.V. :

En haut à gauche :	Au centre :	En haut à droite :
Prénom et nom de famille	titre <i>Lebenslauf</i>	photo
Date de naissance		
Adresse postale		
Tél. et e-mail		
Nationalité		

BLOC 2 : HOCHSCHULE/SCHULE UND AUSBILDUNG

- Votre formation : mettre en premier ce que vous faites actuellement
- Enseignement supérieur
Nom de l'université/école et de ses spécialités
Lieu, date, durée, disciplines, sujet de mémoire...
Type de diplôme (*Diplom, bachelor, master*)
(Vous pouvez également joindre une plaquette de présentation de votre institut de formation.)
Vous pouvez préciser entre parenthèses l'équivalent du diplôme ou de la formation si il/elle n'existe pas en Allemagne (voir chapitre sur l'équivalence des diplômes).
Précisez si vous avez effectué un service civil ou militaire.
- Enseignement secondaire
Nom de l'établissement, type d'école et de spécialité, et diplôme de fin d'études
Baccalauréat avec disciplines de spécialité.
Si vous avez fait une formation professionnelle, ajoutez le nom de l'entreprise formatrice.

BLOC 3 : PRAKTIKA OUF/ET BERUFSERFABUNG

- (Attention, toutes les dates doivent concorder.)
- Description précise de votre fonction en quelques mots-clés :
Secteur d'activité, société, poste, durée (pour le nom de l'entreprise, évitez les abréviations)
Fournissez les mêmes renseignements pour les formations professionnelles et les stages effectués, en précisant les dates et en joignant les certificats en annexe.

BLOC 4 : SPRACHEN UND EDV-KENNTNISSE

- **Maîtrise des langues étrangères (*Sprachen*) :**
- Langue maternelle
- Langues étrangères
- Quel est votre niveau réel ? *Verhandlungssicher in Wort und Schrift (C1), solide Kenntnisse (B2), solide Grundkenntnisse (B1), gute Grundkenntnisse (A2), Grundkenntnisse (A1)*
- Nous vous invitons à indiquer les niveaux de compétences européens (A, B, C, etc...) ainsi que leurs correspondances, certaines entreprises ne les connaissent pas vraiment.
- Indiquez si vous avez effectué des séjours à l'étranger, notamment de longue durée.
- L'employeur s'attend en général à ce que votre niveau d'anglais soit excellent, comme celui des postulants allemands.
- **Compétences informatiques (*EDV-Kenntnisse*) :**
- Différents langages, programmes, logiciels

Ne pas se vanter d'être bilingue, préférer la formule « *verhandlungssicher in Wort und Schrift (muttersprachliches Niveau)* »

BLOC 5 : EHRENAMTLICHE TÄTIGKEITEN UND HOBBIES, OU SOCIALES ENGAGEMENT UND HOBBIES

- Service civil, volontariat, engagement associatif (compétences sociales)
- Voyages
- Nommez trois centres d'intérêt concrets

N'oubliez pas d'énumérer le nombre de documents annexes et de signer.

Lebenslauf Lena Meier

Bahnhofstr. 16
12345 Berlin
☎ 0049 123 4567
✉ lena.meier@muster.de
Skype: lena_meier
geb. am 01.01.1993 in Berlin



Ausbildung

seit 08/2016	Freie Universität Berlin Master of Arts Politikwissenschaft
09/2016 – 03/2017	Erasmussemester in Sciences Po Paris
09/2013 – 06/2016	Freie Universität Berlin Bachelor of Arts Politikwissenschaft (Note: 1,9)
06/2005 – 06/2012	Gymnasium Berlin Abitur: Mathematik, Deutsch (Note: 2,0)

Praktische Erfahrung

05/2017 – 05/2017	Studentische Hilfskraft an der Freien Universität Berlin Recherche, Mitarbeit an einem Forschungsprojekt
10/2016 – 03/2017	Kinderbetreuung bei einer französischen Familie in Paris
03/2016 – 07/2016	Praktikum im Bundestag Recherche, Kommunikation mit den Wählerinnen und Wählern
07/2012 – 06/2013	Freiwilliges Soziales Jahr in Toulouse Betreuung von Seniorinnen und Senioren

Persönliche Fähigkeiten und Kompetenzen

Sprachen Deutsch (Muttersprachlerin)
Französisch (C1, verhandlungssicher in Wort und Schrift),
Englisch (C2, verhandlungssicher in Wort und Schrift)

EDV Photoshop, Microsoft Office

Ehrenamtliches Engagement und Hobbies

seit 05/2016 Tierheim Berlin
04/2010 – 06/2012 Schulsprecherin Gymnasium Berlin
Hobbies Handball, Schwimmen

CONSEILS

- Votre C.V. ne doit pas présenter de « lacunes » : si vous n'avez pas travaillé pendant trois mois, il faut savoir le justifier de façon positive. (ex. : Vous avez participé à un cours de langue pour parfaire vos connaissances, vous vous êtes occupé d'un membre de votre famille, vous avez changé de voie professionnelle...)
- Ne jamais dire que vous êtes sans emploi (*arbeitslos*) mais à la recherche d'un emploi (*arbeitssuchend*).

EUROPASS ET CERTIFICAT DE TRAVAIL

Reconnaissance de vos compétences et qualifications en Europe

L'**Europass**, créé par le **Parlement et le Conseil européens**, permet d'assurer la visibilité de vos compétences et qualifications dans toute l'Europe, quels que soient votre formation ou votre statut. L'**Europass** vous permet de présenter vos compétences linguistiques, tandis que l'**Europass mobilité** permet de valoriser toute période de formation ou une expérience professionnelle effectuée en Europe.

Il peut s'agir par exemple :

- d'un emploi ou d'un stage en entreprise ;
 - d'un trimestre d'études dans le cadre d'un programme d'échange ;
 - d'un stage volontaire dans une O.N.G.
- <https://europass.cedefop.europa.eu/fr/about>

Le certificat de stage et le certificat de travail

Selon le code civil allemand, l'employeur allemand est obligé d'établir un certificat de travail/stage pour les personnes quittant l'entreprise.

Au terme de votre contrat, n'oubliez pas de demander un certificat de travail/stage spécifiant les tâches que vous avez effectuées. Faites le établir, dater et signer le jour de votre départ.

Soyez attentif aux expressions employées, leurs significations peuvent se révéler très surprenantes ! L'emploi du superlatif est très important !

Par ailleurs, ne joignez pas les certificats français, ils ne correspondent pas du tout aux certificats allemands et pourraient même vous être défavorables.

Insérez plutôt un * en expliquant qu'en France, il n'y a pas de certificat.

Une lettre de recommandation très détaillée est plus adaptée.

N'hésitez pas à consulter le site suivant :

- <https://karrierebibel.de/arbeitszeugnis-formulierungen-bewertung/>

- *Die übertragenen Arbeiten wurden stets zu unserer vollsten Zufriedenheit erledigt.*
Très bon travail
- *Die übertragenen Arbeiten wurden zu unserer vollen Zufriedenheit erledigt.*
Travail satisfaisant
- *Die übertragenen Arbeiten wurden mit Eifer bearbeitet und termingerecht beendet.*
Travail insuffisant
- *Er/Sie bemühte sich, die Aufgaben sorgfältig zu erledigen.*
Travail médiocre
- *In Pünktlichkeit war er/sie stets ein gutes Vorbild.*
Un vrai nul !
- *Er/sie war immer mit Interesse bei der Sache.*
Il/elle a fait des efforts mais n'est arrivé(e) à rien.

LETTRE DE MOTIVATION ET ENTRETIEN

La lettre de motivation (das Bewerbungsschreiben)

- Elle doit se différencier des autres lettres de candidature, attirer l'attention. Vous êtes en concurrence avec d'autres candidats !
- Cette lettre est votre carte de visite. Elle ne doit pas faire plus d'une page.
- Elle doit être dactylographiée, dans une police de caractère sérieuse (Arial, Tahoma ou Verdana) en taille 10 ou 12.
- N'oubliez pas de préciser vos coordonnées en haut de la page et de citer la référence de l'annonce à laquelle vous répondez.
- Votre lettre sera constituée de trois à cinq paragraphes aérés, présentés en bloc ou alignés à gauche. Il faut rédiger des phrases courtes, employer des formules positives et écrire correctement le nom de son interlocuteur. Évitez trop de pronoms personnels (je, moi).
- La lettre de motivation doit commencer par « vous » et terminer par « nous ».
- Il s'agit de mettre en avant vos compétences en adéquation avec le profil recherché.
- Votre profil doit y correspondre à 75 % au moins.

Mot-clé indispensable : capacité à travailler en équipe (*Teamfähigkeit*).

- Les compétences comportementales ou *soft skills* (disponibilité, flexibilité, mobilité, compétences interculturelles) sont à mentionner.
- Montrez en une ou deux phrases que vous connaissez l'entreprise/institution auprès de laquelle vous postulez. Vous devez connaître la culture de l'entreprise (*Unternehmenskultur*), ses valeurs.
- À éviter dans vos phrases : les superlatifs et le conditionnel.

LA LETTRE DE MOTIVATION SUIT LE CONCEPT AIDA :

- ▶ **A** pour attirer l'**ATTENTION** ; en deux phrases, expliquez votre motivation. Pourquoi, par exemple, postulez-vous chez Mercedes et pas chez Porsche ? Connaître les valeurs de la société.
- ▶ **I** pour **INTEREST** ; montrez votre intérêt pour l'entreprise, en deux ou trois phrases, exposez vos qualifications (« *Meine Arbeitsweise ist durch... gekennzeichnet* ») et ne récitez pas votre C.V. mais dites quelles sont vos compétences et comment vous les avez acquises.
- ▶ **D** pour **DESIRE** ; c'est la partie capitale de votre lettre. En deux phrases, expliquez pourquoi vous êtes la bonne personne. Il faut donner envie de vous rencontrer. Ne parlez pas seulement de vos compétences mais dites en quoi elles sont en adéquation avec le profil recherché (projets réalisés et chiffres à l'appui).
- ▶ **A** pour **ACTION** ; l'objectif de ce paragraphe est d'être invité à un entretien et de terminer la lettre par une phrase comme « *Gerne überzeuge ich Sie persönlich. Auf einen Terminvorschlag dazu freue ich mich.* »

En résumé

La lettre doit répondre aux questions suivantes :

■ *Wie habe ich von dieser (Praktikums)stelle erfahren?*

Comment ai-je entendu parler de ce poste ?

■ *Von welchen meiner Fähigkeiten kann die Firma profitieren?* Qu'est-ce que j'apporte comme compétences à l'entreprise ?

■ *Warum bin ich der/die Richtige?*

Pourquoi suis-je la bonne personne ?

■ *Inwiefern kann die Firma von meiner Arbeit profitieren?* Dans quelle mesure mon travail profitera-t-il à l'entreprise ?

Elle précise :

- votre expérience professionnelle
- l'intérêt que vous portez à cette entreprise
- vos atouts
- votre projet professionnel et ce que vous pouvez lui apporter
- votre disponibilité et vos souhaits

Intéressez-vous à ce que fait la société et personnalisez votre lettre en l'adressant à une personne précise. Vous pouvez obtenir cette information en téléphonant à l'entreprise ou en consultant son site Internet.

S'il s'agit d'une réponse à une offre d'emploi, envoyez exactement ce qui est demandé et n'hésitez pas à demander conseil aux organismes spécialisés dans le traitement des offres ou à consulter différents sites Internet spécialisés.

- <https://karrierebibel.de/bewerbung-schreiben/>
- www.jobisjob.de/blog/category/bewerbungstipps/
- www.meinebewerbung.net/lebenslauf

ASTUCES

Soyez rigoureux et gardez une copie de chacune de vos lettres de motivation. Rangez-la avec l'offre d'emploi et les informations que vous avez recherchées sur l'entreprise. Si vous êtes convoqué à un entretien, ces documents vous seront très utiles.

L'entretien (das Vorstellungsgespräch)

Félicitations ! Vous avez décroché un entretien et passé avec succès les premières étapes. Vous faites maintenant partie d'une poignée de personnes sélectionnées. Il s'agit maintenant de convaincre l'entreprise de vous choisir.

Voici quelques observations :
Relisez votre lettre de motivation, analysez vos points forts, en particulier ceux qui sont les plus intéressants pour l'entreprise. Quelle est votre motivation, quelles sont vos attentes ? Qu'est-ce qui vous a incité à postuler auprès de cette entreprise en Allemagne ? Votre famille est-elle prête à vous suivre ? Combien de temps pensez-vous rester en Allemagne ? Que connaissez-vous de l'entreprise ? Quels sont vos atouts pour le poste proposé ? Demandez-vous dans quelles conditions vous souhaitez travailler, quelles sont vos limites (lieu de travail, horaires, flexibilité, mobilité). Demandez-vous ce que vous attendez en termes de salaire et comparez avec ce qui se fait sur le marché. Si l'employeur demande une *vollständige Bewerbung*, vous devez mentionner le salaire dans votre lettre.

CONSEILS

Préparez une présentation orale de cinq minutes comprenant trois forces et trois faiblesses avec exemples concrets. Où vous voyez-vous dans cinq ans ? Qu'aimez-vous dans votre travail ? Raconter un succès / un échec. Très souvent, l'employeur demandera si vous avez des questions. Si vous répondez ne pas en avoir, le recruteur pensera que vous déclinez l'offre ! Les questions sont primordiales et confirment votre intérêt pour la société. Préparez-en toujours à l'avance.

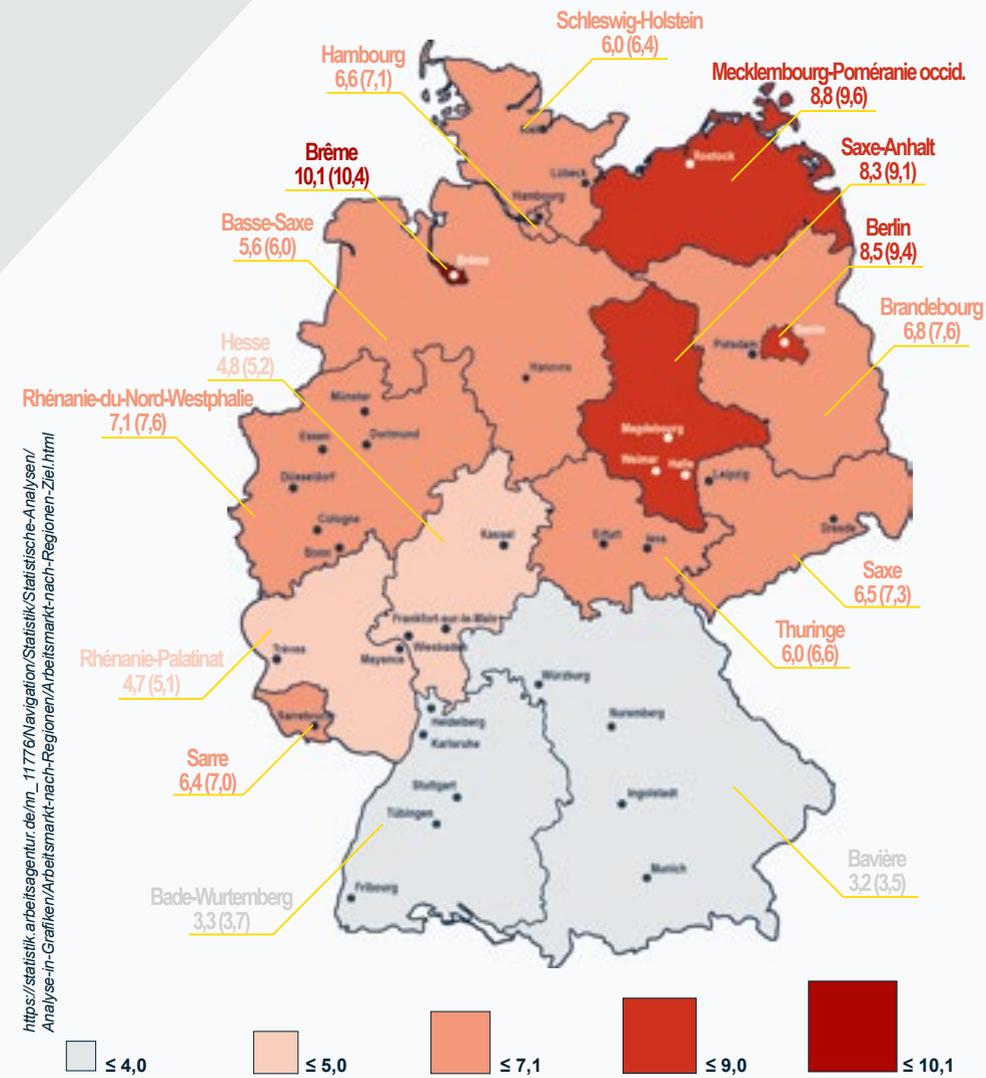
SALAIRE ANNUEL MOYEN PAR REGION EN 2017

58 152 €
Salaire brut moyen
d'un cadre
(part variable comprise)

TAUX DE CHÔMAGE EN % EN MARS 2018

TAUX 2017 ENTRE ()

Taux de chômage
en 2017 : 5,7 %



www.stepstone.de/gehaltsreport/

https://statistik.arbeitsagentur.de/mn_11776/Navigation/Statistik/Statistische-Analysen/Analyse-in-Grafiken/Arbeitsmarkt-nach-Regionen/Arbeitsmarkt-nach-Regionen-Ziel.html

2.

S'INFORMER, ENTREPRENDRE



RÉSEAUX

Les réseaux sociaux jouent un rôle de plus en plus important dans le monde du recrutement. Certains se sont spécialisés et sont devenus des réseaux sociaux professionnels. En France, LinkedIn et Viadeo sont les plus connus. Dans l'espace DACH (Allemagne, Autriche et Suisse), le plus utilisé est Xing (www.xing.de) avec plus de 12,5 millions de membres (contre 10 millions chez LinkedIn).

50 % des employeurs reconnaissent se servir de ces réseaux sociaux pour recruter de nouveaux collaborateurs et 90 % disent mettre leurs offres d'emploi en ligne sur ces sites.

SALONS PROFESSIONNELS

Les salons sont souvent un moyen de rencontrer des entreprises et des recruteurs.

Voici une liste non exhaustive des salons professionnels s'adressant aux étudiants en recherche d'emploi :

- www.connecticum.de/Jobmesse
- <https://bonding.de>
- www.absolventenkongress.de
- www.konaktiva.tu-darmstadt.de
- www.auma.de/fr/Seiten/Default.aspx
- www.francoallemand.com
- www.connecti.de
- www.messen.de
- www.ffa-dff.org/fr/accueil

BerufsInfoMesse (BIM)

Le salon *Berufsinfomesse* est le plus grand salon annuel d'information sur les études, la formation et le monde du travail dans le sud de l'Allemagne avec plus de 364 exposants.

- www.berufsinfomesse.de

De nombreux forums pour l'emploi (*Jobmesse*) sont organisés en Allemagne, souvent dans les villes universitaires. Ils sont très fréquentés par les étudiants et appréciés des employeurs allemands.

Voici d'autres sites indispensables à votre recherche si vous êtes un étudiant à la recherche d'un emploi :

- www.berufsstart.de
- www.karrierefuehrer.de/jobmesse

RÉPERTOIRES D'ENTREPRISES

Les sites répertoriant les entreprises françaises en Allemagne sont mentionnés au chapitre « Franco-allemand ».

- ▶ La **Chambre franco-allemande de commerce et d'industrie** édite un répertoire des entreprises allemandes en France et de leurs filiales françaises (plus de 5000 adresses).
- www.francoallemand.com/fr/publications/publications-et-etudes/

- ▶ La Fédération allemande des chambres de commerce et d'industrie (**Deutscher Industrie- und Handelskammertag**) regroupe les chambres de commerce et d'industrie des différentes régions d'Allemagne, qui peuvent également vous renseigner sur les entreprises. La liste des différentes chambres se trouve sur Internet à l'adresse :
 - www.dihk.de/ihk-finder

- ▶ Pensez aux différentes fédérations ! La fédération de l'artisanat allemand :
 - www.zdh.de

- ▶ Aperçu des PME allemandes :
 - www.yourfirm.de/mittelstaendische-unternehmen/
 - <https://karriere.gewerbeverzeichnis-deutschland.de/jobs.php>
 - www.ueapme.com

- ▶ Entreprises situées en Sarre, à Trèves et en Westphalie
 - www.saarlortux.org/cgi-bin/cms

- ▶ Entreprises situées dans le Bade-Wurtemberg et en Basse-Saxe
 - www.odeki.de

- ▶ Des annuaires d'entreprises sont également consultables sur Internet :
 - www.hoppenstedt-firmendatenbank.de/
 - www.firmendatenbank.de/
 - www.firmenfinden.de
 - www.branchenbuch.de
 - www.wlw.de (wer liefert was)
 - www.gelbeseiten.de
 - www.europages.de
 - <https://de.kompass.com/b/firmenverzeichnis/>
 - www.industrystock.de/
 - www.flix.de/

- ▶ Le « *Who's who* » de l'économie allemande, qui donne des informations sur les entreprises les plus importantes, par secteur d'activité :
 - www.german-business.de/

Une adresse incontournable !!

Profil de plus de 1000 entreprises allemandes (coordonnées complètes, noms des responsables pour une demande de stage, de trainee ou de formation, cotation en bourse, chiffre d'affaires, bénéfices) :

- www.udaba.de

A consulter aussi pour préparer un entretien !

- ▶ Pour connaître l'évaluation d'une entreprise :
 - www.kununu.com
 - www.jobatmo.de
 - www.greatplacetowork.de

PROSPECTION DE MARCHÉS

- <http://export.businessfrance.fr>
- <http://allemagne.cnccef.org/>
- www.cci-france-international.org

POUR LES ENTREPRENEURS SOUHAITANT INVESTIR EN ALLEMAGNE

- ▶ **Germany Trade & Invest (GTAI)** est l'organisme officiel de la République fédérale d'Allemagne pour le commerce extérieur et l'implantation d'entreprises étrangères.
 - www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/invest.html
 - www.ixpos.de

- ▶ **CCI de Paris**
 - www.entreprises.cci-paris-idf.fr/web/international

- ▶ **CCI Grand Est**
 - www.grandest.cci.fr/
 - www.cci-international-grandest.com/

- ▶ Le site d'information des CCI sur les aides aux entreprises
 - <http://les-aides.fr/>

CRÉER SON ENTREPRISE

- www.existenzgruender.de/FR/Home/inhalt.html
- <https://karrierebibel.de/gruender-foerdermittel/>
- www.erasmus-entrepreneurs.eu/?lan=fr
- www.fuer-gruender.de/

START-UP

- ▶ **Bundesverband Deutsche Startups e.V.**
im Haus der Bundespressekonferenz

☎ 0049 30 6098 9591-0

✉ info@deutschestartups.org

• <https://deutschestartups.org/>

- ▶ **EXIST (Existenzgründungen aus der Wissenschaft)**

Programme de promotion du ministère fédéral de l'Économie et de l'Énergie (BMWi) pour créer son entreprise dans le domaine scientifique :

• www.exist.de

- ▶ **Programme de la région Berlin-Brandenburg Businessplan-Wettbewerb pour les créateurs d'entreprise**

Réunissant de nombreuses institutions, fédérations et entreprises, le *Businessplan-Wettbewerb* (BPW) de Berlin-Brandenburg est la plus grande initiative régionale d'accompagnement à la création d'entreprise en Allemagne.

Si vous avez une bonne idée et souhaitez la concrétiser, le BPW vous aide gratuitement.

☎ 0049 30 2125 2121

✉ info@b-p-w.de

• <https://www.b-p-w.de/>

ueber-uns/10-gute-gruende-fuer-den-bpw/

- ▶ L'association **CyberForum e.V.** est, avec ses 1200 membres, le plus grand réseau régional d'entrepreneurs de nouvelles technologies d'Europe. Elle soutient les entreprises dans toutes les étapes de leur évolution.

• www.cyberforum.de/

• www.cyberforum.de/jobboerse/

- ▶ **La Chambre de commerce française en Allemagne** (CCI France Allemagne)

accompagne les entreprises innovantes et les start-up pour mettre en place une stratégie pertinente et ambitieuse selon leur potentiel sur le marché allemand et leurs ressources financières et humaines. Elle est notamment partenaire du *French Tech Hub Berlin*.

☎ 0049 681 9963-0

✉ info@ccfa.de

• www.ccfa.de/services/startup-tech/

- ▶ **Offre de stage et d'emploi dans une start-up**

• www.digitale-leute.de/jobs/

• www.deutsche-startups.de/startups-jobs/stellenangebote/

• www.germanystartupjobs.com/

• <http://berlinstartupjobs.com/>

NOUVEAU

Lancement du projet **Access2Europe**.

Vous êtes une start-up française intéressée par le marché européen ? Rejoignez le programme d'incubation d'Access2Europe à Berlin, Tallinn ou Barcelone. Bénéficiez pendant **3 mois d'un accès gratuit** à un espace de travail dans un incubateur partenaire. Profitez d'un accompagnement personnalisé : « bourses aux contacts », ateliers ciblés et accès privilégié aux grands événements.

• <https://access2europe.org/>

✉ flotz@francoallemand.com

✉ lscharpf@francoallemand.com

TRAVAILLEURS INDEPENDANTS ET PORTAGE SALARIAL

- ▶ Seule grande fédération des associations et des chambres professionnelles des travailleurs indépendants en Allemagne, le **Bundesverband der Freien Berufe e. V.** (BFB) représente les intérêts des travailleurs indépendants en Allemagne.
- www.freie-berufe.de

• www.dis-ag.com/fuer-bewerber-und-freiberufler

- ▶ **En Allemagne et en Autriche, il s'agit de travailleurs temporaires. Le statut de salarié « porté » auprès d'une entreprise tierce n'existe pas en tant que tel. Les ingénieurs indépendants sont les seuls à bénéficier d'un régime proche du portage salarial.**

• www.societeportagesalarial.eu/entreprises-portage-salarial/annuaire-des-societes-europeenes-portage-salarial/

• www.didaxis.fr/implantation/portage-salarial-alsace-champagne-ardenne-lorraine

- ▶ **Bundesarbeitsgemeinschaft Alt hilft Jung**

L'objectif de cette association est d'assister bénévolement de jeunes entrepreneurs/entreprises grâce à l'expérience professionnelle de ses membres. Anciens managers, spécialistes en économie et en administration à la retraite.

• www.althilftjung.de/

• www.seniorenbueros.org/

BOURSES D'EMPLOI POUR LES SÉNIORS

• www.wohnen-im-alter.de/leben/arbeiten

• www.rentner-boerse.de/

• www.karriere.de/karriere/senioren-gesucht-163539/

• <http://jobnetzwerk-50plus.de>

• www.gelegenheitsjobs.de/stellenangebote/jobs-ab-50-jahren.php?

• <https://app.rentarentner.de/>

- ▶ **Pour continuer à se former tout au long de sa vie : Akademischer Verein der Senioren in Deutschland**

• www.avds.de/

• www.senioren-studium.de/

• <https://bildung-ab-50.de/>

3.

PROGRAMMES DE MOBILITÉ



BOURSES ET PROGRAMMES DE MOBILITÉ DE L'UNION EUROPÉENNE (emploi, stage, apprentissage)

► Réseau européen EURES (European Employment Services)

Les services européens de l'emploi EURES comptabilisent plus de deux millions de postes à pourvoir dans toute l'Europe. L'Allemagne en offre plus de 600 000, fin 2017.

En France, plus de 100 euroconseillers peuvent vous aider à postuler à ces emplois. Une fonction de recherche vous permet de trouver le conseiller EURES le plus proche de votre domicile.

▪ <https://ec.europa.eu/eures/public/fr/homepage>

Plusieurs programmes sont proposés par la Commission européenne :

► « Ton premier emploi EURES »

Vous avez entre 18 et 35 ans et vous êtes inscrit à Pôle emploi à la recherche d'une formation en alternance ou d'un travail ? Le programme « Ton premier emploi EURES », financé par l'Union européenne, est fait pour vous ! Vous pouvez bénéficier d'une aide financière pour couvrir les frais liés à un entretien en Allemagne, à un cours de langue, à la reconnaissance de vos qualifications ou à votre déménagement. Le programme est ouvert à tous les candidats, quel que soit leur niveau de formation et/ou leur expérience professionnelle.

▪ www.yourfirsteuresjob.eu/fr/home

▪ info@yourfirsteuresjob.eu

Si vous souhaitez travailler en Allemagne dans le cadre de ce programme, vous pouvez vous mettre en relation avec Pôle emploi Allemagne ou avec la ZAV (*Auslands- und Fachvermittlung*) :

ZAV InfoCenter

☎ 0049 228 713 1313

✉ Incoming@arbeitsagentur.de

▪ www.zav.de

► ERASMUS +

ERASMUS + s'adresse dorénavant à tous les publics : aux scolaires, aux apprentis, aux adultes ainsi qu'aux étudiants. Stages, études et formation professionnelle sont intégrés au programme.

Les bourses de mobilité s'adressent à tous, leur montant est modulable selon les pays. Les **demandeurs d'emploi** peuvent également profiter du programme Erasmus +. ▪ <https://info.erasmusplus.fr/erasmus/qui-peut-en-beneficier/112-les-individus.html>

■ Plateforme linguistique - cours en ligne

En tant que participant(e) à la mobilité, vous avez ici l'opportunité d'évaluer et d'améliorer vos compétences dans la langue étrangère que vous utiliserez pour étudier, travailler ou faire du volontariat à l'étranger.

▪ <http://erasmusplusols.eu/fr/cours-de-langue/>

► Stage Erasmus pour les apprentis :

Les apprentis ont eux aussi la possibilité d'effectuer leur stage en Europe.

Pour bénéficier d'une bourse de stage Erasmus +, il est nécessaire de s'adresser directement à son établissement. Si celui-ci a déposé une candidature et dispose d'un financement Erasmus +, il pourra en faire bénéficier ses élèves/apprentis.

■ À combien s'élève une bourse Erasmus + pour les apprentis ? Au moins deux éléments constituent cette bourse : les frais de voyage et les frais de séjour.

La bourse Erasmus + peut être complétée par d'autres financements, notamment provenant des collectivités territoriales. Ces co-financements peuvent donc varier selon les établissements dont dépend l'apprenti.

▪ www.generation-erasmus.fr/bourse-erasmus-apprentis/

► Études et stages Erasmus pour les étudiants de l'enseignement supérieur :

Le programme Erasmus permet aux étudiants de suivre des études dans un pays européen ou dans un pays partenaire, mais aussi d'effectuer un **stage en entreprise**.

■ **Période d'études** : à partir de la 2^e année d'études supérieures pour une durée de 3 à 12 mois à destination d'un établissement d'enseignement supérieur signataire de la charte Erasmus situé dans un des pays participants.

■ **Période de stage** : dès la 1^{ère} année d'études supérieures pour une durée de 2 à 12 mois à destination d'une structure d'accueil (entreprise) située dans un des pays participants.

■ **Pour les étudiants**, il est maintenant possible de partir en mobilité pendant douze mois non consécutifs (par exemple, deux fois six mois dans deux pays différents).

▪ www.agence-erasmus.fr/page/erasmus-plus-enseignement-superieur

Vous ne pouvez postuler à ce programme qu'une seule fois durant vos études supérieures. Renseignez-vous auprès du

Nouveau

CORPS EUROPÉEN DE SOLIDARITÉ

Le corps européen de solidarité est une nouvelle initiative de l'Union européenne qui vise à donner **aux jeunes de 18 à 30 ans** la possibilité de se porter volontaires ou de travailler dans le cadre de projets organisés dans leur pays ou à l'étranger et destinés à aider des communautés et des personnes dans toute l'Europe.

Les participants peuvent être sélectionnés pour prendre part à un large éventail de projets (prévention de catastrophes naturelles, travaux de reconstruction, aide dans des centres de demandeurs d'asile ou assistance sociale auprès de populations dans le besoin, p. ex.).

Les projets ont une durée de **deux à douze mois**.

Si vous décidez de vous porter volontaire, vous ne percevrez pas de rémunération, mais vos frais de voyage, de logement, de nourriture et d'assurance seront pris en charge pour toute la durée de l'activité. Vous recevrez une formation adéquate avant de partir et sur place.

▪ https://europa.eu/youth/solidarity/benefits_fr

NOUVEAU

Reactivate

Vous avez plus de 35 ans ? Le même programme existe et s'appelle *Reactivate*. Stage, apprentissage, emploi sont proposés dans ce cadre. Le programme *Reactivate*, financé par l'Union européenne, peut vous faire bénéficier d'une aide pour couvrir les frais liés à un entretien en Allemagne, à un cours de langue, à la reconnaissance de vos qualifications ou à votre déménagement. *Reactivate* est ouvert à tous les candidats, quel que soit leur niveau de formation et/ou leur expérience professionnelle. Profitez-en !

▪ <https://ec.europa.eu/eures/public/fr/reactivate-js>

bureau des relations internationales de votre établissement.

▪ www.agence-erasmus.fr/page/erasmus-mobilite

■ Erasmus + offre la possibilité d'enseigner dans un établissement d'enseignement à l'étranger aux **professionnels travaillant dans le secteur de l'éducation**, mais aussi à ceux qui travaillent dans d'autres secteurs et souhaitent partager leurs connaissances et leur expérience. Erasmus + offre des possibilités de formation au personnel éducatif, enseignant ou non. Les professionnels peuvent ainsi suivre des stages d'observation ou des formations spécifiques à l'étranger.

■ Erasmus + soutient le développement professionnel des **personnes travaillant dans le secteur de la jeunesse** en facilitant les séjours à l'étranger destinés notamment à suivre une formation, à créer des réseaux, à participer à une visite d'études ou à effectuer un stage d'observation en milieu professionnel.

▪ https://ec.europa.eu/programmes/erasmusplus/opportunities/individuals_fr#tab-1-0

▪ <https://info.erasmusplus.fr/>

► Euromed

Le programme Erasmus + intègre désormais la coopération euro-méditerranéenne. Les perspectives de mobilité Erasmus pour les étudiants sont aussi ouvertes aux pays du bassin méditerranéen.

▪ www.euro-med.fr/

PROGRAMMES DE MOBILITÉ DES POUVOIRS PUBLICS FRANÇAIS, DES CONSEILS RÉGIONAUX

► Programme de mobilité des pouvoirs publics français

Vous êtes demandeur d'emploi ? Vous pouvez percevoir des aides ou des bourses de mobilité, en soumettant votre projet à des organismes nationaux ou régionaux :

► **L'Association pour l'emploi des cadres (APEC)** dispose de 47 centres en France dont les conseillers spécialisés en expatriation pourront vous renseigner. Les postes à pourvoir en l'Allemagne via l'APEC sont à 80 % des postes techniques (ingénieurs), 10 % des postes de commerciaux et 10 % des postes dans les RH ou le marketing.

▪ www.apec.fr

NOUVEAU

Pôle emploi franco-allemand

Un conseiller spécialisé peut vous accompagner dans votre projet professionnel : préparation au départ, cours de langue, recherche d'offres d'emploi, rédaction de candidatures, démarches administratives...

Il existe également des aides financières européennes pour soutenir votre projet. Quel que soit votre lieu de résidence en France, vous pouvez bénéficier d'un suivi dématérialisé facilement accessible par visioconférence, téléphone ou mail. Parlez-en à votre conseiller Pôle emploi qui vous orientera vers l'équipe de mobilité internationale spécialiste de l'Allemagne. Cette équipe gère également les programmes « Mon premier emploi Eures », « *Reactivate* » et « Corps européen de solidarité ».

▪ <https://www.pole-emploi.fr/accueil/>

>menu >mobilité internationale

▪ www.eures.europa.eu

Si vous êtes titulaire d'un bac+4, vous pouvez vous adresser à l'APEC.

► Programmes de mobilité des conseils régionaux

▪ <http://decouvrirlemonde.jeunes.gouv.fr/>

Voici un aperçu des aides de certains conseils régionaux. N'hésitez pas à consulter celui de votre région.

► Région Île-de-France

Si vous êtes demandeur d'emploi, avez entre 18 et 45 ans et souhaitez acquérir une expérience à l'étranger, n'hésitez pas à contacter l'IERF.

Cette association offre des opportunités de stage en entreprise de 3 à 13 semaines en Europe **dans le cadre d'Erasmus +**. Les départs sont collectifs ou individuels, une bourse est également allouée.

IERF (Institut européen de recherche et de formation)

☎ 01 48 46 37 68

✉ contact@ierf.net

▪ <http://ierf.net/candidats>

▪ www.facebook.com/IERF.PARIS

► Région Bretagne

Le conseil régional propose une bourse de mobilité pour les jeunes. Elle peut accompagner des projets de stages ou de séjours d'études à l'étranger de jeunes lycéens des filières professionnelles, d'apprentis ou d'étudiants, en BTS, DUT, en licence ou master, et de jeunes en formation sanitaire et sociale, inscrits dans un établissement breton. La sélection des candidats est réalisée par les établissements auxquels les candidats sont rattachés.

▪ http://jeunes.bretagne.bzh/jcms/prod_187189/fr/bourse-jeunes-a-l-international

■ **Jeunes à Travers le Monde**, association de loi 1901 agréée Jeunesse et éducation populaire, a pour objet de favoriser la mobilité internationale des jeunes bretons de 16 à 35 ans.

Quel(le) que soit votre projet ou votre situation, JTM peut vous informer, vous accompagner dans vos démarches et éventuellement vous apporter un soutien financier. Les départs peuvent être individuels.

Des aides spécifiques au département sont

proposées aux jeunes d'Ile-et-Vilaine.

De très nombreuses offres sont proposées tant pour une expérience professionnelle, un stage, un volontariat, que pour un séjour au pair, un projet citoyen, du woofing...

Jeunes à travers le monde (JTM)

☎ 02 99 78 35 36

✉ jtm.info@international-jtm.com

▪ www.international-jtm.com/

► Région Provence-Alpes-Cotes d'Azur

Le programme FAJE propose aux **jeunes diplômés (bac+3 minimum) et demandeurs d'emploi** de suivre une formation d'accompagnement de 8 semaines en région suivie d'une mission professionnelle de 6 mois dans une entreprise ou une association située à l'étranger.

Au cours de la période de formation, les bénéficiaires sont rémunérés en tant que stagiaires de la formation professionnelle par la Région ou conservent leurs droits auprès de Pôle emploi s'ils en ont acquis. Pendant la mission professionnelle à l'étranger, une bourse leur est accordée ainsi qu'une aide au voyage.

■ **Service Vie étudiante et Mobilité internationale**

☎ 04 91 57 54 44

✉ imars@regionpaca.fr

▪ www.regionpaca.fr/se-former/vie-etudiante/insertion-professionnelle-des-jeunes-diplomes-faje.html

■ **Recherche de stage :**

La **région PACA** propose également trois programmes « PRAME » d'aide à la mobilité. Ils concernent les étudiants inscrits dans les établissements d'enseignement supérieur régionaux partenaires ; les étudiants inscrits en BTS commerce international, assistant manager, tourisme, hôtellerie-restauration, transport et prestations logistiques, responsable d'hébergement, assistant de gestion PME/PMI ou design de mode ; les étudiants inscrits dans une formation sanitaire ou sociale.

▪ www.regionpaca.fr/se-former/vie-etudiante/
>aides à la mobilité internationale

► Région Nouvelle Aquitaine

La région propose des aides pour réaliser un stage professionnel à l'étranger.

Les conditions ? Être en CAP, bac pro, bac techno, BTS, apprenti, étudiant des secteurs sanitaire et social, ou stagiaire de la formation professionnelle.

Attention, vous devez faire parvenir votre dossier 2 mois avant le départ et avant le 30 avril de l'année en cours.

■ Service Mobilités Internationales

☎ 05 49 60 28 28

✉ mobilites@nouvelle-aquitaine.fr

► Région Grand Est

Les lycéens préparant un CAP, un bac pro, un bac technologique en hôtellerie ou une mention complémentaire dans un établissement du Grand Est peuvent prétendre à une aide régionale. Elle s'applique aux stages qui font partie intégrante de la formation (PFMP) des lycéens et dont la durée est de 3 semaines minimum à 8 semaines maximum.

▪ <https://www.grandest.fr/vos-aides-regionales/soutien-regional-mobilites-lyceens>

■ Les étudiants inscrits en BTS, DUT, L3, M1, M2 et effectuant des études ou un stage à l'étranger validés dans le cadre de leur diplôme peuvent percevoir une aide de la région pour effectuer un stage à l'université, en laboratoire ou en entreprise. **Le montant de l'aide est majoré si le stage est effectué dans les pays frontaliers !**

▪ <https://www.grandest.fr/vos-aides-regionales/aide-a-mobilite-internationale-etudiants>

Les élèves ou étudiants inscrits dans un institut de formation du sanitaire et social agréé par la Région Grand Est désirant réaliser une période d'études et de stage dans un organisme à l'étranger dans le cadre de leur cursus de formation sont également éligibles.

▪ www.grandest.fr/vos-aides-regionales/formation-sanitaire-et-sociale-aide-a-la-mobilite-internationale

■ Les apprentis frontaliers du Bas-Rhin (67) et du Haut-Rhin (68) qui souhaitent effectuer leur période de formation en entreprise de

l'autre côté de la frontière, dans le Rhin supérieur allemand, peuvent percevoir une bourse :

▪ www.grandest.fr/vos-aides-regionales/reussir-frontiere-bourse-apprentis-transfrontaliers-rhin-superieur

■ Les demandeurs d'emploi du Bas-Rhin (67) et du Haut-Rhin (68) qui effectuent une formation transfrontalière dans la partie allemande du Rhin supérieur peuvent également percevoir une bourse de mobilité.

▪ <https://reussirsansfrontiere.eu/>

► Région Bourgogne-Franche-Comté

Plusieurs dispositifs d'aide à la mobilité internationale sont proposés par la région. Les aides proposées sont consultables dans le « Guide des aides » à l'adresse suivante :

▪ www.bourgognefranche-comte.fr/Les-jeunes-a-l-international

✉ mobilite.jde@franche-comte.fr

► Région Occitanie

▪ www.laregion.fr/Bourses-a-la-mobilite-internationale-des-etudiants

■ En général, le **service des relations internationales** de chaque établissement est au courant des aides régionales et dispose de formulaires de demande.

■ Pour les autres régions, n'hésitez pas à vous renseigner auprès des conseils régionaux qui peuvent proposer des bourses semblables.

Attention :

Les places sont limitées et il faut postuler à ces programmes **un an à l'avance**.

PROGRAMMES DU GOUVERNEMENT ALLEMAND

L'Allemagne fait face à un profond problème démographique : si rien n'est fait, 6,5 millions de personnes actives manqueront au pays d'ici 2025. En manque de main-d'œuvre qualifiée, le marché du travail allemand fourmille d'opportunités.

Les métiers les plus recherchés sont :

- ingénieur,
- spécialiste en électronique, mécatronique,
- expert en informatique, technique, mathématique,
- expert en sciences de la nature,
- personnel qualifié, p. ex. : installateur, électricien,
- médecin, pharmacien, personnel de santé.

► Make it in Germany

Le portail www.make-it-in-germany.com vous donne toutes les informations nécessaires pour postuler.

Vous pouvez contacter la *hotline* (de 9h00 à 15h00) au 0049 30 1815 111

▪ www.make-it-in-germany.com

✉ Incoming@arbeitsagentur.de

▪ www.twitter.com/MakeItInGermany

Jobbörse

La « *jobbörse* » est un outil formidable pour rechercher un emploi, un stage ou une formation en alternance en Allemagne. Sélectionner votre région, votre secteur d'activité puis postuler !

▪ <https://jobbörse.arbeitsagentur.de/vamJB/startseite.html>

► L'**Arbeitsagentur (Agence fédérale pour l'emploi)** vous donne aussi un aperçu des principales règles relatives à l'attribution des :

- Allocations de chômage
 - Allocations de chômage II / allocation sociale
 - Allocations familiales
 - Indemnités d'insolvabilité
 - Allocations de chômage partiel
- Ce site donne également des informations sur :
- la création d'entreprise
 - la formation professionnelle
 - la formation professionnelle continue
 - l'emploi pour les personnes handicapées
- <https://www3.arbeitsagentur.de/web/content/FR/index.htm>

À SAVOIR

Fachkraft : salarié avec qualification professionnelle

Spezialist : salarié avec diplôme d'enseignement supérieur (Bachelor)

Expert : minimum bac+4 (Master)

PROGRAMMES ET INFORMATIONS DANS LE FRANCO-ALLEMAND TRANSFRONTALIER

► Associations et organismes transfrontaliers

La « Grande Région » située au cœur de l'Europe est composée de la région française de Lorraine, des deux länder allemands de Sarre et de Rhénanie-Palatinat, du Grand-Duché de Luxembourg, de la région belge de Wallonie avec les communautés francophone et germanophone de Belgique. Au total, la Grande Région s'étend sur une surface de 65 000 km² sur laquelle vivent 11,3 millions d'habitants.

En Grande Région, 225 000 actifs traversent chaque jour une frontière pour se rendre sur leur lieu de travail. Il s'agit du plus fort taux de travailleurs frontaliers au sein de l'Union européenne.

► Emplois transfrontaliers

Il existe quatre agences de **placement transfrontalier**.

- Service de placement Strasbourg-Ortenau, entre les agences de Strasbourg et Offenbourg,
- Service de placement du territoire PAMINA, entre les agences d'Haguenau, Wissembourg, Landau et Karlsruhe-Rastatt
- Service de placement entre les agences du Haut-Rhin et celles de Fribourg et Lörrach,
- Service de placement entre les agences de Sarrebruck et Sarreguemines,

À l'adresse www.eures-grossregion.eu, vous accédez aux coordonnées des euroconseillers de ces régions et aux informations nécessaires pour préparer votre projet. Le land de Sarre a

mis en place une « Stratégie France » pour renforcer la formation et l'emploi transfrontalier.

• www.saarland.de

📧 frankreichstrategie@saarland.de

► Maison de l'emploi de Strasbourg

La Maison de l'emploi de Strasbourg travaille en étroite collaboration avec l'Agentur für Arbeit d'Offenbourg et a signé une convention fixant le cadre stratégique de coopération pour l'emploi transfrontalier.

• www.maisonemploi-strasbourg.org/

📧 info@emploi360.eu

Le projet Interreg « Eurodistrict Strasbourg-Ortenau : vers un marché de l'emploi à 360° » porté par la Maison de l'emploi de Strasbourg, mobilise 14 partenaires de part et d'autre du Rhin pour proposer un **accompagnement personnalisé** à tout candidat français intéressé par les opportunités professionnelles dans l'Ortenau. Pour en savoir plus :

📧 interreg@mlpe.eu

📧 spt-kehl@arbeitsagentur.de

• <https://reussirsansfrontiere.eu/>

► PETra

Faciliter la mise en relation entre demandeurs d'emploi français et employeurs allemands, c'est la vocation de PETra, plateforme créée par la communauté de communes de l'Essor du Rhin et animée en partenariat avec le Service public de placement transfrontalier (SPT) de Pôle emploi Haut-Rhin. Ce dispositif organise des réunions d'information, propose des ateliers et formations pratiques, des sessions de recrutement... C'est aussi une pépinière d'entreprises.

☎ 03 89 33 53 00

📧 petra@paysrhinbrisach.fr

• www.cc-essordurhin.fr/economie/plateforme-pour-l-emploi--petra.htm

► MOOVIJOB

MOOVIJOB est le site de l'emploi transfrontalier (France, Allemagne, Luxembourg, Suisse et Belgique).

• www.moovijob.com/jobs/?localizations=de

► Sites d'information

► **EURES-T** (Transfrontalier) Rhin supérieur fait partie du réseau EURES et est l'un des 12 partenariats transfrontaliers EURES-T en Europe.

Il encourage le développement d'un marché du travail européen et transfrontalier commun.

Les services du partenariat s'étendent sur toute la région du Rhin supérieur (Alsace, sud du Palatinat, pays de Bade et Suisse) dans laquelle plus de 93 000 salariés traversent tous les jours une frontière pour se rendre à leur travail.

Vous y trouverez entre autres conseils et soutien pour toutes les questions liées au marché du travail transfrontalier.

• www.eures-t-rhinsuperieur.eu/

► Région métropolitaine trinationale du Rhin supérieur

Afin de répondre aux attentes et besoins des citoyens du Rhin supérieur, de nombreuses instances d'informations et de conseil ont été mises en place. Ils sont recensés ici :

• <http://www.rmtmo.eu/fr/region-metropolitaine/services-dinformation-et-de-conseil.html>

► Institut pour la coopération transfrontalière

L'Euro-Institut, organisme franco-allemand, binational et biculturel créé en 1993 vous accompagne dans toutes vos démarches transfrontalières.

Sa mission première est d'être un outil pour mieux coopérer. Il peut vous soutenir activement dans la conception et l'optimisation de vos projets transfrontaliers.

Institut pour la coopération transfrontalière

☎ 0049 7851 7407-0

📧 euoinstitut@euoinstitut.org

• www.euoinstitut.org/

► FRONTALIERS GRAND EST

Frontaliers Grand Est offre une information juridique unique sur le statut du travailleur frontalier dans la Grande Région. Sa principale mission est d'informer les frontaliers (salarié, employeur, demandeur d'emploi, étudiant) sur leurs droits en matière de fiscalité et de protection sociale et de droit du travail en

Allemagne, Belgique et Luxembourg.

Ce centre de ressources publie également des fiches sur les opportunités d'emploi dans différents secteurs en Allemagne ainsi que sur les droits et devoirs du stagiaire.

☎ 03 87 20 40 91

📧 contact@frontaliers-grandest.eu

• www.frontaliers-grandest.eu/fr >publications

► Autres sites d'information :

• www.espaces-transfrontaliers.org/

► La chambre du travail du land de Sarre

propose des publications en ligne :

• www.arbeitskammer.de/publikationen/online-broschueren

• www.saarland.ihk.de/

• www.arbeitskammer.de/publikationen/info-faltblaetter-en-francais.html

Des fiches informatives sur le contrat du travail, le licenciement, etc. en Allemagne sont disponibles ici en français.

► INFOBEST

Les INFOBESTs informent et conseillent sur les questions transfrontalières en matière de : conditions de vie et de travail, systèmes fiscaux, protection sociale, systèmes éducatifs et de formation, systèmes administratifs, conventions bilatérales, réglementations nationales et européennes.

• www.infobest.eu

► Euroguidance

Informations sur les études en Europe, les stages, les programmes européens, les lieux de ressources utiles, les réseaux pertinents. Pour lycéens, étudiants, salariés, demandeurs d'emploi, jeunes en formation.

• www.euroguidance-france.org/

► **Itinéraire International** est une association qui vise à démocratiser l'accès à la mobilité internationale (job, stage, volontariat, séjour au pair) des jeunes de 18 à 30 ans, de tout niveau de qualification ou de langue. Elle cherche également à promouvoir auprès des professionnels et des pouvoirs publics

la mobilité internationale en tant qu'outil d'insertion sociale et professionnelle.

• <http://itineraire-international.weebly.com/nos-missions.html>

► Eurodesk/CIDJ

Eurodesk est un service d'information sur l'Europe soutenu par la Commission européenne dans le cadre du programme Jeunesse.

Eurodesk s'adresse aux jeunes. C'est un **lieu de ressources documentaires** qui propose un panorama complet des dispositifs facilitant la mobilité des jeunes en Europe. Eurodesk est coordonné par le CIDJ de Paris au niveau national, les BIJ (Bureaux information jeunesse) et les CRIJ (Centres régionaux d'information jeunesse) au niveau régional.

• www.cidj.com/

► La Maison de l'emploi de Mulhouse

travaille en étroite collaboration avec différentes agences pour l'emploi en Allemagne (Fribourg, Offenbourg, Lörrach) et a signé une convention fixant le cadre stratégique de coopération pour l'emploi transfrontalier. Elle organise un salon annuel « Emploi et formation en Allemagne, WARUM NICHT ? » réunissant tous les acteurs du transfrontalier sur une seule journée. Elle sensibilise les collégiens et lycéens aux métiers de la métallurgie et de l'électrotechnique (en vue d'un apprentissage franco-allemand). Elle organise des permanences mensuelles (« MonatsTreff ») le dernier mercredi de chaque mois à Mulhouse et propose un guide « TOP10 des métiers qui recrutent en Allemagne ».

☎ 03 89 63 46 38

• www.mef-mulhouse.fr

• www.monmetierdedemain.com

>>

4.

FORMATION
PROFESSIONNELLE



MÉTIERS PROPOSÉS EN ALTERNANCE

À SAVOIR

En Allemagne, il n'y a pas de limite d'âge pour faire une formation professionnelle. Elle est ouverte à tous indépendamment des certificats et diplômes précédemment obtenus. Les apprentis titulaires d'un diplôme ont une garantie d'accès à l'enseignement supérieur. Grâce à la formation professionnelle proposée, un apprenti qui a débuté dans une entreprise peut évoluer et prendre des postes à responsabilité quelques années plus tard. Le système dual est ancré dans l'histoire du pays et bénéficie d'une large reconnaissance sociale. L'expérience professionnelle en Allemagne est primordiale. 20% des entreprises allemandes participent à la formation duale. Les entreprises formatrices sont conscientes des avantages de la formation professionnelle duale et présentent les compétences et capacités exigées dans ce cadre en s'adaptant à l'évolution du marché. Sur tout le territoire, plus de 320 métiers sont proposés en apprentissage. L'apprentissage théorique de certains métiers n'est parfois proposé que dans un land donné. Dans ce cas, les apprentis suivent des cours théoriques en bloc (trois – quatre semaines à la fois) dans le centre de formation (*la Berufsschule*) spécialisé tout en effectuant la partie pratique dans le land où se trouve leur entreprise.

► Quels sont les métiers proposés en alternance ?

Ils sont répertoriés sous le lien suivant :

- www.bibb.de/berufesuche

Les secteurs concernés sont : l'industrie et le commerce, l'artisanat, l'agriculture, le service public, les métiers indépendants et le travail d'employé de maison.

- Voici quelques exemples : informaticien, photographe, assistante sociale, logisticien, commercial, podologue, orthoptiste, laborantin, assistant vétérinaire, sage-femme, les métiers de l'artisanat, de l'agriculture, etc.
- <http://planet-beruf.de/schuelerinnen/mein-beruf/berufsfelder/>

N'hésitez pas à consulter ce site, vous serez surpris par la diversité des métiers proposés en apprentissage !

► Concrètement

Le temps de formation s'effectue en général à 70 % en entreprise et à 30 % au centre de formation.

Le temps de travail en entreprise correspond en moyenne à 40 heures/semaine.

Les indemnités d'apprentissage s'élevaient en

moyenne à 854 €/mois. Elles dépendent en fait de la convention collective (*Tarifvertrag*) de la branche professionnelle dont dépend l'entreprise.

■ Les avantages :

La sécurité de l'emploi : 95 % des diplômés du système dual ont un emploi.
68 % des entreprises embauchent leur apprenti à l'issue de sa formation.

Attention :

Les places d'apprentissage sont proposées à partir de septembre pour l'année suivante ! Il ne faut donc pas attendre le mois de janvier pour s'inscrire.

QUI DÉLIVRE LES DIPLÔMES ?

La formation en alternance en Allemagne est sous la responsabilité des IHK (*Industrie- und Handelskammer*, les Chambres de commerce et d'industrie). Elles accompagnent et soutiennent l'apprentissage dans les

entreprises de leur région, organisent les examens et délivrent aux candidats ayant réussi les examens les certificats IHK reconnus par l'État.

Les certificats délivrés attestent des compétences professionnelles requises pour exercer immédiatement un métier à l'échelle nationale.

La loi sur la formation professionnelle (*BBiG*) réglemente les normes de qualité applicables à la formation professionnelle. Concernant les programmes, ce sont les besoins des entreprises qui déterminent leur contenu, le ministère fédéral compétent définissant pour sa part des chartes et réglementations.

- www.ihk.de

Alors qu'en France, la formation est entre les mains de l'Éducation nationale qui délivre les diplômes, en Allemagne, la formation par alternance place l'entreprise au cœur du système.

RECONNAISSANCE D'UN DIPLÔME PROFESSIONNEL ÉTRANGER

► **L'IHK FOSA** (*Foreign Skills Approval*) est le centre de compétences fédéral des Chambres de commerce et d'industrie allemandes chargé de la vérification et de la reconnaissance des diplômes professionnels étrangers. Cet organisme reçoit les demandes de reconnaissance et vérifie dans quelle mesure les qualifications étrangères peuvent être considérées comme équivalentes aux qualifications allemandes correspondantes.

Vous pouvez demander une attestation de comparabilité de diplôme à cet organisme.

- www.ihk-fosa.de/fr/

► **Le Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB)**, l'institut fédéral de la formation professionnelle, vous informe des dernières

évolutions concernant l'apprentissage en Allemagne et dispose de nombreux outils en ligne.

Sous ce lien, vous trouverez un diaporama en français sur le système dual allemand.

- www.bibb.de/govet/de/54880.php

■ Autres sites utiles :

- www.ausbildungplus.de
- www.azubi.de/
- imove-germany.de >français

La base de données Imove recense plus de 200 profils d'entreprises et des partenaires de formation allemands.

APPRENTISSAGE FRANCO-ALLEMAND

Apprentissage et stage de 3 semaines à 3 mois en Allemagne

► **Berufsbildung ohne Grenzen**

Le programme « formation professionnelle sans frontières » a mis en place un réseau de plus de 30 conseillers en mobilité des Chambres des métiers et des Chambres d'industrie et de commerce.

- www.berufsbildung-ohne-grenzen.de/

Il dispose d'un bureau au sein de la Fédération allemande des Chambres d'industrie et de commerce (*DIHK Service GmbH*) dont voici les coordonnées :

**Zentrale Koordinierungsstelle
«Berufsbildung ohne Grenzen»**

Tamara Moll

☎ 0049 30 20308 2510

✉ moll.tamara@dihk.de

- www.dihk.de

Il a également un bureau à l'Office central de formation continue dans les métiers de l'artisanat (**ZWH**) :

Verena Domingues Baptista

☎ 0049 211 302009-27

✉ vbaptista@zwh.de

- www.zwh.de

Ce programme est soutenu par le ministère fédéral allemand de l'Économie et de l'Énergie.

En Sarre, Charlotte Schneiders est la conseillère en mobilité spécialisée dans ce programme qui **aide les apprentis français à vivre une expérience en Allemagne** :

IHK Saarland

☎ 0049 681 9520 757

✉ Charlotte.schneiders@saarland.ihk.de

Elle peut vous apporter son soutien dans la conception, la réalisation, l'analyse et le financement du séjour, la concertation entre les différents acteurs de l'apprentissage, la recherche d'une entreprise, la recherche de fonds et l'offre de stages.

APPRENTISSAGE TRANSFRONTALIER

Dans le cadre de l'apprentissage transfrontalier franco-allemand, les apprentis peuvent effectuer la partie pratique de leur apprentissage ou de leurs études en alternance en Allemagne et la partie théorique en France. Vous pouvez trouver des informations à ce sujet auprès des interlocuteurs suivants :

▶ **EURES -T Rhin supérieur** vous accompagne dans toutes les étapes de la procédure jusqu'à la signature d'un contrat d'apprentissage transfrontalier.

- <https://www.eures-t-rhinsuperieur.eu/apprentissage/>

■ Deux experts EURES -T répondent à vos questions sur l'apprentissage transfrontalier sur le « One-Stop-Shop », aux numéros de téléphone suivants :

Pour le territoire alsacien :

☎ 03 67 68 01 00

✉ info@eures-t-rhinsuperieur.eu

▪ Christof Hilligardt et Frédéric Leroy

✉ christof.hilligardt@eures-t-oberrhein.eu

✉ frederic.leroy@eures-t-rhinsuperieur.eu

■ **Pour le territoire lorrain**, la partie théorique a lieu dans un CFA lorrain, la partie pratique dans une entreprise en Sarre ou vice versa. Deux chargés de mission informent et accompagnent les jeunes intéressé(e)s et les entreprises :

■ Franziska PRINZ & Julien ROBICHON

☎ 0049 681 944 5437

✉ franziska.prinz3@arbeitsagentur.de

✉ saarbruecken.grenzueberschreitende-ausbildung@arbeitsagentur.de

▶ CAMT

Vous êtes lorrain, avez entre 16 et 25 ans, êtes inscrits en bac pro ou en BTS dans un établissement public ou privé de l'académie de Nancy-Metz, alors le projet CAMT (Centre d'aide à la mobilité transfrontalière) est fait pour vous.

Le projet INTERREG CAMT, qui englobe la Sarre, le Palatinat occidental et l'académie Nancy-Metz, a pour objectif d'aider les adolescents et les jeunes adultes à vivre des expériences pratiques transfrontalières.

■ Dans le cadre des mobilités individuelles, le CAMT propose un soutien :

- logistique (recherche d'entreprise, de logement)
- administratif (gestion du dossier)
- financier (une bourse pour financer ses frais de séjour).

Coordinateur du programme CAMT pour le rectorat : David Sarrado

☎ 03 83 86 23 55

✉ ce.camt@ac-nancy-metz.fr

▪ <http://www4.ac-nancy-metz.fr/camt/apropos.html>

▶ Réussir sans frontière

La Région Alsace a lancé le projet « Réussir sans frontière » afin de faciliter l'accès à l'emploi transfrontalier dans le Rhin supérieur.

▪ <http://reussirsansfrontiere.eu/>

Ce site Internet regroupe tout ce que vous devez savoir pour construire votre avenir professionnel, que vous soyez demandeur d'emploi, apprenti ou élève.

■ Informations pour les apprentis et les étudiants alsaciens :

- <https://www.grandest.fr/actualites/plan-investissement-des-competences-pic>
- www.apprentissage-alsace.eu/lapprentissage-transfrontalier.html

▶ **La Wirtschaftsregion Ortenau (WRO)**, agence de développement économique de la région d'Offenbourg (Bade), a enrichi son offre Internet d'un nouveau service à destination des **jeunes en quête d'un contrat d'apprentissage**.

En renseignant le questionnaire en ligne et en y déposant vos C.V. et diplômes, vous pouvez toucher l'ensemble des 150 entreprises membres de l'agence. Ce service totalement gratuit est également ouvert aux jeunes Alsaciens qui ont une connaissance suffisante de la langue allemande. Les données sont visibles pendant quatre semaines. Après consultation, les entreprises prennent directement contact avec les candidats qui répondent à leurs besoins.

▪ www.wro.de > bewerben.

▶ L'apprentissage transfrontalier Sarre-Lorraine dans le cadre de la « stratégie France » du land de Sarre

L'objectif de cette stratégie est d'élargir les activités mises en place à l'ensemble de la Lorraine et au Palatinat occidental. En s'adressant aux lycées professionnels, elle vise à promouvoir la mobilité individuelle, ainsi que les compétences interculturelles et linguistiques des adolescents et des jeunes adultes.

▪ www.saarland.de > Frankreich Strategie

▶ Cursus automobile franco-allemand Un cursus automobile franco-allemand est proposé au Centre de formation professionnelle de St. Ingbert dans la Sarre et au lycée professionnel Marty de Metz.

Les élèves travaillant en alternance dans une entreprise en Lorraine (formation transfrontalière) bénéficient d'un enseignement régulier dans un établissement professionnel

de Sarre et inversement.

▶ Projet INTERREG VA

Avec le « Centre d'aide à la mobilité transfrontalière dans la formation professionnelle et technologique », intégré au **réseau VAUS (Verbundausbildung Untere Saar** : association de formation de la Sarre), l'accent est mis sur l'accessibilité de l'offre.

Ce projet s'adresse principalement aux élèves des lycées français (niveau bac pro et BTS) qui souhaitent **effectuer une partie de leurs périodes de formation en milieu professionnel (PFMP) dans une entreprise allemande**, et aux apprentis allemands qui souhaitent effectuer une partie de leur formation dans une entreprise française.

▪ www.vausnet.de/

▶ Coopération transfrontalière pour futurs enseignants

Le land de Sarre lance une formation unique en son genre permettant aux futurs enseignants d'obtenir une certification valable dans trois pays : Allemagne, France, Luxembourg.

▪ www.saarland.de

BOURSE D'APPRENTISSAGE FRANCO-ALLEMANDE

▶ La bourse d'apprentissage transfrontalière créée par les Chambres de Commerce et d'Industrie du Rhin supérieur propose des places d'apprentissage :

▪ <https://ihk-azubi-apprenti.eu/>

▪ www.ccicampus.fr/

▶ Coopération entre établissements et régions jumelées Bourgogne-Franche-Comté et Rhénanie-Palatinat.

▪ <http://ac-besancon.fr>

▪ www.jugendhilfeportal.de/fokus/europa/

AZUBI-BAC PRO

Il s'agit d'une initiative profondément originale prise par le ministère de la Culture et de l'Éducation du Bade-Wurtemberg et les services de l'Éducation nationale (rectorat de l'académie de Strasbourg) avec le soutien actif (notamment financier) de la région Grand Est, qui a intégré l'ancienne région Alsace », la Fondation Entente franco-allemande (FEFA) et un certain nombre d'entreprises. La formation *AzubiBac Pro* (abréviation qui réunit « *Auszubildende* » et « bac pro »), est une formation franco-allemande innovante réalisée dans le cadre du partenariat public/privé. Après trois années de formation associant cours en établissement scolaire et formation pratique en entreprise, la première promotion d'élèves venant de quatre lycées professionnels français et autant d'établissements allemands a terminé sa formation *Azubi*, sanctionnée par l'attestation reconnue dans les deux pays qui ne dispense pas, cependant, de passer le « bac pro » ou son équivalent allemand ! Le système « *Azubi* » associe formation en école en France et formation pratique en entreprise en Allemagne.

- http://km-bw.de/Lde_DE/Startseite/
>rechercher : Azubi Bac Pro

► Certificat Euroregio

Ce certificat est délivré aux jeunes qui ont effectué une période de formation en entreprise de quatre semaines minimum dans la zone du Rhin supérieur (Pays de Bade et sud du Palatinat côté allemand). L'expérience professionnelle à l'étranger est validée par ce certificat qui permet l'obtention de l'Europass Mobilité.

- www.mobileuregio.org/france/accueil.html

► GO for Europe

Il s'agit d'une plateforme qui promeut les stages des jeunes et des apprentis dans le Bade-Wurtemberg, notamment dans les petites et moyennes entreprises. C'est un projet porté par les acteurs de la formation professionnelle de la région : la Chambre de l'artisanat, la Chambre de commerce et d'industrie, la Fédération de l'industrie de la métallurgie et son syndicat. Il est soutenu par le ministère de l'Économie, du Travail et du Logement du Bade-Wurtemberg à partir du Fonds social européen.

- www.goforeurope.de/

Le site propose de nombreuses informations dont une liste d'entreprises engageant des stagiaires européens.

► Fondation Entente franco-allemande (FEFA)

Elle a pour objectif de dynamiser la coopération franco-allemande dans une grande région qui englobe l'Alsace, le Bade-Wurtemberg, Bâle et ses environs, la Rhénanie-Palatinat, la Sarre et la Moselle, et à en faire un espace européen expérimental, dédié au rapprochement et à la coopération des institutions publiques et privées, au service de ses citoyens. La FEFA s'est fixé un ambitieux programme dans les domaines économique, social, et culturel en portant une attention particulière aux jeunes dans l'espace transfrontalier d'Alsace et de Lorraine.

- ☎ 03 88 32 18 00

- ✉ info@fefaf.fr

- www.fefaf.fr

► L'apprentissage franco-allemand hors régions frontalières

La Chambre franco-allemande de commerce et d'industrie (CFACI) a créé une **plate-forme Ecoles-Entreprises** pour faciliter l'insertion professionnelle des jeunes, soutenir le marché de l'emploi franco-allemand et renforcer l'apprentissage de la langue du pays partenaire et la mobilité. Des conventions de partenariats ont été signées entre la CFACI et les länder du Bade-Wurtemberg, de Hambourg, de Rhénanie-Palatinat et de la Sarre ainsi que les académies françaises de Paris, Amiens, Lyon et Nancy-Metz.

- Les offres de stages et d'apprentissage sont proposées gratuitement :

- ☎ 01 40 58 35 42

- ✉ plateforme@francoallemand.com

- www.ee-francoallemand.com

► Aerocampus : bac professionnel aéronautique franco-allemand

Région Aquitaine

Le titulaire du bac pro « aéronautique » franco-allemand intervient dans les secteurs de la fabrication ou de la maintenance des aéronefs.

- Formation en 3 ans pour la préparation au baccalauréat « aéronautique option systèmes » avec deux langues vivantes (anglais et allemand).
- 3 heures de langue allemande par semaine en enseignement classique, 2 heures en allemand renforcé, une heure d'histoire et une heure d'enseignement professionnel en allemand.
- La première année, un échange culturel et linguistique de 4 semaines minimum est proposé durant la période scolaire avec un établissement allemand.
- En première et terminale, une période de formation en milieu professionnel d'au moins 10 semaines non consécutives se déroulera dans une entreprise allemande sur les 22 semaines de formation.
- La formation est sous statut scolaire dans un établissement dépendant du ministère de l'Éducation nationale.
- L'affectation dépend de l'application AFFELNET (formations après la troisième).

- À l'issue de leur formation, les titulaires de ce bac pro peuvent facilement intégrer une entreprise ou poursuivre leurs études avec un BTS ou une mention complémentaire.

► LP Flora Tristan

Responsable de la formation aéronautique :

- ☎ 05 56 21 01 27

- www.aerocampus-aquitaine.com

- www.lp-flora-tristan.net

FORMATION FRANCO-ALLEMANDE NIVEAU BAC OU POST-BAC :

En partenariat avec la région Alsace, la CCI Alsace et l'*Industrie-und Handelskammer Südlicher Oberrhein* proposent une **formation franco-allemande en alternance en trois ans** : Gestionnaire d'unité commerciale/*Kaufmann/-Frau im Einzelhandel oder Kaufmann/-Frau im Groß-und Außenhandel*

Conditions :

- baccalauréat en cours ou acquis
 - Attrait pour les métiers du commerce
 - Souhait de travailler en Allemagne
- ☎ 03 88 43 08 80
 - www.ccicampus.fr

► Formation franco-allemande, niveau universitaire

► Formation export et interculturelle

La Chambre franco-allemande de commerce et d'industrie à Paris propose deux programmes de formation commerciale.

Le premier s'adresse à des jeunes âgés de moins de 31 ans à la date du début du programme, diplômés de l'enseignement supérieur ou issus de filière courte, à des salariés dans une entreprise en France ou en Allemagne, ou à de jeunes professionnels en voie d'insertion (stages de 6 mois minimum, un an après obtention du diplôme).

Cette formation export et interculturelle intensive (2 x 4 jours à Paris et à Düsseldorf) est presque entièrement prise en charge par l'OFAJ.

Service formation :

☎ 01 40 58 35 94

@ icassing@franco-allemand.com

► **Chargé de développement commercial franco-allemand**

Ce second programme s'adresse aux jeunes diplômés désireux de travailler dans une entreprise, **issus de filières universitaires** littéraires, économiques ou en sciences humaines et sociales, **de niveau bac +2**. Il offre une formation en alternance leur permettant d'intégrer rapidement **des entreprises franco-allemandes** et d'acquérir **des compétences professionnelles concrètes**. Ce contrat de professionnalisation « **chargé de développement commercial franco-allemand** » dure 12 mois avec 455 heures de formation et débouche sur des emplois stables. Les 20 participants sélectionnés reçoivent une rémunération de 80 à 100 % du SMIC en CDD.

Pour plus de renseignements :

☎ 01 40 58 35 93

@ aweiss@francoallemand.com

► **Industriekaufmann/gestionnaire franco-allemand**. La CFACI promeut la formation bilingue amenant aux double diplômes BTS comptabilité et gestion des organisations +

Industriekaufmann/gestionnaire franco-allemand

▪ www.francoallemand.com/fr/

☎ 01 41 46 09 10

► **PROTANDEM**, Agence franco-allemande pour les échanges dans l'enseignement et la formation professionnels.

ProTandem subventionne et organise des **échanges franco-allemands de jeunes et d'adultes en formation professionnelle** depuis 1980. L'agence recense plus de 3 000 participants par an dans chaque pays, répartis dans une cinquantaine de métiers. L'agence bénéficie du soutien financier, du côté français, du ministère de l'Éducation nationale, du ministère du Travail et du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, et du côté allemand, du ministère fédéral de l'Éducation

et de la Recherche. Elle est chargée, en leur nom, d'attribuer des subventions aux partenaires du programme d'échange, de les conseiller et de les accompagner dans le cadre des mobilités.

☎ 0049 681 501 1180

@ info@protandem.org

▪ <https://protandem.org/fr/>

► L'Association franco-allemande des stagiaires professionnels :

▪ www.afasp.net

► Organisme de référence pour la formation professionnelle :

▪ www.deqa-vet.de/

► **Association française du Conseil des communes et régions d'Europe (AFCCRE)**

Les partenariats entre collectivités territoriales basés sur la réciprocité des échanges et des apprentissages constituent un vecteur idéal pour développer la mobilité internationale et européenne des jeunes des territoires, en particulier de ceux qui sont le moins favorisés.

**On compte actuellement
2 317 jumelages
franco-allemands.**

▪ www.afccre.org/fr/ >nos membres >annuaire des villes jumelées

Sur ce site, vous trouverez un lien vers une carte interactive des régions jumelées.

TROUVER DES ÉTUDES PAR RAPPORT À UN MÉTIER

Voici une offre pour ceux qui ont interrompu leurs études ou leur apprentissage : Une formation professionnelle en alternance est proposée dans des petites et moyennes entreprises grâce au programme **SWITCH** porté par la ville d'Aix-la -Chapelle (*Aachen*), la Chambre de commerce et l'agence pour l'emploi d'Aix-la -chapelle.

▪ www.aachen.ihk.de >Ausbildung und

Weiterbildung>Projekte>switch

et le programme **JOBSTARTER** lancé par le *Bundesinstitut für Berufsbildung* (BIBB) et co-financé par le ministère fédéral de l'Éducation et de la Recherche et le Fonds social européen.

▪ www.jobstarter.de

► À consulter également :

▪ www.schulewirtschaft.de

▪ www.jobboerse.arbeitsagentur.de
>Ausbildungsstellen

▪ www.ihk-lehrstellenboerse.de

▪ www.arbeitsagentur.de/bildung

▪ www.studienwahl.de/de/studieren/finder.html

▪ www.hochschulkompass.de

▪ www.kursnet-finden.arbeitsagentur.de/

▪ www.berufskunde.de/de

SITES PROPOSANT DES PLACES D'APPRENTISSAGE

▪ www.azubiyo.de/

▪ www.ausbildungsstelle.com/

▪ www.aubi-plus.de/

▪ www.jobware.de/Ausbildungsangebote/

▪ www.berufsstart.de/

▪ www.stark-fuer-ausbildung.de/



5.

RECHERCHE
DE STAGE



L'appellation française « stage » correspond plus ou moins à une dizaine de définitions différentes en Allemagne. Aussi faut-il bien les différencier lorsque vous entrez ces mots-clés dans un moteur de recherche par exemple.

Pour les mineurs :

Das Schnupperpraktikum correspond au stage de découverte effectué au lycée (d'une durée de deux semaines à un mois). Avec **das Job** ou **Nebenjob**, on cherche avant tout à gagner de l'argent, ce qui correspond en France à un « petit boulot » et souvent à un job d'été. Selon le code du travail allemand, les jeunes scolarisés peuvent travailler pendant leurs vacances scolaires sous certaines conditions. Ainsi, l'âge minimum requis est de 15 ans et le travail à la chaîne est interdit. Le *Job* doit être effectué pendant les vacances scolaires et ne pas dépasser 4 semaines dans l'année. Il ne doit pas excéder 8 heures par jour, les horaires de travail étant fixés entre 6 heures et 20 heures, 5 jours par semaine.

Les jeunes qui effectuent un *Job* sont systématiquement assurés par l'entreprise. Le contrat avec l'entreprise doit être écrit, déclaré au service de l'Agence fédérale pour l'emploi et signé par le jeune et ses parents. Certaines entreprises peuvent exiger des parents une déclaration écrite dans laquelle ils donnent leur accord (*Einverständniserklärung*). La présence quotidienne d'un parent ou d'un adulte référent peut être également demandée pour subvenir aux besoins du jeune mineur pendant sa période de stage ou de job (si son lieu de travail ne lui permet pas de rentrer à son domicile tous les jours).

N'hésitez pas à consulter les informations du site de l'**Agence fédérale pour l'emploi (BA)** dédié aux jeunes : www.planet-beruf.de ou le site spécialisé *Schuelerjob* : <https://schuelerjobs.de> >Ratgeber

■ Loi sur la protection des mineurs : www.gesetze-im-internet.de/jarbschg/

► **La chambre de commerce et d'industrie de la Sarre** fournit des fiches d'information (en allemand) sur son site Internet www.saarland.ihk.de, notamment les fiches A07 *Jugendarbeitschutz* (« protection des jeunes au travail »), A40 *Schüler und Ferienjobs* (« petits boulots »), A19 *Worauf Sie beim Abschluß eines Arbeitsvertrages achten sollten* : *Checkliste* (« Tout ce qu'il faut savoir avant de signer un contrat de travail »). Pour les trouver sur le site, saisissez les chiffres 9.4209 et 891 dans la barre de recherche.

■ Il existe une **hotline concernant le droit du travail** administrée par le ministère fédéral du Travail à Berlin, tél. : 0049 30 221 911 004

► Concernant votre situation vis-à-vis de la sécurité sociale, vous pouvez demander conseil en Allemagne auprès du **DVKA** www.dvka.de/ et en France auprès du **CLEISS** www.cleiss.fr.

FAIRE DES ÉTUDES ET TRAVAILLER

Vous êtes majeur et souhaitez faire un/une :

- *Ferienjob*
- *Freiwilliges Praktikum*
- *Kurzfristige Beschäftigung*
- *Pflichtpraktikum*
- *Studienfachbezogenes Praktikum*
- *Werkstudententätigkeit*
- *Projektarbeit*
- *Abschlussarbeit*
- *Promotion*
- *Trainee*
- *Volontariat*

D'après une étude du CROUS allemand, 68 % des étudiants allemands travaillent parallèlement à leurs études.

Faire des études et travailler en même temps, c'est possible.

En tant qu'étudiant, vous avez la possibilité de travailler en semaine, mais votre travail ne doit pas empiéter sur vos heures de cours. Vous pouvez travailler jusqu'à 20 heures par semaine et pendant 26 semaines par an au maximum.

- Vous avez également le droit d'exercer une activité rémunérée pendant les vacances semestrielles (*kurzfristige Beschäftigung* - à ne pas confondre avec la *geringfügige Beschäftigung* qui correspond au mini-job à 450 euros). Cette activité ne doit pas dépasser deux mois dans l'année, soit 50 jours par an.
- Nombreux sont ceux qui ont une *Werkstudententätigkeit*, une activité rémunératrice (généralement) au sein de l'université, en théorie en rapport avec vos études.

► Université jumelée

Si vous êtes étudiant et si votre université est jumelée avec une université allemande, vous pouvez éventuellement effectuer un stage pratique soit à l'université même, soit dans une entreprise.

Renseignez-vous auprès des secrétariats des **U.F.R** et du **CROUS** de votre académie.

Il est aussi possible de travailler au sein de l'université en tant que **Werkstudent** (jusqu'à la L2) ou en tant que **studentische Hilfskraft** (à partir de la L2) dans les laboratoires, les secrétariats des **Lehrstühle**, pour l'accueil des étudiants étrangers, l'organisation de manifestations publiques et de congrès. Ces postes sont pratiques car ils permettent de travailler entre les cours tout en restant sur le campus.

■ Si vous êtes inscrit dans une université allemande, n'hésitez pas à consulter son site. Vous y trouverez beaucoup d'informations.

À titre d'exemple :

▪ www.uni-bremen.de >>Beruf & Karriere

■ Pour avoir une idée des jobs proposés au sein de l'université, vous pouvez consulter ces sites :

▪ www.stellenwerk-bonn-rhein-sieg.de/

▪ www.jobmensa.de/studentenjobs/tuebingen

▪ www.asta.uni-kiel.de/service/kleinanzeigen/

Le sigle ASTA signifie « Allgemeiner Studierenden-ausschuss » (Commission générale des étudiants).

La plupart des universités allemandes ont un service pour vous aider dans vos recherches : le « **Career Service Center** ». Vous pourrez consulter les annonces sur le site de votre université !

► **L'université de Munich** donne accès aux offres de stages proposées par les entreprises et les institutions de la région :

▪ <http://www.s-a.uni-muenchen.de/studierende/index.html>

Lorsque le mot **Praktikum** est employé, on met l'accent sur la formation, l'apprentissage du futur métier. En général, l'employeur s'investit pour que vous appreniez le plus possible. La durée du stage doit être de **2 à 6 mois**. En revanche, le stage n'est pas rémunéré. **Une indemnité** peut éventuellement vous être accordée.

▪ www.absolventa.de/praktikum

■ Le **studienfachbezogenes Praktikum** s'adresse aux étudiants inscrits en France ou à l'étranger dans une université ou un établissement de l'enseignement supérieur ayant déjà effectué au moins deux années d'études supérieures (4 *Fachsemester*). La durée du stage ne peut excéder 12 mois, en continu ou répartie sur la durée de vos études. Si vous êtes inscrit dans une université allemande, vous pouvez effectuer un stage de 90 jours complets au maximum ou de 180 demi-journées par année civile.

L'indemnité minimum s'élève à 670 euros brut par mois.

Ce stage doit vous permettre de mettre en pratique l'aspect théorique de vos études. Les sites d'ERASMUS + et de l'OFAJ peuvent vous renseigner.

SITES DE RECHERCHE DE STAGE ET DE JOB D'ÉTÉ

Le **Pflichtpraktikum** est un stage obligatoire.
Le **freiwilliges Praktikum** est un stage, qui peut ne pas avoir de rapport avec vos études.

Recherche de stage en Europe d'une durée de 2 à 12 mois

▪ <http://erasmusintern.org/>

► Le **Service central de placement de l'Agence fédérale pour l'emploi (ZAV)** peut vous servir d'intermédiaire dans votre recherche de **stage en entreprise**. Il s'agit alors d'un **studienfachbezogenes Praktikum**. Ce dernier doit obligatoirement être en rapport avec vos études et vous devez impérativement être inscrit dans une université (ou équivalent). Si vous avez terminé vos études, vous pouvez faire un stage appelé **Weiterbildungspraktikum**.

■ Veuillez consulter les conditions requises et les dossiers sur le site de la ZAV :

▪ www.arbeitsagentur.de >Unternehmen >Arbeitskräftebedarf >Beschäftigung >Ausländer >Studenten/Praktikanten
Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV)
☎ 0049 228 713 1560
✉ ZAV.Bonn.Studenten@arbeitsagentur.de

Étudiants (toutes disciplines confondues)

► La **ZAV** propose des emplois saisonniers (*Ferienjob* ou *Ferienbeschäftigung*) aux **étudiants étrangers** qui désirent gagner un peu d'argent pendant leurs études. En général, il s'agit de travailler dans l'hôtellerie, la restauration rapide, l'agriculture, le nettoyage industriel ou les chaînes de montage. Ce sont des emplois à plein temps dont la durée est de deux mois minimum et trois mois maximum. Aucune connaissance préalable n'est exigée. Il suffit d'être inscrit dans une université (ou équivalent), d'avoir entre 18 et 35 ans, d'être mobile et flexible et surtout de disposer de bonnes connaissances de l'allemand.

▪ www.arbeitsagentur.de/unternehmen >Arbeitskräfte finden

Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV)
☎ 0049 228 713 1330
✉ Koeln.ferienbeschaeftigung@arbeitsagentur.de

► Liste d'entreprises et moteurs de recherche

Liste des entreprises du Bade-Wurtemberg qui ouvrent leurs portes aux stagiaires européens

▪ www.goforeurope.de >für Unternehmen >Referenzen

► Autres sites très utiles et informatifs :

▪ www.unicum.de
▪ <http://studentenwerke.de/>
▪ <http://www.berufsstart.de/>
▪ www.c2n.de (campus career network)
▪ www.jobcafe.de (stages à Hambourg et Munich)
▪ www.jobpilot.de
▪ www.praktika.de
▪ www.praktikum.de
▪ www.praktikum.info
▪ www.prabo.de
▪ www.karriere.de

▪ www.karrierebibel.de/studentenjobs
▪ www.studidoo.de
▪ <http://de.gigajob.com>
▪ www.studentenjobs24.de
▪ www.berufskunde.de/de/praktika
▪ www.ee-francoallemant.com/fr

► Vous cherchez un job d'été ?

Voici des sites pour vous aider :

▪ www.studentjob.de/ferienjob
▪ www.gelegenheitsjobs.de/jobs/ferienjobs.php
▪ www.ferienjobber.net/jobs/listing/all/1-default-default.html
▪ www.jobmensa.de/ferienjob
▪ www.studitemps.de/
▪ www.jobsuma.de/studentenjobs

■ dans des clubs de vacances en Europe ?

▪ www.eurocampjobs.de/index.php

■ dans des **agences événementielles**, qui recherchent souvent des jeunes pour les salons. Par exemple: www.messen.de,

www.banusch.de, www.intercris.de

■ dans une région précise ?

Il existe des sites officiels d'offres régionales, p.ex. :

▪ www.backinjob.de/praktikum/
▪ <http://jobs-im-nordschwarzwald.de/>

► La **Bavière** a mis en place des plateformes pour recruter du personnel :

▪ <http://jobs.work-in-bavaria.de/>
▪ www.stmwi.bayern.de/mittelstand-handwerk >Fachkräftestrategie >work in Bavaria

► Vous souhaitez travailler dans une **institution allemande** ?

▪ dans une **ambassade** : envoyer vos candidatures minimum 6 mois auparavant.
▪ www.auswaertiges-amt.de/de/uebersicht-node-ausbildungskarriere/io/personal/-/214368
▪ dans les **services municipaux ou territoriaux** allemands : www.service.bund.de
▪ au **Bundestag**, c'est possible grâce au programme d'échange franco-allemand d'assistants parlementaires stagiaires à Berlin :
▪ www.bundestag.de/jobs

- www.enseignementsup-recherche.gouv.fr
> Europe et international

► **dans une institution internationale :**

- www.diplomatie.gouv.fr/fr/emplois-stages-concours/
- www.jobs-io.de/
- <https://eurodesk.eu/programmes/internships>
- à la **Commission européenne**
- https://ec.europa.eu/stages/node/417_fr
- https://epso.europa.eu/apply/job-offers_en

- N'hésitez pas à consulter le site du DAAD (Office allemand d'échanges universitaires)
- www.daad-france.fr/fr/

CONTRAT ET STATUT

L'université de Berlin, par exemple, propose en ligne des informations pratiques et donne de très bons conseils pour réussir son stage. Il précise également **ce qui doit figurer dans un contrat de stage et dans une attestation de stage.**

- www.fu-berlin.de/sites/career/praktika/
>A bis Z des Praktikums

N'hésitez pas à consulter le site d'informations dédié aux étudiants :

- www.studis-online.de/StudInfo/Studienfinanzierung/

► **Le forum** du site www.jobber.de (issu d'un partenariat avec la *Bundesagentur für Arbeit*) vous informe sur le **statut d'étudiant, le droit du travail pour les étudiants**, la nouvelle réglementation concernant les mini-jobs à 450 euros, les midi-jobs (jusqu'à 850 euros), la sécurité sociale et la fiscalité pour les étudiants qui travaillent, les astuces pour présenter son C.V.

- <http://jugend.dgb.de/studium/beratung/>
- ☎ 0049 6171 200 181 0
- ✉ info@jobber.de
- www.jobber.de/tipps-studenten-jobs

Autre site très bien fait sur les mini et les midi-jobs :

- <https://www.jobmensa.de/ratgeber/arbeitsmodelle/850-euro-job>

► **Les stages sont-ils rémunérés ou pas ?**

Vous allez effectuer un stage en Allemagne et vous vous demandez si vous serez rémunéré ? S'il s'agit d'un stage obligatoire, conventionné avec votre école ou université, l'accent sera mis sur la formation. L'employeur n'aura donc pas l'obligation de vous rémunérer, mais il pourra vous verser une indemnité. En revanche, si vous effectuez un stage volontaire de **plus de trois mois**, le salaire minimum s'appliquera dès le premier jour. Sur une durée inférieure à trois mois, l'employeur n'aura pas l'obligation de vous payer au salaire minimum.

- www.der-mindestlohn-wirkt.de

INDEMNITÉS

► Elles dépendent de plusieurs facteurs :

- la branche dans laquelle vous travaillez
- le diplôme
- la région
- la taille de l'entreprise.

La moyenne des indemnités de stage s'élève à environ 1 098 euros par mois.

- <https://www.praktikum.info/karrieremagazin/gehalt/praktikum-gehalt>

Nous vous invitons à consulter l'étude Clevis (*Praktikantenspiegel 2018*) très complète.

- <http://www.clevis.de/leistungsspektrum/hr-know-how/praktikantenspiegel/>

- www.staufenbiel.de/magazin.html
- <https://www.praktikum.info/karrieremagazin/gehalt/praktikum-gehalt>

► **Sécurité sociale des étudiants, expatriés**

- www.cfe.fr/nos-brochures

Si le stage est obligatoire et dure moins de six mois, l'établissement d'enseignement doit assurer les accidents du travail et la responsabilité civile. Il est vivement recommandé d'établir une convention de stage entre le stagiaire (ou l'établissement de formation) et l'entreprise.

► La « **Jobbörse** » de l'Agence fédérale pour l'emploi (BA) offre aussi de nombreuses pistes pour la recherche de stages ou de jobs.

- <http://jobboerse.arbeitsagentur.de/>

LE TRAINEE

Le stage de fin d'études rémunéré (*Traineeprogramm/graduate-Programme*)

Il n'existe pas vraiment d'équivalent en France. Ce programme concerne les jeunes ayant terminé leurs études supérieures (un Bachelor est le diplôme minimum requis) et souhaitant recevoir une formation en entreprise. Il se situe entre le stage et le premier emploi. Il permet aussi de se réorienter et de découvrir de nouveaux métiers. Lors d'un Trainee, dont la durée s'étend de 6 mois à 2 ans, vous allez travailler dans tous les services de l'entreprise. Il s'agit pour vous d'avoir une vue d'ensemble et de pouvoir ensuite vous orienter vers un métier donné.

Ce programme est très apprécié par les jeunes comme par les employeurs. Pour les uns, c'est une manière de mettre le pied à l'étrier, pour les autres, une façon de recruter du personnel déjà formé. Selon les entreprises, ce programme peut jouer comme un accélérateur de carrière pour celui qui s'y investit.

Pour les trois quarts des entreprises, le programme *Trainee* figure sur la page d'accueil de l'entreprise. Il faut vérifier si certaines conditions sont respectées.

Vous devez par exemple bénéficier au minimum d'une formation et d'un tuteur. Une charte a été créée pour encadrer ce programme et vous éviter de mauvaises surprises.

- www.absolventa.de/trainee-auszeichnung

■ Pour obtenir davantage de renseignements, consultez les sites suivants :

- www.absolventa.de/trainee
- www.trainee-gefluester.de/tipps/gehalt/trainee-gehalt

► **Autres conseils pour réussir à trouver un stage** ou un premier emploi :

- www.eures-granderegion.eu/fr/eleves-et-etudiants Guide « The super stagiaire Allemagne »

► Checklist très complète pour un **premier emploi** :

- www.studis-online.de/Karriere/beruf_checkliste.php

PRAXES

Vous n'êtes pas ou plus inscrit dans un établissement supérieur, vous souhaitez partir vivre une expérience professionnelle en Allemagne et vous avez besoin d'une convention de stage et d'une assurance maladie, le programme Praxes est pour vous !

- Jusqu'à récemment, il était très difficile, voire impossible d'obtenir un statut de stagiaire pour un stage non obligatoire. C'est désormais possible grâce à l'OFAJ et à son programme « PRAXES ».
- Il s'adresse à tous les jeunes de 18 à 30 ans désireux d'effectuer à titre personnel un stage de un à six mois en Allemagne. Les offres de stage sont en ligne via facebook et vous pouvez postuler à tout moment de l'année.

- L'OFAJ propose :
 - un cadre juridique (convention et assurances),
 - la suivi et le placement des stagiaires,
 - la délivrance d'un certificat de stage, mais c'est à vous de trouver le stage !
- Office franco-allemand pour la jeunesse**
- ☎ 01 40 78 18 41 ou 23
- ✉ praxes@ofaj.org
- www.facebook.com/ofaj.dfw/app/404596412628/

Notre coup de cœur !

Le best-off du franco-allemand

BOURSES DE MOBILITÉ DE L'OF AJ, DU CROUS, DU DAAD

- www.education.gouv.fr/cid21457/la-mobilite-des-eleves.html
- www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/pid24758/etudier-a-l-etranger.html

► Portail proposé par le gouvernement français :

- <http://decouvrirlemonde.jeunes.gouv.fr/>

► Le **CROUS** attribue des **bourses de voyage** sur critères sociaux aux étudiants qui doivent effectuer un stage obligatoire au cours de leur cursus universitaire. Renseignez-vous auprès du CROUS de votre région.

NOUVEAU

Froodel est une plate-forme pour les institutions, projets et événements franco-allemands. Elle a pour but de faciliter l'orientation entre les nombreuses organisations et idées aussi bien pour ceux qui sont déjà engagés que pour ceux qui souhaitent l'être prochainement.

- www.froodel.eu

► **L'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ)** dispose de très nombreuses **bourses** qui s'adressent aussi bien aux jeunes en formation professionnelle, en établissement ou en insertion qu'aux étudiants de diverses disciplines. Des bourses sont également proposées pour **des cours de langues, des séjours sportifs, des échanges, etc.**

L'OFAJ attribue aussi des bourses pour les enseignants

- www.ofaj.org/programmes-formations.html
- Offres de stages et petites annonces :
- www.ofaj.org/espace-recrutement.html

► **DAAD (Office allemand d'échanges universitaires)**

Si vous êtes inscrit dans l'enseignement supérieur, si vous avez un projet de recherche, vous pouvez vous adresser au DAAD qui

publie tous les ans une brochure sur les **bourses d'études et de recherche en Allemagne.**

- www.daad-france.fr/fr/

📧 info@daad.asso.fr

■ Que ce soit pour obtenir ou échanger un **poste d'enseignant, devenir assistant ou lecteur en étant professeur, professeur des écoles ou non-titulaire de l'Éducation nationale, jeune éducateur en milieu préscolaire, ou encore enseigner dans une école primaire allemande ou faire un stage dans un jardin d'enfants**, adressez-vous à l'OFAJ, au DAAD, au CIDJ et au CIO de votre région ou consultez le site d'**Euroguidance** :

- www.euroguidance-france.org/

► **Assistant de langue**

Si vous avez entre 20 et 30 ans, avez validé au moins une première année d'université et souhaitez partir vivre une expérience en Allemagne en gagnant 800 euros net par mois, inscrivez-vous vite au programme d'assistant de langue à l'étranger du CIEP :

- www.ciep.fr/assistants-francais-a-letranger/

Niveau de langue requis : B1, nombre d'heures de cours : 12 heures. Durée du programme : 8 mois... et plus si affinités !

Le CIEP (Centre international d'études pédagogiques) gère le programme d'échanges d'**assistants de langue**. Vous pouvez postuler de la mi-octobre à la mi-janvier. Les assistants de langue peuvent également partir dans le cadre d'Erasmus +.

Chargé de programme – Unité des assistants

📞 01 45 07 60 95

► **Poste de lecteur dans une université allemande** : Il faut être titulaire au minimum d'un master 1. Étant donné qu'il n'existe pas d'organismes centralisant les postes, il faut s'adresser au département universitaire concerné par l'enseignement du français

(*Romanistik*) au sein de l'université qui vous intéresse ou consulter les annonces de postes proposés sur les sites suivants :

- www.romanistik.de
- www.jobs.zeit.de

► **Missions de recherche, stages d'enseignement pour professeurs stagiaires, échanges d'assistants parlementaires, voyages et stages d'études**

Veillez vous adresser à l'**Office allemand d'échanges universitaires (DAAD)**

- www.daad-france.fr/fr/

BOURSES DE STAGE EN BAVIÈRE

► Le **Centre de coopération universitaire franco-bavarois (CCUFB)** propose un soutien financier pour certains projets.

■ Aide à la mobilité étudiante **Starter-Kit Bayern-France**

Le CCUFB intervient également auprès des étudiants et assure une aide à la mobilité pour des séjours d'études et des stages de recherche. La date limite de dépôt des dossiers est mi-avril.

- www.bayern-france.org/

■ Autres liens très informatifs sur les bourses d'études :

- www.bayern-france.org/fr/

BOURSES DE RECHERCHE

► Le **CIERA (Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne)**

propose lui aussi des **aides à la mobilité** pour effectuer en Allemagne ou dans un autre pays de langue allemande

- un séjour de recherche (de niveau **master 2** ou thèse)
- un stage (de niveau **master 1**) dans le domaine des sciences sociales et humaines.
- www.ciera.fr/fr/

► **Bourses pour les enseignants-chercheurs** :

- <http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/pid25266/mobilite-des-chercheurs-et-des-enseignants-chercheurs.html>
- www.science-allemande.fr/fr/la-recherche-en-allemande/

► **Listes des bourses sur le site du ministère français des Affaires étrangères** :

- <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/services-aux-citoyens/preparer-son-expatriation/etudes-superieures/financer-ses-etudes/>

■ Des **fondations** privées attribuent également des bourses, mais il s'agit essentiellement de bourses d'études.

► La **Fondation de France**, par exemple, propose des bourses « déclics jeunes » pour aider les jeunes de **18 à 30 ans** à réaliser leur vocation **dans les domaines les plus divers** (art, artisanat, culture, sciences, technologie, action sociale, humanitaire, environnement...).

Ces bourses sont attribuées sur concours, (ouvert du 1^{er} septembre au 15 novembre de l'année en cours).

Fondation de France

📞 01 44 21 31 00

- www.fondationdefrance.org

BOURSES DE FONDATIONS ALLEMANDES

De nombreuses **fondations allemandes** accordent des bourses aux étudiants étrangers souhaitant effectuer leurs études ou une partie de leurs études en Allemagne. Elles subventionnent les étudiants particulièrement brillants et engagés dans la vie sociale et politique.

Liste des bourses selon votre pays et votre spécialité :

- <https://www.daad.de/deutschland/stipendium/datenbank/de/21148-stipendiendatenbank/>

► **Studienstiftung des deutschen Volkes**

- www.studienstiftung.de/de/

■ Plate-forme regroupant des bourses dans tous les domaines et pour tous :

- www.mystipendium.de/stipendien/begabtenfoerderungswerke
- www.deutschlandstipendium.de

JOB, STAGE ET VOLONTARIAT DANS LA RÉGION JUMELÉE

En France comme en Allemagne, l'**Association française du conseil des communes et régions d'Europe (AFCCRE)** et le *Rat der Gemeinden und Regionen Europas (RGRE)*, animent, depuis leur création, le mouvement des jumelages européens dans chaque pays et soutiennent les collectivités locales dans leur engagement en faveur de l'Europe du citoyen.

- www.afccre.org
- www.afccre.org/fr/nos-membres/annuaire-des-villes-jumelees

VOLONTARIAT FRANCO-ALLEMAND DES TERRITOIRES

Dans le cadre des jumelages franco-allemands, les collectivités territoriales membres de l'**AFCCRE** jumelées en Allemagne ou ayant une collectivité partenaire dans ce pays, propose aux jeunes de 18 à 25 ans un « **volontariat franco-allemand des territoires** ». Vous effectuez une **mission de 12 mois** (à partir de septembre) dans une collectivité territoriale (mairie, école, musée, théâtre, hôpital) en Allemagne et votre expérience est reconnue comme un service civique.

Avantages : la sécurité sociale française, une mutuelle, des frais de transport financés par l'OFAJ, une indemnité mensuelle d'environ 600 euros, un tuteur ou une tutrice.

Candidature à adresser jusqu'au printemps à volontariat@afccre.org.

Informations :

- <https://volontariat.ofaj.org/fr/devenir-volontaire/en-collectivite-territoriale-2/>

Si vous êtes âgé de **16 à 30 ans**, vous pouvez postuler pour un job ou un stage d'une durée de 4 semaines dans la municipalité partenaire de votre ville ou de la région jumelée à la vôtre. Renseignez-vous auprès du **comité de jumelage** de votre ville ou de votre région, qui

prend généralement en charge l'organisation de votre stage.

Les candidatures doivent être soumises deux mois avant le début du séjour.

► Veuillez contacter l'**OFAJ (Office franco-allemand pour la jeunesse)** pour plus de renseignements :

- www.ofaj.org

► Pour connaître les possibilités de **stage dans la région jumelée** avec la vôtre, rapprochez-vous également des **maisons franco-allemandes** :

- www.maisons-franco-allemandes.fr/

Les Maisons sont soutenues et financées par des villes, des régions et des Länder ou des universités en France et en Allemagne. Leurs projets sont subventionnés par le ministère fédéral des Affaires étrangères, le Goethe-Institut, la Fondation Robert Bosch, ainsi que dans le cadre d'un partenariat public-privé.

► Si vous habitez, par exemple, en Bourgogne Franche-Comté, le **Maison de Rhénanie-Palatinat** à Dijon propose des stages en Rhénanie-Palatinat pour les lycéens, étudiants, apprentis et autres jeunes âgés de 18 à 30 ans de la région. Les stages ont lieu toute l'année. Leur durée varie de un à trois mois en moyenne.

**Centre culturel allemand en Bourgogne
Maison de Rhénanie-Palatinat**

- ☎ 03 80 68 06 96 (bureau des stages)
- ☎ 03 80 68 07 00 (standard)
- ✉ stages@maison-rhenanie-palatinat.org
- <http://maison-rhenanie-palatinat.org>

► Si vous habitez en Provence-Alpes-Côte d'Azur, vous pouvez collecter des informations au **Centre franco-allemand de Provence - Maison de Tübingen** :

- ☎ 04 42 21 29 12
- ✉ info@cfaprovence.com
- <http://cfaprovence.com/de>

► Il existe également un **Club d'affaires franco-allemand** (relais régional de la

Chambre de commerce franco-allemande). Il fait partie du réseau des **18 Clubs d'affaires franco-allemands** (9 en France et 9 en Allemagne), qui regroupe environ 3 000 membres (www.clubs-des-affaires.org).

Christine Jobert
Directrice du Club d'affaires franco-allemand

- ☎ 04 42 21 29 55
- ✉ christine.jobert@cafap.fr
- <http://cafap.net/>

► Si vous habitez en Occitanie, vous pouvez vous adresser au **Centre culturel allemand - Maison de Heidelberg (à Montpellier)** :

- ☎ 04 67 60 48 11
- ✉ info@maison-de-heidelberg.org
- <http://maison-de-heidelberg.org>

La Maison de Heidelberg propose un coaching individuel gratuit afin de vous aider dans vos démarches pour trouver le stage, l'université ou l'emploi de vos rêves !

- Suivi personnalisé
- Aide pour la rédaction du C.V. et de la lettre de motivation
- Conseil pour trouver des bourses et financements pour votre projet
- Mise à disposition de prospectus et documentation
- Conseil interculturel
- Petites annonces : offres et recherche d'emplois

Ce service gratuit s'adresse aux élèves, étudiants ou jeunes en recherche d'emploi qui veulent partir en Allemagne.

- ✉ echanges@maison-de-heidelberg

La Maison de Heidelberg héberge l'association CIFÉE à Montpellier qui gère le volontariat écologique franco-allemand et accompagne tous les ans des jeunes de 18-25 ans pour un volontariat écologique en Allemagne.

- www.cifee.fr

► Si vous habitez dans le Limousin, adressez votre demande à l'**Association limousine franco-allemande (ALIFRAL)** :

- ✉ alifral@free.fr
- <http://alifral.free.fr>

Les demandes de bourses OFAJ concernant le programme « région jumelée » sont à retirer au CRIJ (Centre régional Information Jeunesse) :

- ☎ 05 55 10 60 99 ou 96
- ✉ europa@crijlimousin.org
- <http://crijlimousin.org/>

► En Lorraine, le **CFALOR** est un réseau universitaire regroupant toutes les formations et recherches franco-allemandes de l'Université de Lorraine. C'est, entre autres, un pôle de soutien et d'aide à la recherche de stage ou d'emploi en vue de faciliter l'insertion professionnelle (séminaires, workshops, visites d'entreprise...).

CFALOR - Centre franco-allemand de Lorraine

- ✉ cfalor-contact@univ-lorraine.fr
- <http://cfalor.univ-lorraine.fr/presentation1/>

► Le **Service international pour la Jeunesse de la République fédérale d'Allemagne (IJAB)** est un service spécialisé dans les activités internationales pour les jeunes. Les organisations membres de l'IJAB renseignent sur diverses rencontres nationales et internationales de jeunes dans le domaine de la politique, de la culture et du sport. De nombreuses adresses de fédérations pour les jeunes figurent sur leur site internet.

IJAB e.V

- ☎ 0049 228 95 06 0
- ✉ info@ijab.de
- www.ijab.de
- www.dija.de/deutschland

► **Association franco-allemande des stagiaires professionnels**

- www.afasp.net/praktikum-jobs/

STAGE CULTUREL

► L'**OFAJ** accorde des bourses de stage sous certaines conditions et organise des

stages spécifiques avec des partenaires pour les animateurs de rencontres, animateurs linguistiques, animateurs-interprètes, traducteurs littéraires, jeunes professionnels du livre, jeunes professionnels des musées et jeunes journalistes.

DEVENIR ANIMATEUR DE CENTRE DE LOISIRS

Vous désirez travailler dans des associations pour la jeunesse en Allemagne ?

L'OFAJ subventionne ce type de séjours dans le pays partenaire.

Office franco-allemand pour la jeunesse

☎ 01 40 78 18 18

▪ www.ofaj.org/

► Bafa = Juleica

Vous souhaitez encadrer des enfants ou des jeunes dans le franco-allemand, alors cette formation est faite pour vous !

L'OFAJ propose un programme de **formation franco-allemande pour obtenir le Bafa et son équivalent allemand, la Jugendleiter-Card**. Les animateurs peuvent ainsi encadrer des rencontres franco-allemandes ou internationales d'enfants et de jeunes.

- Stage de base : 8 jours en France
- Stage pratique : 14 jours effectifs minimum en France dans un centre de vacances
- Stage de perfectionnement : 7 jours en Allemagne

Âge : à partir de 17 ans

▪ www.ofaj.org/bafa-juleica

☎ bafa-juleica@ofaj.org

FORMATION D'ANIMATEUR FRANCO-ALLEMAND

► Chaque année, le **Bureau International de Liaison et de Documentation (BILD)** et son association-sœur, la *Gesellschaft für übernationale Zusammenarbeit (GüZ)*, organisent en étroite collaboration avec

l'OFAJ des rencontres franco-allemandes pour adolescents de 10 à 18 ans en France et en Allemagne.

Pour assurer l'encadrement de ces séjours, ils recherchent des **animateurs** compétents pour prendre en charge à la fois les cours de langue et les activités de loisirs. Ils proposent donc de participer à une **formation franco-allemande**, assurée par leurs soins, qui prépare des jeunes Français et Allemands âgés de 20 à 28 ans à travailler en équipe binationale.

► Formation d'animateur-interprète

Un animateur-interprète est un médiateur de communication capable de mettre en relation des personnes de langue et culture différentes. Il doit donc s'entraîner à l'interprétation, faire preuve de qualités pédagogiques dans des situations interculturelles et gérer, le cas échéant, la dynamique d'un groupe plurinational.

Ces formations sont subventionnées par l'Office franco-allemand pour la Jeunesse.

☎ 01 43 87 25 50

Plus d'informations pour ces deux formations :

☎ formations@bild-documents.org

▪ www.bild-documents.org/

COURS DE LANGUE POUR ANIMATEURS, FORMATEURS

► L'Agence franco-allemande pour les échanges dans l'enseignement et la formation professionnels (ProTandem)

organise des cours de langue intensifs de huit jours deux fois par an, en Allemagne au mois de juillet, et en France en octobre ou novembre. Ces cours s'adressent aux personnes impliquées dans les échanges franco-allemands financés par l'Agence, à savoir : **accompagnateurs/-trices pédagogiques, enseignant(e)s, maîtres de stage, directeurs/-trices etc.**, mais également à tous ceux souhaitant apprendre l'allemand ou le français de manière interactive.

Les cours de langues ont lieu selon la méthode dite « en tandem », c'est à dire que les Français et les Allemands travaillent en « binômes ». Chacun est en même temps enseignant(e) et élève. On enseigne sa langue maternelle, tout en apprenant celle de son/sa partenaire.

► Les coûts :

L'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ) finance une partie de ces cours. Le voyage est organisé par les participants. Une subvention aux frais de voyage peut être allouée par l'OFAJ sur présentation des justificatifs.

Pour une prise en charge partielle ou intégrale, vous pouvez intégrer ce cours dans les droits à la formation.

▪ <https://protandem.org/fr/adultes/cours-de-langues-tandem/>

STAGE ARTISTIQUE

► Le Forum franco-allemand des jeunes artistes

met en place des projets internationaux et pluridisciplinaires pour les jeunes artistes qui souhaitent acquérir une expérience professionnelle pratique dans le cadre d'un stage.

Sont concernés : les arts vivants (théâtre, cirque, danse) mais aussi la musique et le théâtre musical, le journalisme culturel et les arts plastiques. L'OFAJ en est le principal sponsor.

Forum franco-allemand des jeunes artistes

☎ 0049 921 9 800 900

☎ info@forum-bayreuth.de

▪ www.forum-forum.org

► Stage dans le domaine de la musique

▪ www.lebureauexport.fr

STAGE POUR APPRENTIS, ARTISANS, AGRICULTEURS

► L'Agence franco-allemande pour les échanges dans l'enseignement et la

formation professionnels (ProTandem)

propose un programme **d'échanges pour les groupes d'élèves de lycées professionnels et techniques ou les groupes d'apprentis** effectuant une formation en alternance dont les contenus sont comparables à ceux dispensés en Allemagne, ainsi que pour les étudiants en BTSA et les diplômés des métiers d'art.

Le séjour dans le pays partenaire est d'au moins 3 semaines en formation initiale et de 2 semaines en formation continue.

ProTandem

☎ 0049 681 501 11 80

☎ info@protandem.org

▪ <https://protandem.org/fr/>

Reportez-vous aussi à notre chapitre sur la formation professionnelle.

AIDE À LA MOBILITÉ POUR LES ÉLÈVES DE L'ENSEIGNEMENT AGRICOLE

Selon les formations, il existe plusieurs **types d'aides à la mobilité pour les stages à l'étranger** : elles sont accordées soit sous forme de séjour linguistique, soit sous forme de stage en entreprise. Elles s'adressent aux élèves de bac pro, techno, et aux étudiants préparant un BTSA.

Renseignez-vous auprès du bureau des relations internationales de votre établissement et du chargé de coopération internationale du service régional de la formation et du développement (SRFD) de votre région.

▪ <http://www.educagri.fr/la-vie-scolaire-et-etudiante/les-stages-a-letranger.html?L=0>

► Espace web des professionnels de l'enseignement agricole français

▪ www.chlorofil.fr/systeme-educatif-agricole

> coopération internationale

▪ www.chlorofil.fr/vie-scolaire-et-etudiante/

▶ Étudiants de l'enseignement supérieur agricole

Le programme européen GLEN-GECO d'éducation à la citoyenneté internationale. Il propose un cycle de formation dont des **stages de 3 mois ou plus en binôme franco-allemand** ou trinôme européen dans une organisation partenaire sur des thèmes variés : agriculture, environnement, éducation.

Association Génération Coopération

☎ 06 14 01 87 03 / 06 83 62 48 19

✉ associationgeco@gmail.com

▪ <http://glen-europe.org/>

▶ Liste d'organisations et d'associations œuvrant pour la **protection de l'environnement et de la nature** :

▪ www.eco-jobs.info

▶ L'association Expérience internationale

travaille en partenariat avec la Fédération des agriculteurs allemands (*Deutscher BauernVerband*).

▪ <https://www.bauernverband.de/internationaler-praktikantenaustausch>

Elle propose des stages rémunérés de 3 à 12 mois en Allemagne. Les étudiants âgés de 18 à 30 ans doivent avoir une formation technique en agriculture, horticulture, viticulture ou œnologie et avoir au minimum un bac pro ainsi qu'une expérience pratique en exploitation. L'OFAJ peut éventuellement accorder une bourse pour un cours intensif d'allemand de 3 à 4 semaines à raison de 25 heures de cours par semaine.

Elle propose également des stages à l'étranger en commerce & gestion, hôtellerie-restauration, placements au pair, volontariat.

☎ 01 43 15 09 48

▪ www.experience-internationale.fr

ÉTUDIANTS SCIENTIFIQUES

▶ **IAESTE** (*International Association for the Exchange of Students for Technical Experience*) est une association internationale créée en 1948 et présente dans plus de 80 pays au monde actuellement.

Elle a pour objectif de faciliter les échanges internationaux pour les étudiants scientifiques de niveau bac+3 à bac+5. Renseignez-vous après de votre université, IUT ou école pour effectuer un stage ou un volontariat.

▪ www.facebook.com/iaesteoofficial

▪ <https://iaeste.org/>

ÉTUDIANTS EN MANAGEMENT

▶ **L'AIIESEC** est une association loi 1901 à but non lucratif, apolitique, indépendante et gérée par des étudiants.

Le programme des stages s'adresse aux étudiants membres de l'AIIESEC qui se sont déjà impliqués et ont pris des responsabilités au sein de l'association avant de partir. Les stages s'effectuent dans les domaines du management, du développement, de la technique et de l'éducation.

AIIESEC-France

▪ www.facebook.com/AIESECFrance

▪ www.aiesec.org

✉ france@aiesec.net

JURISTES

▶ **L'Association des juristes franco-allemands (DFJ)** en Allemagne et son organisation partenaire en France, **l'Association des juristes français et allemands (AJFA/DEFTA)**, viennent en aide aux étudiants en droit français et aux *Refendare* allemands pour la recherche de stages.

▪ www.dfj.org/

▪ www.ajfa.fr/

▪ www.afasp.net/praktikum-jobs/

Une bourse peut être attribuée par l'OFAJ.

TRAVAIL AU PAIR

▶ Verein für internationale Jugendarbeit (VIJ)

Cette association allemande d'entraide et d'assistance aux jeunes est spécialisée dans le placement au pair et soutenue par le ministère allemand de la Famille. Elle place les jeunes en Allemagne et son sérieux est attesté par une charte de qualité. Elle propose sur son site une fiche en français (rubrique « *Au-Pair in Deutschland* »).

VIJ- Bundesgeschäftsstelle

☎ 0049 69 46 93 9 7 00

▪ www.vij.de

▪ www.au-pair-vij.org/au-pair-in-deutschland/au-pair-en-allemanne.html

▶ Charte de qualité pour les organismes de séjour au pair

Il existe une **charte de qualité** certifiant le sérieux des agences au pair en Allemagne. Vous pouvez consulter le site allemand : www.quetegemeinschaft-aupair.de et rechercher toutes les agences auxquelles a été attribué ce label de qualité. Vous pouvez également y télécharger **un contrat-type**.

▪ <http://au-pair-society.org/>

▪ <http://www.aupair-agentur-stern.de/pages/de/home.php>

POUR LES ÉTUDIANTS EN SITUATION DE HANDICAP

▪ www.cidj.com/handijeunes-aidez-les-jeunes-handicapes-etre-acteurs-de-leurs-choix

▪ www.behinderung-und-studium.de

▪ www.studis-online.de/Studieren/studieren-mit-behinderung.php

**À saisir !
Partir plus de
6 mois grâce
aux volontariats**

VOLONTARIAT INTERNATIONAL-CIVIWEB

Pour votre expérience professionnelle en Allemagne, avez-vous pensé au volontariat ? En entreprise (V.I.E) ou en administration (V.I.A), vous aurez **une indemnité nette d'impôt d'environ 1900 €**, la sécurité sociale française, des responsabilités tout en mettant vos compétences au service d'une organisation française à l'étranger.

Le V.I. est placé sous la tutelle de l'ambassade de France. La durée des missions s'étend de **6 à 24 mois**, elles s'effectuent :

- en entreprise ;
- au sein d'une structure française, publique ou parapublique, relevant du ministère des Affaires étrangères ou du ministère de l'Économie ;
- dans une structure publique locale étrangère (centres de recherche et universités publiques),
- auprès d'une organisation internationale ou d'une association agréée.

Destiné principalement aux jeunes âgés de **18 à 28 ans**, le volontariat international constitue une expérience professionnelle enrichissante, véritable tremplin pour une carrière internationale.

Tous les métiers sont concernés :

- en entreprise : finance, marketing, commerce international, contrôle de

gestion, comptabilité, mécanique, électronique, télécommunications, informatique, BTP, agronomie, tourisme, droit, RH...

- en administration : animation culturelle, enseignement, veille économique, commerciale ou scientifique, informatique, sciences politiques, droit, économie, recherche, médecine... Vous devez être de nationalité française ou européenne et être en règle avec les obligations de service national de votre pays.

C'est à vous qu'incombe le soin de trouver votre mission. Vous devez vous placer dans la situation d'un chercheur d'emploi : dressez votre profil, définissez vos compétences et vos objectifs professionnels.

LE V.I.E (VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ENTREPRISE)

Le volontaire international effectue sa mission au **sein d'une entreprise française à l'étranger**. Il occupe un emploi d'ordre commercial, technique, scientifique, etc.

Le candidat peut trouver lui-même sa mission, en démarchant les entreprises ou en consultant les offres sur le site www.civiweb.com.

Il est vivement conseillé d'élargir sa recherche à l'ensemble des entreprises françaises exportatrices.

BUSINESS FRANCE, l'organisme gestionnaire, instruit la demande d'affectation et assure la gestion du V.I.E.

LE V.I.A (VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ADMINISTRATION)

Le Volontariat international en administration est destiné aux jeunes de 18 à 28 ans souhaitant travailler pour des services de l'État français à l'étranger : consulats, ambassades, services et missions économiques français, services de coopération et d'action culturelle...

Un millier de postes sont actuellement occupés par des V.I.A relevant du ministère des Affaires étrangères (MAE) dans les organismes parapublics, instituts et centres de recherche (IRD, AFD, CIRAD, CEA, CNRS, CERN, EADS, IPEV, EDF, CNES, TOTAL, IFREMER, Institut Pasteur).

Il faut répondre à une offre précise publiée sur le site et ne pas démarcher directement les administrations en France ou les ambassades à l'étranger.

Visitez régulièrement le site et au besoin, après vous être identifié(e), paramétrez des alertes, car les offres sont fréquemment renouvelées.

Les profils recherchés :

Droit, FLE, IEP, aide au développement, relations internationales, gestion de projets, sciences humaines, écoles d'ingénieurs, écoles de journalisme, informatique, génie/urbanisme, scientifiques...

Pour les V.I, V.I.E et V.I.A, un site unique vous renseigne :

- www.civiweb.com/

Il existe de très nombreux postes en V.I.E pour l'Allemagne, n'hésitez pas à consulter le site. Les jeunes parlant allemand sont devenus des profils rares alors vous avez toutes vos chances ! De plus, 80 % des V.I.E ont été embauchés à l'issue de leur mission.

LE SERVICE VOLONTAIRE EUROPÉEN (S.V.E)

Vous avez entre 18 et 30 ans et êtes motivé pour découvrir une autre culture, un autre pays tout en vous rendant utile, le S.V.E vous permet de vivre cette expérience.

- www.france-volontaires.org/-Service-Volontaire-Europeen-SVE-

Liste des organismes et associations

proposant un service volontaire en Europe sur le portail européen de la jeunesse :

- https://europa.eu/youth/pt_fr

Réseau européen spécialiste des questions de volontariat, de citoyenneté active et de justice sociale

- www.volonteuropa.eu/

Certaines régions allouent une **aide financière et linguistique** aux volontaires.

N'hésitez pas à vous renseigner auprès de votre conseil régional.

VOLONTARIAT FRANCO-ALLEMAND

Vous voulez faire une année de césure à l'étranger ? Pensez au volontariat franco-allemand ! Éducation, social, écologie, sport, administration, culture... inscrivez-vous dès maintenant !

- www.volontariat.ofaj.org/

Ce programme permet à un jeune Français de s'engager à plein temps dans une association pour une mission de 12 mois en Allemagne.

Cette mission repose sur la réciprocité. Le volontaire français part dans le cadre du service civique.

- www.service-civique.gouv.fr

VOLONTARIAT ÉCOLOGIQUE FRANCO-ALLEMAND

Le Volontariat écologique franco-allemand (VEFA) – ou, en allemand, *Freiwilliges Ökologisches Jahr (FÖJ)* – offre à des jeunes âgés de 18 à 25 ans la possibilité de passer une année en Allemagne pour acquérir des compétences en lien avec la protection de l'environnement, tout en améliorant leur allemand.

Ce programme a été fondé par la Maison de Rhénanie-Palatinat à Dijon et reçoit le soutien de l'OFAJ.

- <http://ve-fa.org/>
▪ info@ve-fa.org

ACTION SOCIALE, HUMANITAIRE, WOOFING, CHANTIERS

► Année sociale volontaire

Si vous souhaitez passer une année au service des autres, que ce soit dans un centre hospitalier, un foyer pour personnes âgées ou un centre d'accueil pour handicapés, une crèche, ou bien exercer une activité dans le domaine culturel ou celui de l'environnement, l'OFAJ vous apporte son soutien.

Cette action sociale peut aussi prendre la forme d'un volontariat ou d'un service civique. En effet, l'OFAJ a créé le **Service volontaire franco-allemand** et le Volontariat écologique franco-allemand.

Voir aussi le chapitre « Volontariat ».

Elle aide aussi les associations concernées à organiser des séminaires de préparation ou d'évaluation.

- www.ofaj.org

Pour obtenir des renseignements sur les stages pratiques pour étudiants en services sociaux (éducateurs, animateurs, assistants sociaux, infirmiers en service hospitalier), veuillez vous adresser à l'**OFAJ** :

- www.ofaj.org

► **Volontariat, service civil, chantiers internationaux**

- www.cursusmundus.com/
- <https://ec.europa.eu/youth/>

► **Chantiers en Allemagne**

Si vous souhaitez participer à un chantier en Allemagne, que ce soit dans le domaine de l'environnement, de la construction, de la rénovation, du social, de l'éducation ou de l'artisanat, les organisations suivantes proposent divers séjours en partenariat avec des organismes allemands :

► **Jeunesse et reconstruction**

☎ 01 47 70 15 88

- www.volontariat.org

✉ info@volontariat.org

- <https://www.ofaj.org/programmes-formations/chantiers.html>

✉ chantiers@ofaj.org

► **SCI (Service Civil International) France**

☎ 03 20 55 22 58

✉ sci@sci-france.org

- www.sci-france.org/

► **Woofing**

Pour travailler dans une ferme en Allemagne (souvent contre le gîte et le couvert)

- www.woof.de/

- www.farmarbeit.de/farmarbeit-deutschland.html

- Vous trouverez des renseignements dans votre **CIDJ** (Centre d'Information et de Documentation Jeunesse) sur les différentes possibilités de mobilité à l'étranger :

- www.cidj.com/partir-l-etranger

- www.cidj.com/nous-rencontrer



6.

TRAVAILLER
DANS LE FRANCO-
ALLEMAND

TRAVAILLER DANS LE FRANCO-ALLEMAND

Avec 191 projets en 2016, l'Allemagne est le premier investisseur direct, créateur d'emplois, en France.

En 2016, Business France estime la présence allemande en France à plus de 3 800 entreprises représentant plus de 300 000 emplois.

27 % des investissements allemands ont été attribués à la production industrielle, 26 % à la logistique, 18 % à la Recherche & Développement. Le secteur du commerce et de la distribution représente 15 % des projets allemands, le secteur automobile venant en 5^e place. La majorité des investissements a été réalisée dans la région Île-de-France (24%), suivie de la région frontalière Grand Est (18%).

LE SERVICE DE PLACEMENT FRONTALIER ET TRANSFRONTALIER

► **EURES-T (Transfrontalier) Rhin Supérieur** est l'un des 12 partenariats transfrontaliers EURES-T en Europe fédérés au sein du réseau EURES. Il encourage le développement d'un marché du travail européen et transfrontalier commun.

Pour information, la région du Rhin supérieur comprend le sud du Palatinat, le pays de Bade, le nord-ouest de la Suisse et l'Alsace dans laquelle plus de 93 000 personnes traversent tous les jours une frontière pour se rendre à leur travail.

Les conseillers EURES, spécialement formés par la Commission européenne, vous soutiennent dans votre recherche d'emploi à l'échelle transfrontalière et proposent aux travailleurs, aux demandeurs d'emploi et aux employeurs des conseils d'experts ciblés relatifs à la vie, à la formation et au travail dans la région frontalière du Rhin Supérieur, entre la France, l'Allemagne et la Suisse.

► www.eures-t-rhinsuperieur.eu/demandeurs-demploi/recherche-demploi-en-allemande/

☎ 03 67 68 01 00

✉ conseil@eures-t-rhinsuperieur.eu

► **Réussir sans frontière**
De nombreuses opportunités d'emploi sont à saisir de l'autre côté du Rhin !

Les entreprises du Bade-Wurtemberg et de la Rhénanie-Palatinat recherchent des candidats qualifiés ou à qualifier avec des connaissances minimales en allemand dans des secteurs d'activité variés. Les entreprises allemandes proposent souvent des CDI.

► **Le service de placement frontalier est un service commun à Pôle emploi et l'Agentur für Arbeit** ouvert à toute personne envisageant d'aller travailler de l'autre côté du Rhin. C'est le spécialiste du marché du travail transfrontalier de la région Alsace-Champagne-Ardenne-Lorraine.
5 agences sont à votre disposition pour vous

accompagner le long de la frontière ! Un entretien personnalisé avec un conseiller bilingue vous permettra d'étudier votre projet. Le conseiller pourra vous guider dans la préparation de votre dossier de candidature ou encore vous proposer des offres d'emploi adaptées à votre projet professionnel et vos qualifications. Le Service de placement transfrontalier (SPT) est également en lien avec les entreprises qui recrutent. Chaque agence vous informe sur les possibilités d'emploi qui s'offrent à vous.

► <https://reussirsansfrontiere.eu/>

En lien avec « Réussir sans frontière », le projet de la Maison de l'emploi de Strasbourg Eurodistrict Strasbourg-Ortenau « Emploi à 360° » en est une déclinaison à l'échelle des habitants de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau qui souhaitent travailler en Allemagne et vivre en France.

► www.maisonemploi-strasbourg.org/

PLATEFORMES DE RECRUTEMENT DE FRANÇAIS EN ALLEMAGNE

► **Emploi-Allemagne**

Emploi-Allemagne regroupe sur une même plateforme collaborative les réseaux et savoir-faire autour de l'emploi franco-allemand en Allemagne.

Le site est géré par l'association à but non lucratif Verein für *Beschäftigung und Berufsausbildung für Franzosen e. V.*

Sa mission principale consiste à favoriser l'insertion professionnelle des Français résidant en Allemagne ou désirant s'y installer. Il est partenaire des entreprises et institutions locales pour faciliter la recherche de personnel francophone qualifié.

☎ 0049 89 2488 3220

✉ info@emploi-allemande.de

► www.emploi-allemande.de

► **Düsseldorf**

Recruteur indépendant depuis 2009, Valérie Giansily présente les postes à pourvoir dans le domaine franco-allemand sur duesseljob.de

et recherche des candidats au profils bi- ou trilingues pour ses clients basés en Allemagne. Elle travaille en partenariat avec un service privé de coaching pour la préparation en amont de votre candidature.

☎ 0049 177 73 92 682

✉ info@duesseljob.de

▪ www.duesseljob.de

► **Perspektiv**

Perspektiv est une société créée en 2014 et basée à Francfort-sur-le-Main. Elle se développe aujourd'hui autour de deux marques.

▪ Perspektiv-Recruiting, cabinet proposant des prestations de recrutement pour les entreprises aux besoins plus spécifiques, à la recherche de candidats maîtrisant les langues française et allemande.

▪ Perspektiv-Jobs, plateforme d'emploi gratuite de la sphère franco-allemande, doit offrir aux entreprises de nouveaux services en ligne destinés à faciliter le recrutement de leurs candidats bilingues, avec notamment l'entretien par visioconférence sur www.perspektiv-jobs.com (bientôt actif).

▪ www.perspektiv.fr

☎ 06 13 78 94 32 ou 0049 162 6000 317

✉ info@perspektiv.fr

► **Travailler à l'ambassade de France en Allemagne**

▪ <https://de.ambafrance.org/-Recrutement->

► **Le franco-allemand à Berlin**

▪ <http://centre-francais.de/mobilite-professionnelle/stages-et-offres-emplois/>

► **Recrutement à Munich**

▪ www.forumemploimunich.org/index.html

Le consulat général de France à Munich propose régulièrement des offres de stage (en particulier des stages semestriels). Celles-ci sont consultables sur la plateforme en ligne regroupant l'ensemble des stages proposées au sein du ministère français des Affaires étrangères. C'est par ce biais que les étudiants peuvent consulter les offres et y postuler directement.

▪ www.diplomatie.gouv.fr/fr/emplois-stages-concours/stagiaires-etudiants/

LES CHAMBRES DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE

► **Chambre franco-allemande de commerce et d'industrie (CFACI)**

La CFACI propose des **offres d'emploi** à pourvoir en France et en Allemagne. Elles sont consultables sur son site internet.

▪ www.emploi-francoallemand.com

La CFACI organise également des formations sur les techniques de recherche d'emploi sur le marché allemand.

☎ 01 40 58 35 70

► **La Chambre de commerce et d'industrie française en Allemagne (CCFA)**

vous informe sur le marché allemand et propose également des offres d'emploi en ligne.

Selon l'étude menée fin 2017 par KPMG, il existe environ 2 700 filiales françaises à vocation commerciale et industrielle qui emploient près de 360 000 personnes en Allemagne. Elles sont fort logiquement présentes dans les métiers où l'Allemagne est puissante. Plus du tiers de ces entreprises travaillent ainsi dans l'industrie (37,8 %), dans les services (28,6 %) et la distribution (23,5 %).

Ces filiales affichent, pour la plupart d'entre elles, d'excellentes performances. Leur chiffre d'affaires a augmenté en moyenne de 20 % de plus que celui de leurs maisons mères lors des cinq dernières années. Une majorité de ces entreprises (53 %) prévoit de recruter du personnel dans un avenir proche.

☎ 0049 681 9963 0

✉ info@ccfa.de

▪ https://strategy-action.gestmax.fr/search/index/lang/fr_FR

► **S'informer sur la présence française en Allemagne**

▪ <https://home.kpmg.com/de/de/home/themen/2017/07/franzoesische-unternehmen-in-deutschland.html>

▪ www.youbuyfrance.com/de (*Verzeichnis französischer Unternehmen*)

► **Alcandre**

▪ www.alcandre.com

► Voici une liste non exhaustive de cabinets de recrutement dont certains sont spécialisés dans le placement transfrontalier :

▪ www.personalberatung-wst.de

▪ www.zapp-consulting.de

▪ www.odyssee-rh.fr/

▪ www.b--p.de

▪ www.die-besten-fuer-die-besten.de

CABINETS DE RECRUTEMENT FRANCO-ALLEMANDS

► **GBO**

▪ www.gbo.fr/

► **JPB-Consulting**

▪ www.jpbn.net

► **Tedd's Consultants**

▪ <http://tedd-consultants.de>

► **Euro Triade Cross Border RH expertise**

▪ www.eurotriade.com/

► **DFP-Consulting**

▪ www.dfp-consulting.com/

► **IMS- International Management Services**

▪ www.ims-mgt.com

► **EuroRekruter**

▪ www.eurorekruter.com

LES CLUBS D'AFFAIRES ET LES RÉSEAUX

► Il existe un réseau de **Clubs d'affaires** franco-allemands qui regroupe environ 3 000 membres.

▪ <http://clubs-des-affaires.org/>

Ces clubs ont édité un guide des compétences franco-allemandes. Cet annuaire professionnel regroupe les membres des clubs qui souhaitent y figurer, classés par secteur d'activités.

▪ www.kompetenz-atlas.eu/

► **Réseau des jeunes décideurs franco-allemands**

La *Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik (DGAP)* et l'Institut français des relations internationales (Ifri) ont lancé le Dialogue d'avenir franco-allemand en 2007 afin d'encourager les jeunes cadres prometteurs. Soutenue par la Fondation Robert Bosch, cette initiative repose sur la volonté d'établir un réseau franco-allemand composé de jeunes actifs et doctorants qui

ont développé, au cours de leur activité professionnelle ou de leurs études, un intérêt particulier pour le pays partenaire.

▪ www.zukunftsdialog.eu

► **Le Club des jeunes business leaders**

Le Club des jeunes business leaders s'adresse aux jeunes entrepreneurs, managers, cadres et dirigeants actifs sur le marché franco-allemand ou bien y portant un vif intérêt. L'objectif est de favoriser les liens personnels et professionnels entre ses membres.

☎ 01 40 58 35 44

▪ <https://www.francoallemand.com/fr/membres/jeunes-business-leaders/>

► **ACFA** (Association des diplômés du cursus de droit franco-allemand Paris Ouest / Potsdam)

▪ www.facebook.com/groups/acfa.info/

► **JPC** (association des juristes Paris-Cologne)

▪ www.facebook.com/JPC-Association-des-juristes-ParisCologne-

► **Réseaux franco-allemands de traducteurs**

▪ www.sft.fr/reseau-franco-allemand-de-traducteurs.html

▪ www.aticom.de/netzwerke/reseau-franco-allemand/

► **Réseau des personnes ayant étudié en Allemagne**

▪ www.alumniportal-deutschland.org/

► **Portail jeunes Européens**

▪ europa.eu/youth/fr

► **Fondation Erasmus**, pour les anciens boursiers de ce programme

▪ www.garagerasmus.org/the-foundation.html

► Il existe un **réseau de prestataires franco-allemands** basés en France et en Allemagne qui peut intéresser les entrepreneurs et les indépendants.

▪ www.eureo.fr

► **Espaces de co-working franco-allemand**

▪ <https://two-paris.com/> (à Paris)

▪ www.betahaus.com/ (à Berlin)

▪ <http://sanktoberholz.de/> (à Berlin)

► **La VILLAFRANCE**

La VILLAFRANCE est devenue le premier centre d'affaires privé franco-allemand.

▪ www.villafrance.de/fr/

■ Elle co-organise CONNECTI, salon du recrutement franco-allemand à Paris, Lyon, Cologne et Berlin.

■ Pour les dirigeants

La Villafrance organise également des rencontres entre dirigeants allemands et français.

▪ www.lecongres.de/

☎ 0049 221 139 75 370 ou 09 79 99 75 30

✉ contact@lecongres.de

► **Connexion Emploi.**

Connexion Emploi est un site franco-allemand proposant des offres d'emploi et de stage en France, en Belgique, au Luxembourg, en Allemagne, en Autriche et en Suisse.

▪ www.connexion-emploi.com

LA RECHERCHE FRANCO-ALLEMANDE

► **Campus France**

L'agence Campus France est un établissement public chargé de la promotion de l'enseignement supérieur. Elle gère la mobilité des boursiers du gouvernement français, des chercheurs, des experts en mission et des personnalités invitées en France.

▪ www.campusfrance.org/fr

■ Procope est le Partenariat Hubert Curien (PHC) franco-allemand. Il est mis en œuvre en Allemagne par le DAAD et en France par le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères et le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation.

▪ www.campusfrance.org/fr/procope

► Portail pour la science de l'ambassade de France en Allemagne :

▪ www.science-allemande.fr

► Pour les **chercheurs et les ingénieurs** des domaines suivants : mécanique du vol, mécanique des fluides, électromagnétisme, acoustique, physique des lasers, traitement du signal, électronique, informatique, automatique. Vous pouvez envoyer votre C.V. à l'**Institut franco-allemand de recherches de Saint-Louis (ISL)**. Cet établissement binational exploité en commun par la France et l'Allemagne (sur la base d'un traité international signé en 1958), a pour mission d'effectuer **des recherches et études scientifiques et techniques fondamentales pour les domaines de défense et sécurité**.

L'ISL s'ouvre également aux questions de sécurité civile et à la protection contre la menace terroriste sur le territoire national et dans les zones d'opérations extérieures.

▪ www.isl.eu/de/stellenangebote/offene-stellen

▪ www.internationales-buero.de

▪ <https://euraxess.ec.europa.eu/>

► **Office franco-allemand pour la transition énergétique**

Depuis sa création en 2006 à l'initiative des gouvernements français et allemand, l'Office franco-allemand pour la transition énergétique (OFATE) a progressivement développé ses activités. Les bureaux situés à Paris et Berlin sont directement ancrés au sein du ministère de la Transition écologique et solidaire (MTES) et du ministère fédéral de l'Économie et de l'Énergie (BMWi), permettant un échange étroit avec les décideurs politiques.

Bureau à Paris

☎ 01 40 81 12 65

■ Une bourse d'emploi est proposée :

▪ <https://energie-fr-de.eu/de/jobboerse.html>

▪ <https://energie-fr-de.eu/fr/forum-emploi.html>

► **L'Institut franco-allemand de sciences historiques et sociales à Francfort** dispose d'un programme de bourses à la mobilité dans le but d'encourager une recherche sur l'espace germanique.

▪ www.ifra-frankfurt.de/fr/list/stipendien-des-ifha

ARTISANAT D'ART ET SECTEUR DU LUXE

Le Comité Colbert et son homologue allemand le Meisterkreis, qui regroupent des maisons exportatrices du secteur du luxe, portent des valeurs communes et partagent le goût de l'excellence. Ils représentent un secteur d'activité très européen qui connaît une croissance remarquable et recèle un vaste potentiel d'avenir.

▪ <http://www.meisterkreis-germany.com/de/meisterkreis-comite-colbert>



7.

RECHERCHE
PAR SECTEUR

SITES GÉNÉRAUX POUR LA RECHERCHE D'UN EMPLOI

- www.stepstone.de/
- <https://de.indeed.com/>
- www.xing.com/jobs
- www.staufenbiel.de/
- www.monster.de/
- www.kimeta.de
- www.jobstairs.de/
- www.t5-karriereportal.de
- www.joblift.de
- [www.xn--jobbrse-stellen:](http://www.xn--jobbrse-stellen)
- www.jobrobot.de/
- www.stellenanzeigen.de
- www.young-germany.de/t/career/how-to-find-an-intern
- <http://jobs.e-fellows.net/Jc>
- www.jobware.de/
- www.cesar.de

- ▶ **Sur votre smartphon**
- www.mobilejob.com/de/

Les offres d'emploi paraissent aussi dans les journaux nationaux et régionaux !

- Badische Zeitung :
▪ <http://jobs.badische-zeitung.de/>
 - Badische Neueste Nachrichten :
▪ <https://jobs.bnn.de/>
 - Südkurier :
▪ <https://www.suedkurier.de/anzeigen/stellenanzeigen/>
 - Rheinpfalz :
▪ <http://job.rheinpfalz.de/>
 - Frankfurter Allgemeine Zeitung :
▪ <https://stellenmarkt.faz.net/>
 - Süddeutsche Zeitung :
▪ <http://stellenmarkt.sueddeutsche.de/>
 - Die Zeit :
▪ <http://jobs.zeit.de/>
 - Berliner Zeitung :
▪ www.berliner-jobmarkt.de/
- ▶ Les régions ont également leur propre site d'offres d'emploi :
- <http://jobs-im-nordschwarzwald.de/>
 - <http://jobs.work-in-bavaria.de/>
 - www.work-in-bavaria.de/arbeitsnehmer/
 - www.hamburg.de/jobs/
 - <https://nrw-jobs.de/>
 - www.berlin.de/special/jobs-und-ausbildung/stellenangebote/
 - <https://willkommen.saarland/jobs>

Pensez-y !

TRAVAIL SAISONNIER, INTERIM, PETITS BOULOTS

Travail saisonnier

- ▶ Il s'adresse à des personnes de plus de 18 ans. Il s'effectue essentiellement à la campagne (récolte de fruits et légumes, travail en forêt ou dans l'hôtellerie).
- www.agrarpraktikum.de/

La durée d'un travail saisonnier ne doit pas dépasser 3 mois ou 70 jours ouvrés par année civile. Cette durée doit être définie dans le contrat avant le début de la mission.

Pour plus d'informations :

- www.arbeitsagentur.de/saisonbeschaeftigung
- <https://jobboerse.arbeitsagentur.de/>

Intérim (Zeitarbeit) en Allemagne :

- www.arbeitsagentur.de/fuer-menschen-aus-dem-ausland >jobs-und-praktika-suchen >Weiterführende Links >Zeitarbeit

Petits boulots, job d'été, job étudiants

- www.nebenjob.de/
- www.ansus.de/
- www.gelegenheitsjob.de
- www.wesser.de (Croix-Rouge, WWF, etc.)

Un « bon coin » allemand :

- www.kalaydo.de

CARRIÈRES EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES

- https://epso.europa.eu/apply/job-offers_fr
- www.jobs-io.de/

Commission européenne

- https://ec.europa.eu/commission/index_fr

Accélérateur d'idées pour projets européens portés par des consultants

- www.up2europe.eu (Partners - Germany)

- ▶ **Travailler au sein des Nations Unies**
- <https://careers.un.org/lbw/home.aspx>

FONCTION PUBLIQUE ALLEMANDE

Fonctions administratives dans les Länder et les communes

- www.bund.de
- ▶ Ministère allemand des Affaires étrangères
- <https://stellenangebote.diplo.de>

ARCHITECTURE ET BTP

- www.german-architects.com/de/stellenanzeigen
- www.architekten-jobs.com/
- www.bauwelt.de > Stellenmarkt
- www.baunetz.de/stellenmarkt/index.html
- www.arcguide.de/aktuelles/jobs.html
- www.competitionline.com/de/jobs/anzeigen/suche
- ▶ Chambre fédérale des ingénieurs (*Bundesingenieurkammer*)
- <https://bingk.de/stellenmarkt/>

CULTURE, DESIGN ET BIBLIOTHÈQUE

Culture

- www.kulturmanagement.net (Stellenmarkt)
- www.portalkunstgeschichte.de
- www.museumbund.de (emplois et stages dans les musées)
- www.journalismus.com
- www.mediajobs.de

Culture et arts de la scène

- <http://buehnenjobs.de/>
- www.kultur-bildet.de/jobs
- www.vioworld.de/stellenmarkt/

Design et graphisme

- www.precore.net
- <https://dasauge.de/jobs/stellenangebote/>

Édition, bibliothèque et métiers des archives

- www.boersenblatt.net/jobboerse
- www.bibliothekportal.de/themen/beruf/stellensuche.html
- www.bib-info.de/aus-fortbildung/ausbildung.html
- DAPS (stages en bibliothèques)
- www.augias.net/stellenmarkt/
- www.vda.archiv.net/stellenmarkt.html
- <https://jobs.openbiblio.eu/>

ÉDUCATION

Chaque land gère de manière autonome le recrutement du personnel dans l'enseignement ou la culture.

- www.lehrer.biz/stellen/
- www.bildungsserver.de/jobboerse/
- www.kmk.org/presse-und-aktuelles/stellen-praktika.html

▶ En entrant comme mot-clé « *Lehrereinstellung* » dans google.de puis le nom du land choisi, vous obtenez les sites proposant les offres d'emploi pour les enseignants.

- ▶ Pour postuler dans des écoles privées ou non :
- www.privatschulen.de/
- www.lehrer.biz/stellen

▶ Enseigner le français dans le monde (rubrique « offres d'emploi »)

- www.fdlm.org/

Certains postes sont aussi annoncés dans la presse allemande ou française.

- ▶ Autre site intéressant :
- www.deutsch-als-fremdsprache.de

▶ Informations sur le métier d'enseignant en Allemagne et comparaison des systèmes

éducatifs avec la base européenne de données Eurydice :

- https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/home_fr

▶ Informations sur la reconnaissance de diplômes des enseignants étrangers :

- <http://www.bamf.de/DE/Infothek/Lehrkraefte/lehrkraefte-node.html>
- <https://www.anererkennung-in-deutschland.de/html/de/lehrerinnen-lehrer.php>

▶ Site répertoriant les établissements universitaires dans le monde :

- www.braintrack.com/

CHERCHEURS

Pour les chercheurs en général

- <https://euraxess.ec.europa.eu/>
- www.isl.eu/de/stellenangebote/offene-stellen
- www.academics.de
- www.stifterverband.info/

Pour les scientifiques

- www.jobvector.de/

INGÉNIEURS

- <https://jobs.ingenieur.de/>
- www.ingenieur24.de
- www.ingenieurkarriere.de
- www.ingenieurweb.de

▶ **Fédération allemande des ingénieurs (*Verein deutscher Ingenieur*)**

- www.vdi.de/karriere/

▶ **Fédération des ingénieurs consultants (*Verband Beratender Ingenieure*)**

- www.vbi.de/inserate/stellenangebote/

CHIMIE

- www.chemie.de

INDUSTRIE NUMÉRIQUE

▪ www.digitale-leute.de/jobs/

▶ **Fédération de l'économie numérique (*Bundesverband Digitale Wirtschaft, BVDW*) e.V.** - salons spécialisés

- www.bvdw.org/events/event-kooperationen/

INFORMATIQUE

- www.ictjob.de/
- www.stackoverflowbusiness.com/de/talent

AÉRONAUTIQUE

▶ **Centre aérospatial allemand (*Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt*)**

- www.internationales-buero.de/de/stellenangebote.php

BIOTECHNOLOGIES

- www.bio-m.org
- www.bionity.com/de/jobs

DÉVELOPPEMENT DURABLE (TOUS DOMAINES)

- www.wila-arbeitsmarkt.de
- www.nachhaltigejobs.de/jobs

▶ **Fondation allemande pour l'environnement (*Deutsche Bundesstiftung Umwelt*)**

- www.dbu.de

NATURE ET ENVIRONNEMENT

- www.eco-jobs.info/fr/recherche/liste_dorganisatione/

ÉNERGIE

- <https://energie-fr-de.eu/fr/forum-emploi.html>
- www.eejobs.de/
- www.solaranlage.de/jobboerse
- www.photon.info/de/stellenausschreibungen-bei-photon
- www.sonnewindwaerme.de/jobs-karriere
- www.energiejobs.de
- www.greenjobs.de
- www.taste-ee.de/berufsperspektiven_ee.php
- <https://www.unendlich-viel-energie.de/themen/erneuerbare-karriere/jobportale/jobportale-erneuerbare>

FINANCE

- <http://bilanzbuchhalter-jobs.de/>
- www.efinancialcareers.de/
- www.controllerspielwiese.de/
- www.econjobmarket.org/search.php
- www.gaapweb.com/
- www.icv-controlling.com/
- www.iqb.de/jobcon
- www.stellenmarkt.de/stellenangebote/finanz
- www.bankjob.de/
- www.dvfa.de/finanzakademie/jobs-in-finance.html

JURISTES

- www.karriere-jura.de/de_DE/
 - <https://anwaltsblatt.anwaltverein.de/de/stellenmarkt/anwaltsstellen>
 - <https://anwaltverein.de/de/beliebte-themen/information-en-francais>
 - www.lto.de/jobs/
 - www.legalcareers.de/
 - www.beck-stellenmarkt.de/jobs
- **Chambre fédérale des avocats (Bundesrechtsanwaltskammer)**
- www.brak.de/fuer-anwaelte/jobboerse/

AGROALIMENTAIRE

- www.lzjobs.de/
- www.foodjobs.de/
- www.lebensmitteljob.de/
- www.jobworld.de/lebensmittel-jobs
- www.agrimatch.de
- www.lebensmittelwelt.de/

AGRONOMIE

- <https://stellenmarkt.agrajo.com/>
- www.proplanta.de/Agrar-Stellenmarkt/
- www.agrarpraktikum.de
- www.karrero.com
- www.agrarzeitung.de/jobs/stellenangebote/
- www.agrartechnik-jobs.de/
- www.bildungsserveragrار.de/stellenmarkt/
- <http://mapjob.de/cms/>
- www.soel.de/stellenboerse

LOGISTIQUE

- www.logistic-people.de
- www.logistik-jobs.de

DISTRIBUTION

- www.salesjob.de

TOURISME, HÔTELLERIE-RESTAURATION

- www.yourcareergroup.com
 - www.jobsterne.de
 - www.hotelcareer.de
 - www.hoteljob-deutschland.de
 - www.hoteljobs-aktuell.de
 - www.rollingpin.de/jobs
 - www.touristikcareer.de
- Le salon dédié à l'hôtellerie-restauration et au tourisme :
- www.meinkarrieretag.de

MÉTIERS DE LA SANTÉ

- <https://jobs.kliniken.de/>
- www.medizin1.de/
- www.stellenmaerkte.health-job.net/
- www.medi-jobs.de
- www.aerzte-vermittlung.com/
- www.pharmajob.de
- www.bphd.de (association fédérale des étudiants en pharmacie)
- <http://bvmd.de/verein/> (association fédérale des étudiants en médecine en Allemagne)

Kinésithérapeutes

- <https://www.physio-deutschland.de/fachkreise/jobboerse.html>
- www.erwcpt.eu (Confédération mondiale pour la physiothérapie/kinésithérapie)

ARTISANAT

► **Chambre de l'artisanat - Union centrale de l'artisanat allemand**

- www.zdh.de/fr/
- www.handwerkskammer.de
- www.handwerkerstellen.de
- www.wissen-nach-plan.de

SECTEUR SOCIAL

- www.stellenmarkt-sozial.de/Angebote/
- www.socialnet.de/

MÉTIERS DU SPORT

- www.sport-job.com/de
- www.sportjobs.sport-branchenbuch.de
- <http://karriere-im-sportmanagement.de/sportjob/sport-jobboersen/>

INDUSTRIE DE LA MODE ET DU TEXTILE

- www.twjobs.de/
- <https://fashionunited.de> (Stellenmarkt)

COMMERCE ET ÉCONOMIE

- www.wiwi-online.de/Karrierecenter
- <https://stellenmarkt.wuv.de>
- www.marketing-jobs.de
- www.marketingverband.de
- <https://careers.bdvd.de>

ÉCONOMIE COLLABORATIVE

- <http://crowdcommunity.de/shareconomy/>



8.

PRÉPARER
SON DÉPART



FORMALITÉS ADMINISTRATIVES, CONDITIONS D'ENTRÉE ET DE SÉJOUR

Vous avez décidé
de tenter l'aventure
en Allemagne,
félicitations !

Avant de partir, vous devrez prendre quelques dispositions.

Les ressortissants de l'UE bénéficient de la libre circulation à l'intérieur de l'UE. Une carte d'identité ou un passeport en cours de validité suffisent. Les enfants doivent avoir leur propre passeport ou carte d'identité.

▪ <https://allemagneenfrance.diplo.de/fr-fr/service/05-VisaEinreise>

Pour un séjour **supérieur** à trois mois :
Déclaration de résidence obligatoire
(Anmeldung)

Toute personne prenant un logement en Allemagne doit déclarer sa présence dans un délai de huit jours auprès de sa mairie de résidence (Einwohnermeldeamt).

N'hésitez pas à **prendre rendez-vous à l'avance** dès que vous connaissez la date de votre déménagement. Cette déclaration est obligatoire et vous permet ensuite de procéder à d'autres démarches (ouverture d'un compte en banque, etc.).

Il faut présenter ou envoyer :

- le formulaire d'inscription (Anmeldeformular) rempli, à télécharger sur le site de la mairie
- une pièce d'identité en cours de validité

- une attestation de domicile (Wohnungsgeberbescheinigung), à télécharger et à faire remplir au préalable par votre propriétaire.

À l'issue de cette procédure, la mairie vous délivre un certificat d'enregistrement (Anmeldebescheinigung).

Si votre conjoint possède la nationalité d'un pays hors Union européenne, il doit effectuer une demande de titre de séjour auprès du service de l'immigration de la commune pour s'installer avec vous.

Si vous quittez votre commune pour une autre ville allemande, il vous faut le déclarer en mairie (Einwohnermeldeamt) dans un délai de huit jours en indiquant votre nouvelle adresse.

Si vous quittez l'Allemagne, il faut également procéder à votre Abmeldung.

▪ <https://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/vie-quotidienne/logement#inscription-en-mairie>

Si vous résidez **moins de trois mois** dans un hôtel ou une pension, cette déclaration ne vous concerne pas.

Les ressortissants de l'UE n'ont pas besoin de permis de séjour **ni de permis de travail** lorsqu'ils s'installent dans un autre État membre de l'UE.

ASSURANCE MALADIE

Avant de partir, vous devez **absolument** vous procurer la **carte européenne d'assurance maladie (CEAM)**.

Vous devez demander votre carte 15 jours au plus tard avant votre départ à votre mutuelle étudiante ou à votre caisse d'assurance maladie si c'est elle qui gère votre dossier.

Individuelle et nominative, la carte européenne d'assurance maladie est gratuite et valable deux ans. Chaque membre de votre famille doit avoir la sienne, y compris les enfants de moins de 16 ans. Cette carte permet à son détenteur de bénéficier d'une prise en charge pour les soins de santé médicalement nécessaires survenus à l'occasion de son séjour sur le territoire d'un autre État membre de l'Union européenne.

Si vous êtes affilié au régime général de la sécurité sociale, vous pouvez la demander en ligne sur : www.ameli.fr

► **Assurances pour les étudiants**
Renseignez-vous au préalable auprès de **votre mutuelle étudiante et de celle de vos parents**. En général, elles incluent un séjour à l'étranger dans leurs prestations avec la plupart des assurances (**maladie - Krankenversicherung, logement - Hausratsversicherung, responsabilité civile - Privatpflichtversicherung**).

■ Lorsque le stage fait partie intégrante de l'enseignement scolaire ou des études, le stagiaire reste rattaché à l'établissement d'enseignement, et c'est l'organisme d'assurance accidents de cet établissement qui sera compétent en matière d'accidents du travail.

Guide de conseils pratiques pour les jeunes de 18 à 30 ans qui partent vivre à l'étranger :

▪ www.cfe.fr/pages/cfe/brochure.php

■ Si votre mutuelle étudiante ne couvre pas votre séjour en Allemagne, le DAAD propose un forfait :

▪ <https://www.daad.de/versicherung/allgemein/bedingungen/de/14397-daad-versicherung-zielland-deutschland/>

Les CROUS (*Studentenwerke*) proposent également des forfaits pour les étudiants qui regroupent diverses assurances (maladie, assurance responsabilité civile, logement, etc.)

- <http://www.internationale-studierende.de/service/internationales/servicepaket/>

► **Salariés, professions libérales, personnes en recherche d'emploi**

En général, les employés étrangers sont soumis aux mêmes conditions que les salariés allemands. En tant qu'employé, vous êtes automatiquement couvert par le régime de protection sociale allemand qui comprend les assurances vieillesse, maladie, dépendance et chômage. Dès que vous êtes affilié, vous obtenez un **numéro de sécurité sociale (Sozialversicherungsnummer) et une carte d'assuré social (Gesundheitskarte)**. Communiquez-le à votre employeur et conservez-le précieusement.

■ Pour l'assurance maladie, vous avez le choix entre une centaine de caisses, publiques ou privées. Votre employeur vous inscrit auprès de la caisse de votre choix. Vous obtenez alors une carte d'assurance maladie que vous devez présenter à chaque visite chez le médecin ou à l'hôpital.

- www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/vie-quotidienne/assurances#la-securite-sociale

■ Comparaison des différentes caisses d'assurances maladie :

- www.tarif-testsieger.de/gesetzliche-krankenversicherung/
- www.krankenkassen.de/meine-krankenkasse/

► **Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale (CLEISS)**

Sur ce guichet unique dédié à la mobilité internationale et à la sécurité sociale, vous trouverez des explications sur le **régime allemand de sécurité sociale** :

☎ 01 45 26 33 41

- www.cleiss.fr

- www.cleiss.fr/docs/regimes/regime_allemande.html

Si vous désirez continuer à bénéficier du régime de l'assurance maladie française, ou pour toute autre situation, n'hésitez pas à consulter les informations proposées sur le site Internet de la **Caisse des Français de l'étranger** ou à prendre contact avec cette organisation :

CFE

☎ 01 64 71 70 00

- www.cfe.fr
- www.cfe.fr/pages/cfe/brochure.php

► **Assurance logement, responsabilité civile :**

Le site Tarif-testsieger.de est intéressant concernant toutes les assurances.

LE LOGEMENT

Voici quelques sites nationaux utiles lors d'une recherche

- www.wg-gesucht.de
- www.studenten-wg.de
- www.easywg.de
- www.wgwelt.de
- www.wg-suche.de
- www.homecompany.de
- www.zwischenmiete.de
- www.immobilienscout24.de
- www.immonet.de
- www.immowelt.de
- www.mitwohnzentrale.de
- www.vermietung-online.de
- www.wohnfinder.de
- www.wohnpool.de
- www.wohnung-mieten.de
- www.wohnungsmarkt24.de
- <http://dsble.de/wohnen>

En Allemagne, les baux doivent être conclus par écrit. En général, le bail mentionne le loyer hors charges, c'est-à-dire le loyer pour l'utilisation de l'espace. S'y ajoute le montant des charges (*Nebenkosten* ou *NK*), que les locataires versent chaque mois au loueur en même temps que le loyer hors charge. D'un

bail à l'autre, les charges peuvent contenir différents éléments. Par exemple, l'électricité, le gaz et l'eau sont souvent inclus, mais pas systématiquement. Avant de signer le bail, demandez donc au propriétaire ce que comprennent les charges et quels autres coûts vous pourriez avoir à payer.

N'oubliez pas d'indiquer votre nom sur la boîte aux lettres et la sonnette (si le propriétaire ne s'en est pas déjà occupé). Votre courrier ne sera distribué que si votre nom apparaît sur la boîte aux lettres. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire à la poste.

N'oubliez pas de faire suivre votre courrier depuis votre pays d'origine vers votre nouvelle adresse. De même, si vous vous absentez pour une période assez longue, vous pouvez demander à la poste allemande de faire suivre votre courrier, même à l'étranger.

- www.umziehen.de/

Concernant le tri des déchets, la qualité de l'eau du robinet, l'abonnement au téléphone, à Internet et à la télévision (par câble), la *Kehrwoche* (planning du nettoyage des parties communes à tour de rôle par les résidents, courant en Allemagne), la souscription d'un contrat de fourniture d'énergie et d'eau, la redevance audiovisuelle, etc., nous vous invitons à consulter les sites suivants :

- <https://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/vie-quotidienne/logement#le-contrat-de-location>
- www.cec-zev.eu/fr/ >brochure étudier et vivre en Allemagne

► **Aide au logement, Wohngeld**

- www.service-bw.de/fr_FR/web/guest/leistung/-/sbw/Aide+au+logement-96-leistung-0

Sous le lien suivant, vous trouverez la plupart des informations en français sur les formalités liées au logement :

- https://www.service-bw.de/fr_FR/web/guest/lebenslage/-/lebenslage/Logement-5000525-lebenslage-0?tab=1

Tipps !

La recherche d'un logement s'effectue de la même manière qu'en France. Le coût d'un logement peut varier selon sa nature (foyer, colocation, appartement, etc...) et les villes.

Loyers pour une colocation (Wohngemeinschaft – WG)

Ville	Prix pour 17 m ² (2017)
Munich	528
Francfort-sur-le-Main	484
Hambourg	444
Stuttgart	431
Berlin	424
Cologne	418
Constance	407
Düsseldorf	401
Wiesbaden	399
Augsbourg	382
Fribourg	380
Bonn	371
Karlsruhe	367
Erlangen	367
Mainz/Mayence	362

(www.studis-online.de/StudInfo/Studienfinanzierung/wg-zimmer-mietspiegel.php)

Autre site :

- <https://www.wiwo.de/finanzen/immobilien/wohnungsmieten-die-hoechsten-und-die-niedrigsten-mieten-fuer-studenten/20187960.html>

BUDGET POUR UN(E) ETUDIANT(E)

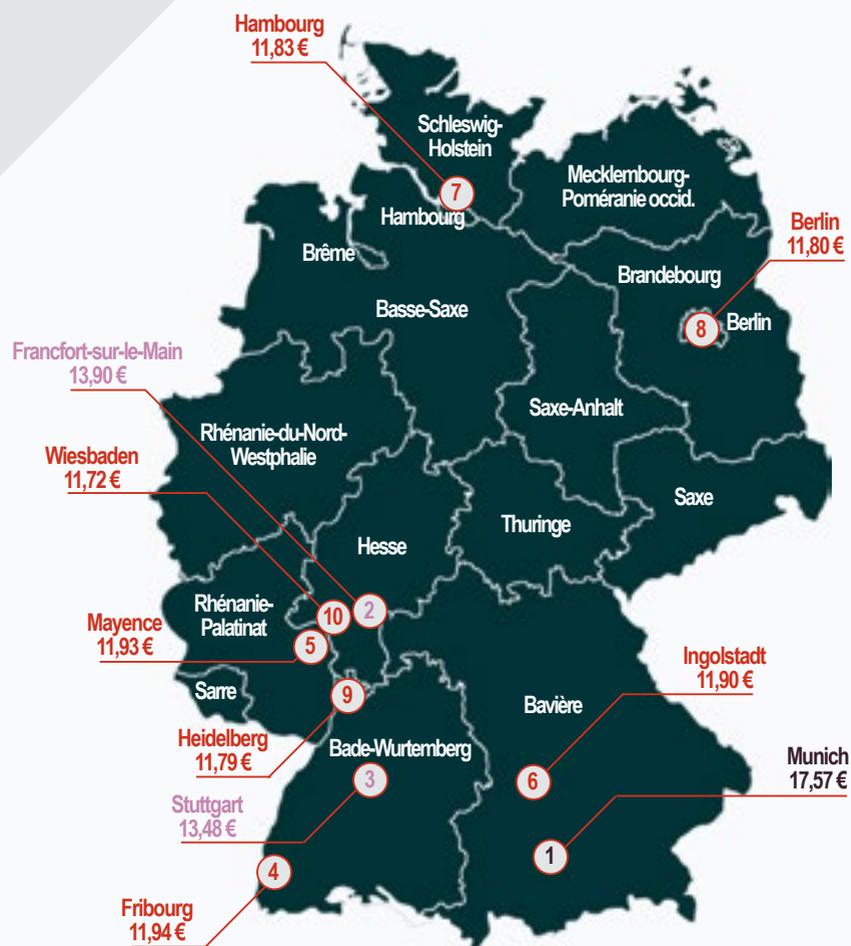
► Sites du DAAD et du Studentenwerk également **consultables en anglais** :

- www.study-in.de/ >Aufenthalt planen >Lebenshaltungskosten
- www.internationale-studierende.de

Le budget moyen est estimé à 850 € pour un étudiant, mais il est possible de vivre avec 650 € dans certaines villes d'Allemagne, cela dépend essentiellement du coût du logement.

LES 10 LOYERS LES PLUS CHERS

MOYENNE AU M² PAR VILLE ET PAR MOIS
(PREMIER TRIMESTRE 2018)



https://de.statista.com/statistik/daten/studie/1885/umfrage/mietpreise-in-den-groessten-staedten-deutschlands/

Estimation des frais générés lors d'une expérience en Allemagne

• Frais de logement (loyer et charges) <i>Wohnungskosten (Miete und Nebenkosten)</i>	264 - 512 €
• Alimentation <i>Ernährung</i>	133 - 203 €
• Frais de transports (pour les transports en commun et voiture) <i>Fahrkosten (für öffentlicher Nah – und Fernverkehr)</i>	74 - 119 €
• Vêtements <i>Kleidung</i>	30 - 56 €
• Moyens de communication (téléphone, Internet, redevance audiovisuelle, poste) <i>Kommunikation (Telefon, Internet, GEZ, Post)</i>	25 - 39 €
• Matériel pédagogique <i>Lernmittel</i>	17 - 24 €
• Assurance maladie, médecin, médicaments <i>Krankenversicherung, Arztkosten, Medikamente</i>	0 - 140 €
• Loisirs, culture, sport <i>Freizeit, Kultur, Sport</i>	43 - 81 €
• Frais universitaires semestriels (cotisation sociale, frais de gestion) <i>Semesterweise auftretende Kosten (Sozialbeitrag, Verwaltungskostenbeiträge)</i>	10 - 170 €
► Frais totaux Gesamt	596 - 1250 €

A noter : dans certaines régions, les frais semestriels d'inscription à l'université comprennent une carte de transport.
www.studis-online.de/StudInfo/Studienfinanzierung/kosten.php#wohnung (2016)

► Pour en savoir plus :

- <https://www.unicum.de/de/studentenleben/wohnen/mietkosten-fuer-studierende-uni-staedte-im-vergleich>
- www.sozialerhebung.de (*Lebenshaltungs- und studienkosten- ausgewählte Ausgabenpositionen 2016*)

Informations diverses pour les étudiants en Bavière :

- www.bayern-france.org/fr/ >études >conseils pratiques

► Pour vous aider à trouver un logement en Allemagne, **Allemagne Diplomatie** a publié une fiche d'information que vous pouvez demander par e-mail : allemagne@pari.diplo.de

INFORMATIONS SUR LES VÉHICULES

► Si vous déménagez en Allemagne, vous êtes dans l'obligation d'immatriculer votre véhicule sur place. L'immatriculation d'un véhicule se fait auprès des services d'immatriculation (*Kfz-Zulassungsstelle*) de votre lieu de résidence. Auparavant, vous devez effectuer un contrôle technique et assurer le véhicule en Allemagne.

Vous pouvez consulter la brochure « Immatriculer un véhicule importé de France en Allemagne » sur :

- www.infobest.eu >Publications/véhicules et circulation.

Consultez également le site de l'ambassade d'Allemagne en France :

- www.allemagneenfrance.diplo.de >services >véhicules et permis de conduire

>>

► Si vous devez résider dans une ville ou même la traverser, il vous faudra acheter **une vignette**. De nombreuses villes allemandes ont en effet aménagé des « zones environnement » afin de réduire la pollution atmosphérique.

▪ <http://www.bmu.de/detailansicht/artikel/zone-environnement-la-vignette-environnement/>

La carte des « zones environnement » est publiée par l'Office fédéral de l'environnement à l'adresse suivante :

▪ <http://gis.uba.de/website/umweltzonen/index.html>

LE CONTRAT DE TRAVAIL

Le site suivant renseigne sur les différents types de contrats de travail existants, ce qui vous offre un point de comparaison si vous doutez de la façon dont le vôtre est rédigé :

▪ www.arbeitsratgeber.com

▪ www.arbeitsrecht.de

▪ <https://arbeitsrecht.online/arbeitsvertrag/ratgeber/haeufige-fragen-zum-arbeitsvertrag/>

▪ www.sozialhilfe24.de/arbeitsrecht/arbeitsvertrag/

▪ www.frontaliers-grandest.eu/fr/salaries

▪ http://avocat.de/La-Nouvelle_1008.html

Temps de travail moyen par semaine :

entre 37 et 40 heures

Congés payés :

entre 27 et 30 jours selon la convention collective

Retraite :

L'âge légal de départ à la retraite est fixé à 67 ans. Les personnes ayant cotisé 45 ans peuvent cependant partir plus tôt.

■ Voici deux sites d'informations pour connaître vos droits à la retraite si vous avez cotisé en Allemagne :

▪ www.lassuranceretraite.fr >Retraités >mes démarches >ma retraite à l'étranger

▪ www.deutsche-rentenversicherung.de >Fremdsprachen >français

Informations sur les salaires :

Il existe un salaire horaire minimum (*Mindestlohn*) qui s'élève à **8,84 euros**.

► Informations très complètes du ministère fédéral du Travail et des Affaires sociales : App, hotline et brochures également disponibles en anglais.

▪ <http://www.bmas.de/DE/Themen/Arbeitsrecht/Mindestlohn/mindestlohn.html>

► Certains secteurs ont signé une **convention collective** et proposent un autre salaire minimum (voir le site de l'Office fédéral des statistiques) : <http://t1p.de/ooaf> (Destatis.de)

>Zahlen & Fakten >Gesamtwirtschaft & Umwelt >Verdienste & Arbeitskosten >Mindestlöhne

▪ www.mindest-lohn.org/

► **Comment évaluer votre salaire ?**

En premier lieu, vérifier si votre métier dépend d'une **convention collective**. Les conventions collectives (*Tarifverträge*) sont très importantes en Allemagne. Elles fixent par exemple la base d'une rémunération, les horaires de travail, la durée des congés payés et les délais de préavis.

▪ <http://www.bmas.de/DE/Themen/Arbeitsrecht/Tarifvertraege/tarifvertraege.html>

▪ www.boeckler.de

▪ www.arbeitsratgeber.com

■ Les salaires dépendent :

- de votre qualification
- du land dans lequel vous travaillerez (cf. carte)
- de la taille de l'entreprise
- du secteur d'activité
- de la convention collective (s'il y en a une)

FISCALITÉ

► En Allemagne, les salariés paient leur impôt sur le revenu sous forme d'**impôt sur le salaire** (*Lohnsteuer*). L'impôt est ainsi prélevé chaque mois à la source, c'est-à-dire qu'il est directement déduit du salaire par l'employeur.

Tipps !

■ Votre salaire sera toujours donné en brut, les impôts étant prélevés à la source.

Afin de connaître, le salaire net, vous pouvez calculer votre prélèvement fiscal sur www.elster.de.

■ Lors d'un entretien, ne discutez pas du salaire **avant** l'employeur, renseignez-vous auparavant par exemple ici :

▪ <https://entgeltatlas.arbeitsagentur.de>

▪ www.stepstone.de/gehaltsreport/

▪ www.gehalt.de/

▪ www.lohnspiegel.de, rubrique « Lohn-und-Gehalts-Check »

▪ https://gehalsindex.com/?sc_oge=aff25b0b297

▪ www.absolventa.de/karriereguide

▪ www.personalmarkt.de

Comparateur de salaire

▪ www.gehaltsvergleich.com/

■ Analysez aussi les éventuels avantages tels que les frais de déménagement, frais de déplacement, voiture, sport sur le lieu de travail, horaires flexibles, assurances, épargne salariale.

■ Toute personne domiciliée en Allemagne est assujettie à cet impôt. Elle doit demander en ligne un numéro fiscal. La déclaration se fait uniquement sur le site www.elster.de.

À partir de ce numéro, votre employeur saura à quelle classe d'imposition vous appartenez.

■ Votre niveau d'imposition dépend en premier lieu de votre état civil. Il existe 6 catégories fiscales. Les personnes seules n'ayant pas de patrimoine et exerçant un seul métier appartiennent, par exemple, à la *Steuerklasse 1*.

▪ www.vlh.de/wissen-service/steuer-abc

► **Taxes spéciales**

Il existe certaines taxes auxquelles vous pourriez être assujetti :

- la taxe annuelle sur les véhicules ;
- la redevance audiovisuelle (*Rundfunkbeitrag*) dont le montant fixe est de 17,50 euros ;
- l'impôt du culte si vous faites partie d'une Église ;
- l'impôt sur les chiens ;

▪ les taxes communales.

Il n'existe pas de taxe d'habitation sur la résidence principale.

Les étudiants français qui perçoivent une rémunération pendant un stage de formation professionnelle d'une durée n'excédant pas 183 jours restent imposables en France.

Site répertoriant les centres des impôts selon les Länder :

▪ http://www.steuerliches-info-center.de/DE/FinanzverwaltungDerLaender/finanzverwaltungderlaender_node.html

Autres sites d'information :

▪ www.infobest.eu/fr/de

▪ www.laure-klein.de/impot-sur-le-revenu-en-allemande

GUIDES D'INFORMATION SUR L'EXPATRIATION DU CÔTÉ FRANÇAIS

Le ministère des Affaires étrangères a ouvert une page Facebook dénommée **Pegase**, consacrée à l'expatriation et aux Français de l'étranger :

▪ www.diplomatie.gouv.fr/fr/services-aux-citoyens/preparer-son-expatriation/

Expatriation Allemagne

Expatriation Allemagne est une association de loi 1901 créée en 2009 et active en Allemagne. Elle a pour objet de faciliter la compréhension du système administratif, social et fiscal allemand pour les ressortissants français et francophones adhérents et installés en Allemagne ou souhaitant s'y rendre pour travailler.

▪ www.expatriation-allemande.com/

► Pour des questions très spécifiques sur place, vous pouvez contacter l'**Ambassade de France** à Berlin :

☎ 0049 30 590 03 9100

☎ 0049 30 590 03 9000 (service consulaire)

▪ <https://de.ambafrance.org/-Francais->

▪ <https://de.ambafrance.org/-Informations-pratiques.760->

► Si vous voulez des **informations en français sur la ville qui va vous accueillir**, la possibilité d'y rencontrer des Français et des francophones, la **FIAFE** est une fédération qui anime un réseau international dont la mission est d'accueillir les Français et les francophones expatriés de manière indépendante, apolitique et non confessionnelle. Elle est gérée par des bénévoles à Berlin, Munich, Francfort, Hanovre, Hambourg, Düsseldorf, Stuttgart et Cologne-Bonn.

▪ www.fiafe.org/

GUIDES D'INFORMATION DU CÔTÉ ALLEMAND

Make-it-in-germany

Ce site traduit en français est incontournable. Il vous donne les **informations essentielles** pour vous installer en Allemagne, vidéos à l'appui !

▪ www.make-it-in-germany.com/fr

L'Office fédéral des migrations a publié une brochure en français, « **Bienvenue en Allemagne** », pour vous aider à vous installer :

▪ <http://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Publikationen/Broschueren/willkommen-in-deutschland.html?nn=1366152>

Kit d'information « **Bienvenue à Berlin** » publié par le Sénat de Berlin et destiné aux nouveaux arrivants :

▪ <https://www.berlin.de/lb/intmig/veroeffentlichungen/willkommen-in-berlin/>

Informations pour les transfrontaliers et personnes souhaitant franchir le Rhin :

- www.eures-t-rhinsuperieur.eu
- www.frontaliers-grandest.eu
- www.infobest.eu

CONSOMMATION

► Le **Centre européen de la consommation** est une association franco-allemande d'information et de conseils aux consommateurs et a pour objet social de « garantir et promouvoir les droits des consommateurs en Europe ». Informations gratuites sur de nombreux sujets franco-allemands (publications en ligne sur le déménagement, les véhicules, etc.)

▪ www.cec-zev.eu/fr/accueil/

► **Informations sur l'Allemagne à partir de sites consacrés à l'Europe :**

EUROPE DIRECT est un portail européen qui vous renseigne sur les conditions de vie et de travail dans un pays européen.

▪ https://europa.eu/european-union/contact_fr
>A propos de l'UE >pays >Allemagne

■ Euroguidance

Ce site propose des informations sur les études en Europe, les stages, les programmes européens, les lieux ou ressources utiles ainsi que les réseaux pertinents :

▪ www.euroguidance-france.org

► **Autres informations sur la défense du consommateur :**

- www.verbraucherzentrale.de (site général de la défense des consommateurs)
- www.verbraucherschutz.de (site général pour les questions des consommateurs)

ÉQUIVALENCES DE DIPLOMES ET DE QUALIFICATIONS

► Les diplômes et les formations diffèrent d'un pays à l'autre. Il existe cependant certaines équivalences. N'hésitez pas à consulter le portail d'information du gouvernement allemand sur la reconnaissance des qualifications professionnelles étrangères (traduit en français) :

▪ www.anerkennung-in-deutschland.de/html/fr

► BERUFENET

Certaines professions sont réglementées et souvent, la formation requise ne correspond pas à celle dispensée en France. Il est donc préférable de se renseigner auparavant sur le métier que l'on souhaite exercer. Il existe plus de 419 professions réglementées en Allemagne.

- <https://berufenet.arbeitsagentur.de>

Ce site de l'Agence fédérale pour l'emploi (BA) est indispensable pour trouver des informations sur un métier donné. (En effet, il propose une banque de données sur tous les métiers exercés en Allemagne.) **Il donne une vue d'ensemble de la profession en indiquant les qualifications et les diplômes requis, le salaire et les évolutions de carrière possibles.**

Où faire traduire son diplôme ?

Lors de la constitution de votre dossier de candidature, vous serez amené à faire traduire vos diplômes en allemand. La traduction officielle en langue allemande doit être établie par un **traducteur assermenté**.

Vous trouverez une liste de traducteurs assermentés en France sur le site Internet de l'ambassade d'Allemagne en France :

- <https://allemagneenfrance.diplo.de/fr-fr/>

Nouveau

La carte professionnelle européenne (*European Professional Card EPC*) est une procédure électronique permettant de faire reconnaître des qualifications professionnelles dans un autre pays de l'Union européenne. Elle existe pour les métiers suivants :

- infirmières de soins généraux,
- pharmaciens,
- physiothérapeutes,
- agents immobiliers
- guides de montagne
- https://europa.eu/youreurope/citizens/work/professional-qualifications/european-professional-card/index_fr.htm
Citoyens > Travail et retraite > Qualifications professionnelles > Carte professionnelle européenne (EPC)

Rubrique « Service » > « Listes d'avocats, notaires, traducteurs, médecins, jardins d'enfants et écoles germanophones en France ».

- Base de données sur les traducteurs et interprètes assermentés pour l'allemand :
 - www.justiz-dolmetscher.de/ (aussi en français)
 - Certains diplômes français sont automatiquement reconnus.

► ANABIN

Pour connaître la dénomination exacte de votre diplôme en langue allemande, il existe une base de données incontournable appelée « anabin » (*Anerkennung und Bewertung ausländischer Bildungsnachweise*). Vous y trouverez par exemple l'explication en allemand des diplômes français tels que le brevet, le BEP, le BTS, le CAPES, le DESS, le diplôme de professeur des écoles, etc.

▪ <http://anabin.kmk.org/anabin.html> >Glossar

Sites utiles :

- www.enic-naric.net/germany.aspx
- www.cieip.fr/

Tipps ! Le supplément au diplôme

Vous allez postuler à une université allemande ou rédiger un C.V. sur lequel vous devez marquer la note qui a sanctionné votre année universitaire ?

Et vous vous demandez s'il existe des équivalences de notation entre la France et l'Allemagne? La réponse est oui ! Il existe un document qui explique le système de notation en France, votre positionnement dans la classe, la répartition des notes, etc. Ce document est délivré dans les universités françaises et s'appelle « Supplément de diplôme ». Il doit être rédigé en deux langues et décrire le diplôme et les options du cursus ainsi que votre classement.

- <https://europass.cedefop.europa.eu/fr/documents/european-skills-passport/diploma-supplement>

Depuis janvier 2016 : les diplômes de BTS et de DUT sont désormais mieux reconnus en Allemagne. Le gouvernement fédéral leur attribue 120 crédits ECTS, ce qui permet de s'inscrire en Bachelor dans une université allemande.

► **Si vous êtes diplômé de l'enseignement supérieur français et souhaitez faire reconnaître votre diplôme**

■ Le DAAD informe sur les **équivalences de diplômes de l'enseignement supérieur**, n'hésitez pas à consulter son site :

▪ www.daad-france.fr/fr/

■ Vous pouvez également vous adresser directement à l'administration suivante en Allemagne (mais les délais de réponse sont longs).

Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen im Sekretariat der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland

▪ www.kmk.org/zab/zentralstelle-fuer-auslaendisches-bildungswesen.html

◀◀ ►►

► **Reconnaissance de vos qualifications professionnelles obtenues à l'étranger :**

Réseau pour l'intégration par la qualification :

▪ www.netzwerk-ig.de/berufliche-erkennung.html
▪ www.ihk-fosa.de/fr/

Différents centres d'accueil ont été mis en place en Allemagne pour accueillir les personnes qualifiées souhaitant travailler en Allemagne. Ces *Welcome Centers* dépendent des Länder et existent à Hambourg, Berlin, dans le Bade-Wurtemberg, etc.

▪ www.welcome-center-stuttgart.de

☎ 0049 711 7616 4640

VIE ÉTUDIANTE ET RÉDUCTIONS

► **Je souhaite étudier en Allemagne, que dois-je savoir ?**

Pour les étudiants français souhaitant s'informer sur les universités allemandes, les conditions d'entrée, les tests de langue, la reconnaissance de diplômes étrangers, la vie étudiante, etc., les liens suivants sont indispensables :

- www.uni-assist.de/uni-assist.html
- www.study-in.de/de/
- www.internationale-studierende.de
- www.young-germany.de

► **Aide financière pour les étudiants étrangers**

▪ www.studentenwerke.de/de/content/service-für-ausländische-studierende-deutschland

Choisir sa formation, sa profession

Le baccalauréat, et après ? Études ou apprentissage ? Quelles autres options offre la formation professionnelle ? Le portail *Studien- & Berufswahl* (carrières et profession) aide les élèves en fin de scolarité à définir leur avenir professionnel. Il est administré par les Länder et l'Agence fédérale pour l'emploi.

▪ www.studienwahl.de

► **Studis-online.de**

Étudier est une chose, mais en dehors des cours, vous aurez sûrement le temps de profiter un peu de la vie. Le site Studis Online est une mine d'informations sur les cursus universitaires, l'actualité des universités mais aussi la vie quotidienne et les loisirs des étudiants.

▪ www.studis-online.de

► **UNICUM**

Avant, pendant et après les études : le magazine universitaire UNICUM rédigé par les étudiants pour les étudiants est incontournable. UNICUM.de complète la version imprimée qui propose un large éventail d'informations et de services ayant trait à l'Abitur (baccalauréat), aux études universitaires et aux débuts professionnels.

▪ www.unicum.de

► **Hochschulstart :** le portail d'information pour postuler en ligne dans une université ZVS (Centre national d'attribution des places dans les universités allemandes).

Dans certaines filières, les places sont limitées. C'est pourquoi le ZVS joue le rôle de gardien. Pour savoir si ce que vous cherchez est très demandé ou est soumis à un *numerus clausus* local :

▪ www.hochschulstart.de

► **Club TELI**

Si vous souhaitez partir dans le cadre d'une mobilité, être encadré dans votre recherche de stage, vous pouvez contacter le Club **TELI**. Cette association n'organise et ne vend aucun placement à l'étranger mais apporte plutôt son aide, ses conseils, ses petites annonces et son expérience pour accompagner ses adhérents dans leurs projets et leurs démarches.

▪ www.teli.asso.fr

► **Vie quotidienne**

▪ www.daad-france.fr/fr/

► **Les AStA/USStA (Allgemeiner/Unabhängiger Studierendenausschuss) ou le Studentenrat (StuRat)**

Vous partez étudier en Allemagne et vous êtes submergé de questions pratiques ? Pas de panique, vous pourrez vous adresser à la commission des étudiants de votre université d'accueil. Les associations étudiantes (AStA/USStA), présentes dans chaque université, sont au service des autres étudiants. Elles peuvent vous aider à régler les petits tracas de la vie quotidienne et fournissent de nombreux renseignements sur les contrats de location, les petits boulots, les cours... Rendez-vous directement sur le site de l'université et cherchez «*Studierendenausschuss (AStA/USStA)*»

► **Réductions étudiantes :** n'oubliez pas que vous pouvez bénéficier de tous les avantages des étudiants allemands (restaurants et résidences universitaires, tarifs réduits...) Il vous suffit d'être muni de votre carte d'université allemande ou à défaut de la **carte d'étudiant**

international (ISIC) attestant de votre statut d'étudiant ou de lycéen. Elle coûte 13 euros et est valable 16 mois (de septembre à décembre).

▪ <https://isic.fr/>

À la rentrée 2018, une **carte étudiant européenne** sera mise en place par les universités sur <http://europeanstudentcard.eu>

APPRENDRE L'ALLEMAND ?

Cours de langue

Apprendre la langue allemande :

Tipps ! Le soutien linguistique en ligne (OLS) soutient l'apprentissage des langues pour les participants au programme Erasmus+ mobilité. Après un premier test de niveau, les participants sélectionnés par leur institution/organisation d'origine (porteurs de projet, APEC, Pôle Emploi, etc.) auront la possibilité de suivre des cours de langue **gratuitement**. Si vous partez étudier, travailler ou faire du volontariat en Allemagne, vous pouvez en faire la demande. En outre, certains participants sélectionnés peuvent suivre un cours de langue en ligne pour améliorer leurs compétences.

▪ <https://erasmusplusols.eu/fr/>

► **Dans le cadre de votre compte personnel de formation (CPF)**, une formation en langue allemande est possible :

▪ www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F10705

Tipps ! ► **Apprendre en tandem**

L'apprentissage en tandem est basé sur l'échange. Avec un partenaire de langue allemande, vous parlez pendant une heure en français, il/elle parle ensuite avec vous pendant une heure en allemand. Toutes les questions peuvent être abordées, même une préparation à un entretien !

- Pour les scolaires : www.tele-tandem.net/fr/
- Pour les adultes : www.conversationexchange.com/

Si vous êtes déjà en Allemagne, vous trouverez très facilement un partenaire pour un tandem. Il suffit de saisir le nom de la ville et le mot « tandem » dans le moteur de recherche.

► Trouvez des cours de langue pas trop onéreux, est-ce possible ?

Renseignez-vous auprès de votre ville et à son comité de jumelage.

► Site du CNED pour les professeurs et les élèves :

- <http://kinder.deutschfurschulen.fr/>

► Cours de langues fondée sur la méthode « tandem » pour les responsables d'échanges :

- <http://www.dfs-sfa.org/fr/programme-dechanges/cours-de-langues-pour-adultes/>

► Apprendre gratuitement avec la communauté du Goethe Institut : « Deutsch für Dich »

- <https://www.goethe.de/prj/dfd/de/home.cfm>

► Mooc (cours en ligne ouverts à tous) mis en place par l'École des Mines-Telecom Bretagne et les départements d'enseignement-recherche des campus de Brest et Rennes :

- http://departements.imt-atlantique.fr/lci/formation/section_allemand/le-mooc-pour-apprendre-l-allemand/

► Site du Deutscher Volkshochschul-Verband

La Fédération des Volkshochschulen (écoles municipales ou « populaires ») a une vaste offre de cours de langues :

- www.dvv-vhs.de/themenfelder/sprachen/
- <http://grundbildung.de/projekte/ich-will-deutsch-lernende/>

► L'allemand professionnel

- <http://www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/DeutschBeruf/deutschberuf-node.html>

► Deutsch im Beruf – Praktikum in Deutschland

Ces supports axés sur les secteurs de l'accompagnement, soins et services à la personne, de l'industrie, du commerce et de l'hôtellerie-restauration permettront aux élèves ou apprentis d'acquérir les connaissances de base pour une période de formation en entreprise ou un stage en Allemagne. Les outils

ont été conçus pour acquérir un niveau A2.

- www.goethe.de/ins/fr/fr/spr/unt/kum/ber/pid.html

► Deutsch-Uni Online

Deutsch-Uni Online (DUO) est un programme de la Société de préparation aux études universitaires et de développement de tests (*Gesellschaft für Akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung*) en coopération avec l'université Ludwig Maximilian de Munich.

- www.deutsch-uni.com (DUO)

► Continuer l'allemand dans l'enseignement supérieur : « All » ES

- www.allemand-postbac.fr

► Test d'allemand langue étrangère

- www.testdaf.de
- Pour le test WiDaf (allemand économique), deux niveaux proposés : il s'agit d'un certificat d'allemand professionnel des affaires. Toutes les questions sont fondées sur un vocabulaire économique et des situations de la vie dans l'entreprise.
- <https://www.francoallemand.com/fr/nos-services/formations-seminaires/le-test-widaf/>

► Pour tester votre niveau de langue

Sous le lien « testez votre allemand » www.goethe.de/de/spr/kup/tds.html, vous avez accès à un test qui débouche sur une appréciation globale de votre niveau. Si vous souhaitez une évaluation plus approfondie, vous pouvez envoyer un mail à examens@paris.goethe.org. L'ambassade a passé un accord avec le Goethe Institut de Paris qui vous communiquera un lien et un mot de passe pour un test en ligne de 70 questions. Merci d'indiquer dans votre e-mail le code « Test en ligne Diplo ». Le test dure environ 45 minutes et est gratuit. Vous recevrez par mail le résultat indiquant le niveau de langue qui vous correspond.

► Cours par correspondance

- Goethe Institut
- www.goethe.de/lrn/prj/fer/fr/index.htm

- Cours par correspondance avec le CNAM (conservatoire national des arts et métiers)
 - <https://www.cnam-grandest.fr/formations/langues/18-formations/tertiaires/89-allemand>
- Cours du CNED pour adultes
 - www.cned.fr/inscription/8ALLRDIX
- Réseau Canopé : réseau de création et d'accompagnement pédagogiques
 - www.reseau-canope.fr/

► Apprendre l'allemand en autodidacte :

- Deutsche Welle
 - www.dw.com/fr/apprendre-l-allemand/s-2616
- Portail d'apprentissage de l'allemand Babbel
 - <https://fr.babbel.com/?locale=fr>
- Portail d'apprentissage de l'allemand
 - <http://www.emilangues.education.fr/le-coin-des-enseignants/deutschlernnet-documents-et-exercices-pour-apprendre-l-allemand>
- Site répertoriant des podcasts en allemand
 - www.podcast.de/
- Site multilingue proposant des enregistrements en plusieurs langues pour s'entraîner à la compréhension orale
 - www.audio-lingua.eu

► Site bilingue ludique pour découvrir

l'Allemagne à travers la civilisation, avec un centre de documentation virtuel et un magazine sur l'actualité

- www.deutsch-fans.fr

► Publications du gouvernement allemand :

- magazine « Deutschland » et brochure « Faits et réalités »
 - www.deutschland.de/fr/
 - www.tatsachen-ueber-deutschland.de/fr

► Dictionnaires en ligne et application mobile

- <https://de.pons.com/>
- <http://dict.leo.org>
- <http://iate.europa.eu/>

- Glossaires de l'OFAJ :
 - www.ofaj.org/recherche.html?query=Glossaire&type=resource#global-search-results-tabs

INTERCULTURALITÉ

- https://www.dfi.de/de/Veroeffentlichungen/veroeffentlichungen_neuerscheinungen.shtml
- www.ifri.org/fr/recherche/zones-geographiques/allemande-cerfa > publications > Allemagne
- www.dokumente-documents.info (ex. 12/2008. L'interculturel dans la coopération franco-allemande)
- <https://sites.arte.tv/karambolage/de>

■ Autres sites intéressants :

- <http://karrierebibel.de/business-knigge/>
- www.berufsstrategie.de/bewerbung-karriere-soft-skills/knigge-business-umgangsformen.php

► Pour les plus curieux :

Documents en téléchargement libre sur les études et la carrière professionnelle, de nombreux conseils en plusieurs langues, à voir absolument !

- <https://bookboon.com/de>

► Pour sourire :

Adam Fletscher, « *wie man Deutscher wird in 50 einfachen Schritten* » (Comment devenir Allemand en 50 étapes faciles).

Nous vous souhaitons bonne chance pour vos recherches et une bonne installation en Allemagne !

>>

**La recherche d'emploi et de stage en
Allemagne**

Allemagne Diplomatie
31 rue de Condé
F- 75006 Paris

allemagne@pari.diplo.de

allemagneenfrance.diplo.de

Facebook : [Ambassade d'Allemagne à Paris](#)

Twitter : [@AllemagneDiplo](#)

Instagram : [@AllemagneDiplo](#)

Brochure réalisée par l'**Ambassade
d'Allemagne en France**

Conception et rédaction : Agnès Caraby

Relecture : Alexandra Dupé

Crédits photographiques : Picture Alliance et
Colourbox.de

Graphisme : Prisca Martaguet

Impression : imprimerie du Noisetier

Tirage : mai 2018 - 10 000 exemplaires -
13^e édition

© **Allemagne Diplomatie**

*Toute reproduction, même partielle, est
autorisée uniquement avec mention de
la source et à des fins strictement non
commerciales.*

*Informations non contractuelles, données à
titre indicatif.*

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

BUNDESLÄNDER UND HAUPTSTÄDTE

● LANDESHAUPTSTADT

● BUNDESHAUPTSTADT

Land

